

С 302

Семенланы Исмаил

# ЗИКИРЛЕ







Семенданы  
Исмаил

# ЗИКИРЛЕ



Къарачай-Черкес республика кърал китаб басма  
ЧЕРКЕССК  
2011

Бу зикирле китабыны къол джазмасын, биринчи болуб, Къарачай халкъны къадысы, юч кере Кяба къылгъан Байрамукъланы Абдул-Керим хаджи, андан сора Аджиланы Исмаил хаджи эс бѣлюб окъугъандыла, айырыб араб тилде джазылгъан текстлеге эмда сѣзлеге редакторлукъ, корректорлукъ да этгендиле.

Къарачай-Черкесиядагъы Абу-Ханифа атлы ислам институт бла республиканы Муслиманларыны дин управлениесини джууаблы къуллаукъчулары да ол ишге кеслерини улуу къыйынларын салгъандыла.

Аллахдан болсун барына да сыйлы дараджа!

Джыйышдыргъанла: Семенланы Исмаилны джашы Азрет,  
Элекуланы (Семенланы) Зубайда, Исмаилны къызы

Суратланы джарашдыргъан: Батчаланы Хасанны  
къызы Зульфия

В данной книге впервые публикуются Зикры одного из самых выдающихся творцов карачаево-балкарских духовных стихов – Джырчы Исмаила Семенова.

Возвращение в литературный оборот такого значительного количества более полувека находившихся под запретом духовных произведений автора, несомненно, станет заметным событием в культурной жизни народа, даст новый, мощный импульс развитию национальной словесности, миропонимания.

Книга рассчитана на самый широкий круг читателей, также представляет большой интерес для богословов, духовенства, языковедов, литературоведческой науки, преподавателей вузов и школ, студенчества.

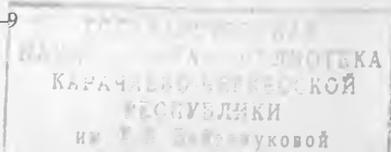
\* \* \*

*В настоящем издании, немного, но есть строфы, повторяющиеся в разных произведениях. Мы решили их не изымать, оставить так, как их собрали составители. Кроме того, есть тексты, куда вошли фрагменты из разных произведений автора. Мы их тоже оставляем, как собрали составители. Потому что вопрос атрибуции, после многих лет гонений на имя и творчество Исмаила Семенова – сложнейший, Зикры пережили множество злослучений и проблему канонических текстов тех или иных сочинений в создавшейся ситуации ответственно и компетентно предстоит решать богословам и историкам литературы. Чтобы не допустить ошибок, эту работу мы сознательно оставляем им.*

Редактор

4702280200—1  
С 9П1(03)—2006 1—2011

ISBN 978-5-7289-0295-9



© И. У. Семенов, 2011  
© Къарачай-Черкес  
республика кърал китаб  
басма, 2011

ДЕПОЗИТАРНИЙ

**ПРЕЗИДИУМ**  
Духовного управления мусульман Карачаево-Черкесской Республики  
369000, г. Черкесск, ул. Кавказская, 19.

---

исх. № 3

«25» апреля 2011 г.

**ОТЗЫВ**  
на рукопись сборника Зикров И.У. Семенова

Рассмотрев научно-экспертное заключение Совета улемов, Президиум Духовного управления мусульман КЧР отмечает значимость сбора, систематизации, скрупулезного исследования и ввода в читательский оборот произведений религиозных просветителей народов нашего региона. Мусульманская поэзия в Верхней Кубани имеет многовековую историю, неразрывно связанную с богатейшим духовным наследием исламского Востока. Его литературные традиции отражают ценностные ориентации, морально-нравственные и мировоззренческие установки, обозначенные в Коране и многочисленных трудах исламских мыслителей. В данной связи заслуживает внимания то обстоятельство, что Исмаил Унухович Семенов, с малых лет приобщавшийся к мусульманской культуре, последовательно следовал указанным традициям. Значительная часть произведений религиозной поэзии, принадлежащих его перу, распространялась не только в кругу священнослужителей, но обрела популярность у многих тысяч верующих – мусульман Карачаево-Черкесии. Здесь следует подчеркнуть, что религиозно-литературная деятельность И.У. Семенова являло собой образец не только духовного подвижничества, но и гражданского мужества, так как на протяжении десятков лет он находился в условиях пристального надзора со стороны властей тогдашнего атеистического государства. Отрадно признать, что самобытный талант народного поэта-певца сослужил благородную службу делу этического совершенствования как современников, так и новых поколений наших сограждан. Исходя из изложенного, Президиум Духовного управления полагает целесообразным выход в свет сборника Зикров И.У. Семенова. Вместе с тем, полагаем, что на титульном листе или его обороте должна быть непременно указана фамилия составителя сборника.

Председатель Президиума Духовного управления  
мусульман КЧР



\_\_\_\_\_



## ДИН ДЖАНЫ БЛА РЕДАКТОРНУ СЁЗЮ

### *Багъалы муслиманла!*

Мен бу Зикир китабха дин джаны бла редакторлукъ этдим. Уллу Аллах аны кёб кыйынлыкъ кёрген халкыбызга хайырлы да, дараджалы да этсин, Къыямат кюннге дери.

Аны тышында китабны джарашдырылганыны юсюнден да бир талай сёз айтыргъа тыйыншлы болур.

Аллы «Исму Агъзам» бла башланады. Бу зикир Исмаил афендиники тюддю. Афенди аны китабына салганыны себеби, — макъамы ючюндю. Макъамны Исмаил афенди кеси джарашдырганды. Араб текстни сёзлерин да (магъаналарын бузмагъанлай) макъамны излемине кёре бери салганды.

Сёз ючюн, оригиналда былайды:

...Я, Джамилу, я, Аллаху,  
Я, Къарийбу, я, Аллаху.

Макъамгъа кёре джазылганына къарасакъ:

...Я, Джамилу, я, Аллаху,  
Я, Къарийбу, я, Аллаху...  
Я, Джамилу, я, Аллах!  
Я, Къарийбу, я, Аллах!  
Я, Джамилу, я, Аллах!  
Я, Къарийбу, я, Аллах!

Зикир аягына дери да бу джорукъ бла джазылганды. Айтыллыгы да алайды. Аны ызындан: «Тилек дууа» деген зикир келеди. Ол, зикир халда туююл, тилек халда айтылады. «Тилек дууаны» ызындан, аны магъанасында назмуланган (къуралгъан) «Тилек зикир» барды. Бу зикир халда айтылады.

Бютеу да китабха салынган 78 назмудан, бир талайы болмаса, къалгъанлары зикир халда (макъам бла) айтыладыла.

Макъамланы автор-композитор кеси салганды.

Бу китабха шыйых Абдуллахны назмусу да киргенди. Аны, Исмаил афенди джазмагъанлыкыгъа, ол салгъан бек сейир макъамы барды. Бу китабда Исмаилны «Анам» деген, Къарачайгъа, Малкъаргъа да белгили назмусу да басмаланганды. Ол, кюу орнуна, зикир орнуна да джарайды.

Мени сартын, китабны талпыб окъудум. Джаратыб, къууандым.  
Басмагъа да алай суйюб теджейме! Исмаил афендини бу китабы  
бизни дин, тин, тил – байлыкъларыбызны барысына да:

Къургъакълыкъгъа мылылыкъ,  
Сууукълукъгъа джылылыкъ,  
Къарангылыкъгъа джарыкълыкъ  
керек кибик алай керекди.

Аны бла бирге: бу зикирлени этген, Семенланы Исмаил афенди да,  
аланы бир джерге джыйыб джарашдыргъанла – поэт джашы Азрет да,  
афенди кызы Зубайда да, Уллу Аллахны разылыгъын, джандетлерин  
табсынла!

Амин!

Уллу Аллах, бу «Зикирле» китабы бла хар бир муслиман арбазгъа-  
юйге, Ислам динни нюрю-хурмети кирирге насыб этсин!

Амин!

**БАЙРАМУКЪЛАНЫ** *Абдул-Керим* хаджи,  
Къарачай халкъны къадысы,  
юч кере Кяба къылгъан

## КИТАБ БАСМАДАН

### *Багъалы окъуучу!*

Белгилисича, Семенланы Джырчы Исмаилны муслиман динден, Къурандан уллу хапары болганды, афендилик да этиб турганды. Ол къурагъан зикирле адам айтыб айталмазча аллай бир къууатлыдыла, терен магъаналыдыла, мийик, сейирлик поэзия кючлери болгъан чыгъармаладыла. Аланы иги кесеги бла халкъыбызда – Къарачайда, Малкъарда да – кимникле болгъанлары сагъынылгъан да этмей, унутуллуб эсе да, хайырланыб келедиле, бир къауумлары китаблагъа, сёз ючюн, «Къарачай – Малкъар фольклор» деген хрестоматиягъа белгисиз авторланыкыылача киргендиле.

Уллу Аллахха шукурла болсунла, миллетибиз, кесини ёмюрлюк тин хазнасына сагъайыб, аны джыйыугъа, басмалаугъа, билиуге эндилене тыйыншлы эс белелгенине.

Бу «Зикирле» китабына Джырчы Исмаилны тюнгюч джашы, Къарачай-Черкесияны Халкъ поэти Азрет бла къызы Элекуланы Зубайда джыйышдыргъан чыгъармалары киргендиле.

Халкъыбызны закий уланы Семенланы Джырчы Исмаил къурагъан бу тин берекет окъуучугъа уллу, алапат сауугъа боллугъуна, тауусулмазлыкъ къууанч, хошлукъ, учунмакълыкъ да келтирлигине ажымсызбыз.

Бир ишексиз, бу китабдагъы зикирле кёб джюреклене джарытырла, сейир иман джолуна чакъырырла, адджагъанланы тюшондюрюрле, Сыйлы Аллахха таза къуллукъ этерге талпындырырла.

Хакъ таза иннет бла огъур тюбешиу теджейбиз!

ТОТУРКЪУМЛАНЫ Къазии-Мухаммат,  
китаб басманы директору,  
филология илмуданы кандидаты,  
Къарачай-Черкесияны Халкъ джазыучусу

# ЗИКРИЛЕ



A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, framing the central text.

## АТАМЫ СЕЗЮ

Аллах буюргъан буйрукъну сезиб,  
Джашауну салгъан джюгюнден безиб,  
Элли төрт джылны тутмакъда тезюб,  
Бошлуқъгъа чыкъды атамы сёзю.

*Семенланы А.*

1996



## Исму Агъзам дууа<sup>1</sup>

Я, Джамилу, я, Аллаху,  
Я, Къариibu, я, Аллаху<sup>2</sup>

Я, Джамилу, я, Аллах<sup>3</sup>  
Я, Къариibu, я, Аллах  
Я, Джамилу, я, Аллах  
Я, Къариibu, я, Аллах

Я, Муджиibu, я, Аллаху,  
Я, Наджиibu, я, Аллаху  
Я, Муджиibu, я, Аллах.  
Я, Наджиibu, я, Аллах.

Я, Хабиibu, я, Аллаху,  
Я, Раззакъу, я, Аллаху,  
Я, Хабиibu, я, Аллах.  
Я, Раззакъу, я, Аллах.

Я, Магърууфу, я, Аллаху,  
Я, Гъазииму, я, Аллаху  
Я, Магърууфу, я, Аллах.  
Я, Гъазииму, я, Аллах.

Я, Латиифу, я, Аллаху,  
Я, Ханнану, я, Аллаху,  
Я, Латиифу, я, Аллах.  
Я, Ханнану, я, Аллах.

Я, Маннану, я, Аллаху  
Я, Дайяну, я, Аллаху

<sup>1</sup> Исму Агъзам дууады. Исмаил афендини аны китабына салганыны себеби макъамы ючюндю. Макъамны, Исмаил афенди кеси джарашдырганды. Ол араб текстни сёзлерин да (магъанасын бузмагъанлай) макъамны излемине кёре салганды.

<sup>2</sup> Зикирни эки баш тизгинин созуб айтадыла.

<sup>3</sup> Зикирни мындан арысын а терк айтырга керекди.



Я, Маннану, я, Аллах.  
Я, Дайяну, я, Аллах.

Я, Султану, я, Аллаху,  
Я, Субхану, я, Аллаху,  
Я, Султану, я, Аллах.  
Я, Субхану, я, Аллах.

Я, Мустагъаану, я, Аллаху  
Я, Мухсину, я, Аллаху,  
Я, Мустагъаану, я, Аллах.  
Я, Мухсину, я, Аллах.

Я, Рахмаану, я, Аллаху,  
Я, Рахииму, я, Аллаху,  
Я, Рахмаану, я, Аллах.  
Я, Рахииму, я, Аллах.

Я, Карииму, я, Аллаху,  
Я, Маджиду, я, Аллаху,  
Я, Карииму, я, Аллах.  
Я, Маджиду, я, Аллах.

Я, Хамииду, я, Аллаху,  
Я, Хакииму, я, Аллаху,  
Я, Хамииду, я, Аллах.  
Я, Хакииму, я, Аллах.

Я, Мукътадиру, я, Аллаху,  
Я, Гъалииму, я, Аллаху,  
Я, Мукътадиру, я, Аллах.  
Я, Гъалииму, я, Аллах.

Я, Гъафууру, я, Аллаху,  
Я, Гъаффаару, я, Аллаху,  
Я, Гъафууру, я, Аллах.  
Я, Гъаффаару, я, Аллах.



Я, Мубди'у, я, Аллаху,  
Я, Къадиру, я, Аллаху,  
Я, Мубди'у, я, Аллах.  
Я, Къадиру, я, Аллах.

Я, Мугъииду, я, Аллаху,  
Я, Къадииму, я, Аллаху,  
Я, Мугъииду, я, Аллах.  
Я, Къадииму, я, Аллах.

Я, Раафиигъу, я, Аллаху,  
Я, Шакууру, я, Аллаху,  
Я, Раафиигъу, я, Аллах.  
Я, Шакууру, я, Аллах.

Я, Латиифу, я, Аллаху,  
Я, Сабуру, я, Аллаху,  
Я, Латиифу, я, Аллах.  
Я, Сабуру, я, Аллах.

Я, Басиру, я, Аллаху,  
Я, Самиигъу, я, Аллаху,  
Я, Басиру, я, Аллах.  
Я, Самиигъу, я, Аллах.

Я, Аууалу, я, Аллаху,  
Я, Аахиру, я, Аллаху,  
Я, Аууалу, я, Аллах.  
Я, Аахиру, я, Аллах.

Я, Заахиру, я, Аллаху,  
Я, Баатину, я, Аллаху,  
Я, Заахиру, я, Аллах.  
Я, Баатину, я, Аллах.

Я, Уакиилу, я, Аллаху,  
Я, Къуддуусу, я, Аллаху,



Я, Уакииду, я, Аллах.  
Я, Къуддуусу, я, Аллах.

Я, Салааму, я, Аллаху,  
Я, Му'мину, я, Аллаху,  
Я, Салааму, я, Аллах.  
Я, Му'мину, я, Аллах.

Я, Мухаимину, я, Аллаху,  
Я, Гъазиизу, я, Аллаху,  
Я, Мухаимину, я, Аллах.  
Я, Гъазиизу, я, Аллах.

Я, Джаббаару, я, Аллаху,  
Я, Халлаакъу, я, Аллаху,  
Я, Джаббаару, я, Аллах.  
Я, Халлаакъу, я, Аллах.

Я, Баари'у, я, Аллаху,  
Я, Раззаакъу, я, Аллаху,  
Я, Баари'у, я, Аллах.  
Я, Раззаакъу, я, Аллах.

Я, Гъалииму, я, Аллаху,  
Я, Гъаллааму, я, Аллаху,  
Я, Гъалииму, я, Аллах.  
Я, Гъаллааму, я, Аллах.

Я, Хайю, я, Къайююму,  
Я, Къаабиду, я, Аллаху,  
Я, Хайю, я, Къайююму.  
Я, Къаабиду, я, Аллах.

Я, Бааситу, я, Аллаху,  
Я, Мугъиззу, я, Аллаху,  
Я, Бааситу, я, Аллах.  
Я, Мугъиззу, я, Аллах.

Я, Музиллу, я, Аллаху,  
Я, Къауийю, я, Аллаху,



Я, Музиллу, я, Аллах.  
Я, Къауийю, я, Аллах.

Я, Мугъииду, я, Аллаху,  
Я, Маниигъу, я, Аллаху,  
Я, Мугъииду, я, Аллах.  
Я, Маниигъу, я, Аллах.

Я, Хаафизу, я, Аллаху,  
Я, Раафигъу, я, Аллаху,  
Я, Хаафизу, я, Аллах.  
Я, Раафигъу, я, Аллах.

Я, Кафиилу, я, Аллаху,  
Я, Джалиилу, я, Аллаху,  
Я, Кафиилу, я, Аллах.  
Я, Джалиилу, я, Аллах.

Я, Джамиилу, я, Аллаху,  
Я, Зал джалаали, уал-икраам,  
Я, Джамиилу, я, Аллах.  
Я, Зал джалаали, уал-икраам.

Я, Камаалу, я, Аллаху,  
Я, Сайидас-саадаат, я, Аллаху,  
Я, Камаалу, я, Аллах.  
Я, Сайидас-саадаат, я, Аллах.

Я, Гъайяс мустагъииси, я, Аллаху,  
Я, Муджиибад-дагъуаати, я, Аллаху,  
Я, Мунзилал баракаати, я, Аллаху,  
Я, Каафиял-хасаанати, я, Аллаху.

Я, Мухиис-сайяти, я, Аллаху,  
Я, Рафигъад-дараджаати, я, Аллаху,  
Я, Къауийю, я, Аллаху,  
Я, Муфаттихал абуааби, я, Аллаху.

Я, Даа'иму, я, Аллаху,  
Я, Фарду, я, Аллаху,



Я, Даа'иму, я, Аллах.  
Я, Фарду, я, Аллах.

Я, Уитру, я, Аллаху,  
Я, Ахаду, я, Аллаху,  
Я, Уитру, я, Аллах.  
Я, Ахаду, я, Аллах.

Я, Самаду, я, Аллаху,  
Я, Махмууду, я, Аллаху,  
Я, Самаду, я, Аллах.  
Я, Махмууду, я, Аллах.

Я, Саадикъул уагъди, я, Аллаху,  
Я, Гъалийю, я, Аллаху,  
Я, Саадикъул уагъди, я, Аллах.  
Я, Гъалийю, я, Аллах.

Я, Шаафии, я, Аллаху,  
Я, Каафии, я, Аллаху,  
Я, Шаафии, я, Аллах.  
Я, Каафии, я, Аллах.

Я, Гъаафуу, я, Аллаху,  
Я, Мустагъаану, я, Аллаху,  
Я, Гъаафуу, я, Аллах.  
Я, Мустагъаану, я, Аллах.

Я, Мутагъаалии, я, Аллаху,  
Я, Хаади, я, Аллаху,  
Я, Мутагъаалии, я, Аллах.  
Я, Хаади, я, Аллах.

Я, Къаадиру, я, Аллаху,  
Я, Къаахиру, я, Аллаху,  
Я, Къаадиру, я, Аллах.  
Я, Къаахиру, я, Аллах<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Тёрт кере кяайтарылыб айтылады.



Я, Къаххаару, я, Аллаху,  
Я, Фатгааху, я, Аллаху,  
Я, Къаххаару, я, Аллах.  
Я, Фатгааху, я, Аллах.

Я, Рабба ссамаауаати уал-арди, я, Аллаху,  
Я, Мааликал мулки, я, Аллаху,  
Я, Зал джалаали, уал-икраам.

Аллаахумма инний ас'алука бихакъкъи хаазихил асмаа'и куллихаа ан тусаллия гъалаа Мухаммадин уа гъалаа аалии Мухаммадин уархам Мухаммадан уа гъалаа аалии Мухаммадин камаа саллайта уа салламта уа бааракта гъалаа Ибраахийма уа гъалаа аалии Ибраахийма фил гъааламиина Раббанаа иннака Хамидун Маджийдун би рахматика я Архамаар-раахимин. Амин.





1890-чы джыллада Кябада Исмаилны атасы Семенланы Унух хаджиге саугъагъа берилген Къур'ан. Бу сыйлы Къур'анны Семенланы Исмаил афенди не кыйын болумда да, кёчкюнчюлюкде да, сакълагъанды



## Тилең дууа

Би хурмати Асма'икал Хусна,  
Уа би хурмати сифатикал гъулия,  
Шаффиғи фи набийи сала-Ллаху,  
Тағъала гъалейхи уа саллам. Амин!

Сатрул-аууал Бисмиллахны хурмети ючюн,  
Сатрус-сани Ал-хамду ли-Ллахны  
хурмети ючюн,  
Сатрус-салису шахадатны хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Абдезни, намазны, оразаны,  
Фитирни, зекятны, садакъаны,  
Хаджиликни хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

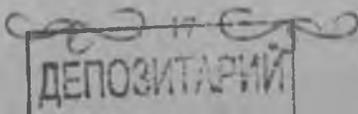
Кёкден:

Адам файгъамбаргъа тюшген он китабны,  
Шис файгъамбаргъа тюшген элли китабны,  
Идрис файгъамбаргъа тюшген отуз китабны,  
Ибрахим файгъамбаргъа тюшген он китабны,  
Хурметлери ючюн къабыл эт, Аллах,  
тилеклерибизни! Амин.

Мусса файгъамбаргъа тюшген Тауратны  
хурмети ючюн,  
Дауут файгъамбаргъа тюшген Забурну  
хурмети ючюн,  
Гъыйса файгъамбаргъа тюшген Инджилни  
хурмети ючюн,  
Мухаммад файгъамбаргъа тюшген –  
Келаму-Ллах къадим ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Бу дунягъа келиб кетген бир джюз  
Джыйырма төрт минг файгъамбарны  
Хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Капа: 6295





119

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 وَبِسْمِ اللَّهِ اسْمَاءُ إِسْمَاعِيلَ، الْحَسَنَاءُ بِرُحْمَتِ  
 صِفَتِكَ الْعَلِيَّ اللَّهُ  
 تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آمِينَ ❁  
 صَطْرُ الْأَوَّلِ بِسْمِ اللَّهِ فِي حُرْمَةِ أُجُونِ  
 قَبْلَاتِ اللَّهِ تِلْكَ كَرِيمِ صَطْرُ الثَّانِي  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ فِي حُرْمَةِ أُجُونِ قَبْلَاتِ  
 اللَّهِ تِلْكَ كَرِيمِ صَطْرُ الثَّالِثِ شَرِيفِ  
 قَبْلَاتِ حُرْمَتِي أُجُونِ قَبْلَاتِ تِلْكَ كَرِيمِ  
 الْإِسْمَاءِ فِي حُرْمَتِي أُورَانِي وَكَتَبَ

“Тилек дууа”

Семенланы Исмаиляны кьол джазмасы. Дефтерини 119-чу бетни





Аладан Къур'анда атлары эсгертилген  
Джыйырма сегиз файгъамбарны  
Хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Джети кёкню хурмети ючюн,  
Джумлай мёлеклени хурметлери ючюн,  
Джабраилни, Азраилни, Микаилни,  
Исрафилни хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Лаухул Махфуз тефтерни хурмети ючюн,  
Сидратул Мунтаханы хурмети ючюн,  
Кяба къаусайни хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Минал Гъарши илаа Сараны хурмети ючюн,  
Гъыйса файгъамбар мёлеклеге намаз  
къылдыргъан  
Байтул Магъмур масджитни хурмети ючюн,  
Фердауус джандетни хурмети ючюн,  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Сегиз джандетни хурмети ючюн,  
Хур къызла бла гъилманланы  
Хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Къыбыла Кяба, Байтуллахны хурмети ючюн,  
Меккя бла Мединаны хурметлери ючюн,  
Файгъамбарны раузасыны хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Гъарафа тауну, Джабалун Нур тауну,  
Джабалун Нур Казима тауну,  
Джабалун Къуддус тауну хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Сафа, Маруа, Зем-Зем суула,  
Минаны хурмети ючюн,



۱۲.

فِطْرِي صَدَقَنِي حَبْلِي كُنِي حُرْمَتِي  
 اِحْوَانِي قَبْلِ اِنَّ اللّٰهَ تَيْلَكْلَرِي  
 جُوز تُوْرَت كِتَب حُرْمَتِي اِحْوَان  
 قَبْلِ اِنَّ اللّٰهَ تَيْلَكْلَرِي اَدَم قَيْغَبَر  
 غَه تُوْشَكَن اَوْن كِتَبِنِي حُرْمَتِي اِحْوَان  
 قَبْلِ اِنَّ اللّٰهَ تَيْلَكْلَرِي شَيْئِن  
 قَيْغَبَر غَه تُوْشَكَن اِلٰه كِتَبِنِي  
 حُرْمَتِي اِحْوَان قَبْلِ اِنَّ اللّٰهَ تَيْلَكْلَرِي  
 اِدْرِيْس قَيْغَبَر غَه تُوْشَكَن اَقُوْر  
 كِتَبِنِي حُرْمَتِي اِحْوَان قَبْلِ اِنَّ

"Тилек дууа"

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 120-чы бети





Минг-минг хаджи бирден сыйыныб,  
Намаз кыылгъан Кябаны хурмети ючюн,  
Кябаны төрт мюйюшюн джасаб тургъан  
Төрт Масхабны байракъларыны  
хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Ибрахим макъамны хурмети ючюн,  
Джюз минг хаджи Мина тауда  
Къурман этгенини хурмети ючюн,  
Ибрахим макъамны хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Хаджджул акбар джылны хурмети ючюн,  
Онсегиз минг гъаламны хурмети ючюн,  
Сау дунияда гъалимлени, шыйыхланы,  
хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Гъабитлени, захитлени, салихлени,  
Къа'имлени, са'имлени, муршитлени,  
Камиллени, деруишлени, муридлени  
хурметлери ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Нукъаба'ларынгы хурмети ючюн,  
Будала'ларынгы хурмети ючюн,  
Къадах Дууа хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Ислам динни хурмети ючюн,  
Сау дунияда намазчыланы  
хурметлери ючюн,  
Дугъа'и Канзул Гъаршны хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Ислам динде отуз эки фарызны  
хурмети ючюн,  
Айны, Кюнню хурмети ючюн,  
Сыйлы Къур'анны аятлары ючюн,



۱۲۱

اللَّهُ تِلْكَ لِرَبِّي إِبْرَاهِيمَ فَيَغْتَبِرُ  
 غَاهُ تَوْشَكُنْ أَوْنَ كِتَبِنِي حُرْمَتِي أَجُونُ  
 قَبْلَاتِ اللَّهِ تِلْكَ لِرَبِّي مُوسَى  
 فَيَغْتَبِرُ غَاهُ تَوْشَكُنْ تَوْرَتِنِي حُرْمَتِي  
 أَجُونُ قَبْلَاتِ اللَّهِ تِلْكَ لِرَبِّي  
 دَاوُدَ فَيَغْتَبِرُ غَاهُ تَوْشَكُنْ ذَبُورَتُو  
 حُرْمَتِي أَجُونُ قَبْلَاتِ اللَّهِ تِلْكَ لِرَبِّي  
 عِيسَى فَيَغْتَبِرُ غَاهُ تَوْشَكُنْ أَنْجِيلُ  
 حُورَمَتِي أَجُونُ قَبْلَاتِ اللَّهِ تِلْكَ لِرَبِّي  
 مُحَمَّدًا فَيَغْتَبِرُ غَاهُ تَوْشَكُنْ كَلَامُ اللَّهِ

“Тилек дууа”

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 121-чи бети





Сени Бирлигинги хакъы ючюн,  
Сени Гъаффар атынг ючюн,  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Би хурмати Асма'икал Хуснаны  
Уа би хурмати дугъа'и Мустаджабны,  
Сайфи дууаны хурмети ючюн,  
Сифатикал гъулияны хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклерибизни! Амин.

Уа салля-Ллаху гъала хайри халкъихи,  
Мухаммадин уа гъала алихи  
Уасахбихи аджмагъийн...

Би хурмати сирри сууратил  
Фаатиха...





1970-чи джыллада Дагъыстада Шимал Кавказны Муслиманларыны  
лин управлениесини (ДУМСК-ни) совети Семенланы Исмаил  
афендите сауъгаъга берген Къур`ан



## Тилең зиңир

Я, Аллахым, тазала джюреклени,  
Тенглик теджей, джазыкъсын миллетлени,  
Шохлукъ бериб, бириқдир иннетлени,  
Чомарт болуб, насыб эт джандетлени!<sup>1</sup>

Абдезни, намазны хурмети ючюн,  
Оразаны, зеятны хурмети ючюн,  
Садакъаны, фитирни хурмети ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Кёкден тюшген бир джюз төрт китаб ючюн,  
Джюз джыйырма төрт минг файгъамбар ючюн,  
Расулина, Мухаммад, Мухтар ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Джумлай мёлеклени хурмети ючюн,  
Джабраил, Азраил хурмети ючюн,  
Исрафил, Микаил хурмети ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Лаухул Махфуз дефтер хурмети ючюн,  
Сидратул мунтаханы хурмети ючюн,  
Кяба къаусайнангы хурмети ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Минал Гъарши илаа Сараны хурмети ючюн,  
Байтул Магъмур масджит хурмети ючюн,  
Фердауус джандетни хурмети ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Джети кёкню хурмети ючюн къабыл эт!  
Сегиз джандетни хурмети ючюн къабыл эт!  
Хур къызланы хурмети ючюн къабыл эт!  
Хур джашланы хурмети ючюн къабыл эт! Амин.

<sup>1</sup> Бу төрт тизгин къайтарылыб айтылады.



Къыбыла Кяба Байтуллахны хурмети ючюн,  
Меккя-Мединаны хурмети ючюн,  
Файгъамбарны раузасыны сыйы ючюн,  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Гъарафа тауну, Къуддус тауну хурмети ючюн,  
Джабалун Нур тауну хурмети ючюн,  
Джабалун Нур Казима тауу ючюн  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Сафа, Маруа, Зем-Зем суула, Минаны,  
Минг-минг хаджи намаз къылгъан Кябаны,  
Барысыны хурмети ючюн аланы,  
Я, Аллахым, къабыл эт дууаланы! Амин.

Кябаны төрт мюйюшюнде төрт байракъ,  
Ол төртюсю төрт масхабны байрагъы,  
Барысыны хурмети ючюн аланы,  
Я, Аллахым, къабыл эт дууаланы! Амин.

Ибрахим макъамны хурмети ючюн,  
Исмагъил макъамны хурмети ючюн,  
Минада этилген къурманлар ючюн,  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Гъабитлени, захитлени, салихлени,  
Муршитлени, камиллени, деруишлени,  
Къа'имлени, са'имлени, муридлени  
Хурмети ючюн къабыл этгин тилеклени! Амин.

Нукъабаларынгы хурмети ючюн,  
Будалаларынгы хурмети ючюн,  
Къадах Дууа хурмети ючюн,  
Я, Аллахым, къабыл эт тилеклени! Амин.

Ислам динни хурмети ючюн къабыл эт!  
Намазчыла хурмети ючюн къабыл эт!  
Отуз эки фарыз ючюн къабыл эт!  
Дугъа'и Канзул Гъарш ючюн къабыл эт! Амин.



Айны, Кюнню хурмети ючюн къабыл эт!  
Сыйлы Къур`ан аят ючюн къабыл эт!  
Сени Гъаффар атынг ючюн къабыл эт!  
Бирлигинги хакъы ючюн къабыл эт! Амин.

Я, Аллахым, тазала джюрекдени,  
Тынчлыкъ теджеб, джазыкъсын миллетдени,  
Шохлукъ бериб, бирикдир иннетдени!  
Чомарт болуб, насыб эт джандетдени! Амин.

Би хурмати Асма'икал Хуснаны,  
Уа би хурмати дугъа'и Мустанджабны,  
Сифатикал гъулияны — барыны  
Хурмети ючюн къабыл эт дуаланы! Амин.



О П Р А В К А .

Выдана Духовным Управлением мусульман Северного Кавказа гр. СЫРЖОНУ Имамму Унуховичу, проживающему в сел. Киз-Октябрьский Веденчужского района Карачаево-Черкесской автономной области Ставропольского края в том, что он действительно одал духовный экзамен в Духовном Управлении мусульман Северного Кавказа и имеет среднее образование и ему разрешено выполнять паритетские обряды, венчать после регистрации и хоронить мертвецов в т.д. и можно его назначать в какую нибудь отрываемую мечеть.

что в удостоверение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДУМОК

СЕКРЕТАРЬ ДУМОК

/СУРЖОНУ/

/АБАКА'ОВ/

Шимал Кавказы Муслиманларыны дин управленийесини Семенланы  
Исмаилгъа имамлыкь этерге эркинлик берген къагъгыты.  
Семенланы Унух хаджини джашы Исмаилны арабча уллу отлими  
болгъанды. Сабийликде медресени таусхандан сора, ол Къарачайда  
чынг тикрал билими болгъан Тотуркъулданы Мухаммат афендиден  
окъугъанды. Ызы бла Исмаил Кенделенде, Дагыстанда билимин  
эсдюргенди. Совет власты заманында да И. Семен улу дин  
къуллугъун этгеней тургъанды



\* \* \*

Аурусам Уллу Аллахым,  
Тюшюнлюб намаз этеме.  
Сау болсам кючлю кюуаныб,  
Дуниячы болуб кетеме.

Ахырат азыкь алырлай,  
Елген кюнюмде негерге.  
Я, Раббана, Сен кюч бер,  
Ибилисни дженгерге.

Ла илаха илла-Ллах<sup>1</sup>,  
Ла илаха илла-Ллах.  
Ла илаха илла-Ллах,  
Ла илаха илла-Ллах!



<sup>1</sup> Дин назмулада араб сёзле И. Семен улуну кюл джазмасындача сакъланадыла. Алай а алада джумушакъ "л" харифден сора, "а"-ны "я" деб, "у"-ну да "ю" деб окъургъа дурусду.

Джангыз "Аллах" деген сёзде "а" джазылгъаныча къалады. (Редакторну эсгертиу.)

الى جميع ائمة المساجد والقضاة في البلدان والقروى في شمال  
القفقاز من السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
(البعثة)

تاريخ الادارة الدينية الاسلامية لشمال القفقاز ان تمهلا  
بمذا القرار الذي تمثافيه أوائل الشهر المقدس لرد  
السنة 1386 هـ بمصادفة 1946 م. وتنفذ واحكامها بح  
الاصوم والعيد

فأول شهر رجب يوم السبت بمصادفة 13 أكتوبر لان اتمام  
يقع قبل نصف الليل بساعة من ليلة الجمعة بمصادفة 13  
تقع لغروب ليلة السبت نحو 19 ساعة 40 د

وأول شهر ربيع ليلة الاثنين بمصادفة 13 أكتوبر وزيته الصلاة يمكن  
في هذه الليلة لأن اتمامه يقع بعد ظهر يوم السبت في 11 أكتوبر  
وأول شهر رمضان المباركة ليلة الثلاثاء ويوم الصوم يوم  
الثلاثاء بمصادفة 11 نويابر لأن اتمامه يقع ليلة الاثنين بعد صبحي صلاة  
ومضى من نصف الليل فيبقى لغروب الشمس 15 ساعة 10 د  
وأول شهر شوال يوم الخميس بمصادفة 11 ديكابرو ويرى هلال ليلة الخميس  
لأن اتمامه يقع يوم الثلاثاء بعد الظهر بعشر دقائق فيبقى لغروب ليلة  
الخميس الكريمة في 12 ساعة

وأول شهر ذي الحجة يوم الأحد بمصادفة 8 فورال عام 1946 م. ويقع اتمامه  
بمساء ليلة نهد ظهر يوم الجمعة ويرى هلال ليلة الأحد ويوم النحر يوم  
الثلاثاء بمصادفة 14 فورال



## Мен шагъатлыкъ этеме

Мен шагъатлыкъ этеме,  
Аллах бирд деб, ийнаныб.  
Къур'ан тюшген файгъамбар  
Дин башчыд деб, къууаныб.

Келчи, шукур этейик,  
Бир Аллахха таралыб,  
Беш намазны къылайыкъ,  
Кюн, кече да къаныгыб.

Келчи, зикир этейик  
Бир Аллахха, олтуруб,  
Беш намазны къылайыкъ,  
Сежде, рукугъ толтуруб.

Сежде, рукугъ толмаса,  
Бетибизге урулур.  
Хакъ Къур'анда келгенди,  
Махшарда базман къурулур.

Хар намазны кеси да  
Бирер-бирер чегилир.  
Таша этген гюнахынг  
Туура болуб кёрюнюр.

Къыйналыб къылгъан намазларынг  
Джандет къаланы танытыр,  
Ач бла тутхан оразанг  
Къабыр юйюнгю джарытыр.

Намазынгы нек къойдунг,  
Бутунг, къолунг къырккъылмай?  
Къыямат кюн къалмазса сен  
Бир уллу азабха тутулмай.

Отуз кюнлюк оразанг –



Сыйратынгы бачхычы,  
Къол бла берген садакъанг –  
Джандетинги ачхычы.

Намазларым джарты къалды  
Сежде, рукугъ, уал къиям.  
Сыйрат кёпюрден Сен ётдюр,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Эртден намаз келеди,  
Сыйлы салам береди.  
Туруб намаз къылмагъан  
Иймансызлай ёледи.

Эртден намаз келеди,  
Кераматы тау кибики.  
Къалын джукъу басханды,  
Эки кёзюм ау кибики.

Аякъда джокъду кишенинг,  
Къолунгда джокъду къадама,  
Секириб туруб намаз къыл,  
Сыйлы Аллахны алдама.

Сау санынга ырысла –  
Шайтандан джетер къаргъышла,  
Намаз къылыб, дууа этиб,  
Файгъамбаргъа багъышла.

Шайтан айтханны сен этсенг,  
Ол иймансызлай ёлтюрюр,  
Джангыз джатхан къабырынга  
Джаннган отла келтирир.

Сынар ючюн бергенди Аллах  
Бу дунияны даулетин,  
Намазчыла алырла  
Ахыратны джандетин.



## Къабыл эт, Аллах, тилегими

Лаухул Махфузда джазылгъан  
Сени Аууал атынг ючюн,  
Гъазалий гъилмунг ючюн,  
Хар бир тамаша затынг ючюн.

Къадах, Нур дууалар ючюн,  
Исму Агъзам хурмети ючюн,  
Асма'икал Хусна ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклени.

Канзул Гъаршны хурмети ючюн,  
Сайфии дууаны хурмети ючюн,  
Къутбуланы хурмети ючюн,  
Къабыл эт, Аллах, тилеклени.

Гъарш-Курс джандет Ма'уа ючюн,  
Лаухул Махфуз, Къалам ючюн,  
Онсегиз минг гъалам ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклени.

Дууа Марджан хурмети ючюн,  
Мустадjabatны хурмети ючюн,  
Сыйлы Къур'ан аятла ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклени.

Джюз төрт китаб хурмети ючюн,  
Таурат, Забур хурмети ючюн,  
Инджил, Къур'ан хурмети ючюн  
Къабыл эт, Аллах, тилеклени.



28  
20  
1973

**ПИСЬМО В ДУХЕ**

В ДУХЕ ЧЕРКЕЗСКОЙ АРХИДИОЦЕЗИАЛЬНОЙ ОБЛАСТИ  
ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ МУСЛИМАН СЕВЕРНОГО КАВКАЗА

В соответствии с Курбан-Айдын, Духовное Управление уведомляет  
следующие верующие:

№ 804

Мы уведомляем вас, что в соответствии с указанным началом месяца Курбан-  
Айды, Курбан-Айдын будет отмечаться 10 февраля, а Курбан-Айды  
будет отмечаться 11 февраля 1973 года.

Мы сообщаем вам, что в соответствии с указанным началом месяца Курбан-  
Айды, Курбан-Айдын будет отмечаться 10 февраля, а Курбан-Айды  
будет отмечаться 11 февраля 1973 года.

И если вы хотите отметить этот праздник, то вы можете сделать это в  
соответствии с указанным началом месяца Курбан-Айды, Курбан-Айдын  
будет отмечаться 10 февраля, а Курбан-Айды будет отмечаться 11 февраля  
1973 года.

Спасибо за внимание к этому письму. Мы надеемся, что вы будете отмечать этот  
праздник в соответствии с указанным началом месяца Курбан-Айды, Курбан-Айдын  
будет отмечаться 10 февраля, а Курбан-Айды будет отмечаться 11 февраля  
1973 года.

Спасибо за внимание к этому письму. Мы надеемся, что вы будете отмечать этот  
праздник в соответствии с указанным началом месяца Курбан-Айды, Курбан-Айдын  
будет отмечаться 10 февраля, а Курбан-Айды будет отмечаться 11 февраля  
1973 года.

ИЗДАТЕЛЬ ДУХИ:

7/10/73

/ДУХИ /

НАИЗДАТЕЛЬ ДУХИ:

Abdullaev

/АБДУЛЛАЕВ /

Свидетельство о приеме



Курбан-Айдын 10 февраля 1973 года  
Зеленчукский район  
адрес Курбан-Айдын  
Абдуллаев Шамсудин  
Семенов

368200 г. Тбилиси  
ул. Левинского 10 54  
Абдуллаев Ш.

Шимаа Кавказы Муслиманларыны дин управлениесини гамадалары Курбанов Мухаммад хаджи бла Абдуллаев Шамсудин Семенованы Исмаилга джазган письмо (1973 дж.)



## Агъач атыма миннген кюн

Дженгсиз кийимле кийген кюн,  
Агъач атыма миннген кюн,  
Тар къабырыма кирген кюн,  
Я, Аллахым, Сен джазыкъсын.

Мункар сорууун соргъан кюн,  
Намазны къолгъа алгъан кюн,  
Юсюме отла джаннган кюн,  
Я, Аллахым, Сен джазыкъсын.

Къабыр азабдан къутхарыб,  
Сыйрат кёпюрден Сен ётдюр,  
Муратыбызгъа Сен джетдир,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Барыб, Махшаргъа джыйылыб,  
Ой, бизге базман къурулуб,  
Гюнах, сууаб чекген кюн  
Я, Аллахым, Сен джазыкъсын.

Аллахым этсе рахмат,  
Файгъамбар этер шафагъат,  
Джандетлеге барырбыз  
Инша Аллах, саламат.

Инша Аллах, муслиманла  
Ийман бла ёлюрле.  
Джандет хурла, мёлекле  
Хошкелдиге келирле.





Семенланы Исмаил афендини энчи хамаилы



## Кёңде кыбыла

Кёңде кыбыла Байтул Магъмур,  
Джерде кыбыла Кябады.  
Хар адам да бу дунияда  
Излегенин табады.

Джанынгы сал ислам диннге,  
Къур'ан тауус отуз кюннге,  
Ясин окъу ёлгенинге,  
– Кеч, Аллах, – де – гюнахладан.

Джахил джюрекле тот болду,  
Фасыкълыкъ ишле кёб болду,  
Тилчиле джаннган от болду,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан.

Хар адам бирге джыйылыр,  
Махшар майданнга сыйыныр,  
Инсан къалмай, джин къалмай,  
Сыйлы Аллахха джыгылыр.

Кечеге фикир этейик,  
Кюндюзге шукур этейик,  
Ийман бла, дин бла  
Бу дуниядан кетейик.

Аджал барды къартха, джашха,  
Бойсунайыкъ гыйбадатха,  
Ёлюб кетсек бу гяфлатда,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан.

Аллах, деб тамам джыламай  
Бу муратына ким джетер,  
Онsegиз минг гяламгя  
Гяффар Аллах хукму этер.





## Аллах деб зиқир этейиң

Аллах деб зикир этейик,  
Биз Уллу Аллахны махтайыкъ,  
Файгъамбарны, асхабланы,  
Ахбабланы джокълайыкъ.

Аллах деб зикир этейик,  
Бир-бирибизге ал бермей,  
Намазланы къоймайыкъ  
Ахыр тылпыу, джан бермей.

Аллах деб зикир этейик,  
Бар кючюбюзню аямай,  
Джылаб, тилек тилейик,  
Бир-бирибизге къарамай.

Аллах деб зикир этейик,  
Кёзге кёргюзюб джандетни,  
Аллах бизден алмасын  
Дин бла келген даулетни.

Аллах деб зикир этейик,  
Хар затдан зикир татлыды,  
Сыйратдан бизни ётдюрюр:  
Къанаты болгъан атлыды.

Аллах деб зикир этейик,  
Хар затдан Аллах джууукъду,  
Устазларыбыз къурулла,  
Сыйлы динибиз унукъду.

Аллах деб зикир этейик,  
Садакъа бериб, ойланыб,  
Файгъамбаргъа барлыкъбыз,  
Байракъла тутуб, къууаныб.

Аллах деб зикир этейик,  
Зикирди динни къылычы,



اللَّهُ رَبِّ ذِكْرٍ اَتَيْكَ      ذِكْرٌ شَهِدَ مَحْشَرٌ دَا  
 اللَّهُ تَعَالَى يُؤَيِّرُ سَوْنَ      جَنَّتْ حُورٌ لِيَلِدَ بِمَشْرِخَا  
 جَنَّتْ نِي بُولُوبُ قُوشَلِي      نَقْدَ نَقْمَرِ تَشَلِي  
 ذِكْرٌ حَيْلَهُ بُولُورُكَ      جَنَّتْ لِي بِشَلِي  
 اللَّهُ رَبِّ ذِكْرٍ اَتَيْكَ      جَلَقَتْ دُونَيْدَتِ تَكْلُوبُ  
 اللَّهُ فِي اللَّيْلِ لِقَبْرِ      اُورَاقُ كَيْكَ اِبْيَلِي  
 اللَّهُ رَبِّ ذِكْرٍ اَتَيْكَ      كُوكِبَ مَلَا تَكْلَهُ قُوشَلِي  
 عَنَرُ جُوهَرَاتِ اللَّهِ سَنَ      حَمْرٌ اَدَمُ سَلَكَهُ بِشِ اُورَا  
 كَذَكَلِكَ نَحْرُ اَيْلَهُ      اَشْمَى اِحْمِي مَلَا تَكْلَهُ  
 حِرَابِي سَجْدَ اَيْلَهُ      جَلِيْلِي يَلَا تَرَهُ كَلَهُ  
 جُورِ مَنِكَ مِلَّتْ سُوْلَهُدُ      اَللَّهُ بِرِدْبِ كَيْكَلِي  
 جُورِ تَوْنِ كِتَابِ      كُوكِبَتِ تُوْشَكْنِ

«Аллах деб зикир этейик»  
Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 18-чи бети





Хакъ кѣлюбюз бла биз айтсакъ,  
Джаратхан Аллах болушур.

Аллах деб зикир этейик,  
Аллахды бизни джаратхан,  
Кѣкден джибериб Къур'анны,  
Муслиманлагъа танытхан.

Аллах деб зикир этейик,  
Тауладан тансыкъ алайыкъ,  
Толгъан айлача, тюрсюнле бла  
Аллахны аллына барайыкъ.

Аллах деб зикир этейик,  
Джан саламлашыр санлагъа,  
Соруу болур Махшарда  
Зекятсыз ёсген маллагъа.

Аллах деб зикир этейик,  
Тенгизле кибики чайкъалыб,  
Тёлеу намазла къылайыкъ,  
Кетген ёмюрню «къайтарыб».

Аллах деб зикир этейик,  
Тебрендириб джерлени,  
Ислам диннге сал, Аллах,  
Меджисуу къалгъан эллени.

Аллах деб зикир этейик,  
Кёзлерибизни джылатыб,  
Аллахны аллына барлыкъбыз,  
Бойнубузну узатыб.

Аллах деб зикир этейик,  
Зикир татлыды хар затдан,  
Файгъамбар этер шафагъат,  
Ююш алырбыз джандетден.

Аллах деб зикир этейик,  
Алгъын айтмасам тѣзмейме,

تَبَعْتُ لِقَاءَ أَوْلِيَّيْهِ

اللَّهُ فِي نَوْرِ جَبْرَيْلٍ      أَيُّنِي كَوْنُو جَارِي قِنْدُكُ  
 مِنْ تَرَابِي سُوَيْمِهِ      اللَّهُ سَيَلُونُ جِي مَعْنَكُ  
 جِي يِرْ كُنْ جِي الْفَنُ      جِي قِنِي كُو كُنُو سَلِي رُونُ  
 تَلْفَ حَزِيْبُ يُو وَرَعَنْ      اِسْمُ اعْظَمُ هُوَ اللَّهُ  
 يِرْ اِتْعِي اِكْجِي بُولْمَنْ      اِتْبِي يِرْ وَاكُ سُوْر مَعْنُ  
 يِمَنْ تَسْفُ اِيْرِي جِيْفَنْ      اِسْمُ اعْظَمُ هُوَ اللَّهُ  
 رَحْمَتِ اِسْمُكُ بَرِغْنَمَا      اَوِيْلَا اَوِيْلَا تَرْتَنَا  
 سَرِيْفَهْ نَسَلِ اللَّهُ      يُوْعَلِيْمُ لِي سَاغِنَا  
 جِيْرِي يِرْ جِي تَقَنْ      اِرْتَنْ مَرَايَنْ اَوِيْلَيْ رَنْ  
 اِسْمُ دِيْبِي جِي تَلْحَنْ      اِسْمُ اعْظَمُ هُوَ اللَّهُ  
 اللَّهُ دِيْبِي دِيْكُ اِتْيَلْ      اَفْذَلِي يِرْ جِي مَشَا

«Аллах деб зикир этейик»

Семенланы Исмаилны кӧл джамасы. Дефтерини 19-чу бети



Сен Гъаффар атлы Аллахса,  
Мен Сенден умут юзмейме.

Сенден умут юзгенле –  
Фасыкъла, мушрикле,  
Сенден умут юзгенле –  
Халек болуб ёллюкле...

Аллах деб зикир этейик,  
Джюреклерибиз нюр болуб,  
Аууал, Ахир, Ахад, Самад,  
Ла илаха илла-Длах.

Аллах деб зикир этейик,  
Зикирни алгъа тутайыкъ,  
Бизни джокъдан бар этген  
Уллу Аллахдан къоркъайыкъ.

Аллах деб зикир этейик,  
Санларыбызны ийириб,  
Къыямат кюн барырбыз,  
Джандетледеча кийиниб.

Аллах деб зикир этейик:  
Зикир шагъатды Махшарда,  
Джаратхан Аллах Кеси буюрсун  
Хурла бла джашаргъа.

Аллах деб зикир этейик,  
Джалгъан дуниядан тюнглолюб,  
Аллахны аллына барлыкъбыз,  
Мугурла болуб, ийилиб.

Аллах деб зикир этейик,  
Кёкде мёлекле къошула,  
Сен Гъаффар, Чомарт Аллахса,  
Хар адам Санга баш ура.

Аллах деб зикир этейик  
Ауазларыбыз тамаша,  
Таймайын намаз къылайыкъ,  
Уллу Аллахха джараша.



الوالله غه جمر سا	تسبی نجر قلیف
الله جمر تخن خنلا یلی	الله دین نجر انیک
جن یز کجی قونما یز	فرض وجیب استنبی
قالج بیلد بلیز گه	پیش نجر قلیف
الوب کتسه کلویز گه	اسمی نوریون سدل الله

«Аллах деб зикир этейик»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 20-чы бети





Аллах деб зикир этейик,  
Тикирал чыгъа тауушла,  
Къаф тауунда да этелле зикир  
Къайыкълар кибик акъ къушлар.

Аллах деб зикир этейик,  
Этерге барды заманынг,  
Сюрюб урлукъ атмасанг,  
Къаран къалыр сабанынг.

Аллах деб зикир этейик –  
Гюнахларыбыз агъарла,  
Махшаргъа салыб биз барсакъ,  
Хурла аллыбызгъа чабарла.

Аллах деб зикир этейик:  
Зикир Къур'анны нюрюдю,  
Гъалимлерибиз кетдиле,  
Ийман, берекет къуруду.

Аллах деб зикир этейик,  
Бу шайтанланы къурутуб,  
Дуния ырысхыгъа чабмайыкъ,  
Намазыбызны унутуб.

Аллах деб зикир этейик,  
Межгитлени джашнатыб,  
Эки джанына чайкъалыб,  
Устаз айтханнга ушатыб.

Аллах деб зикир этейик,  
Къындан чыкъгъан къылычлача,  
Ариу ауазла чыгъара,  
Джандетде бул-бул къушлача.

Аллах деб зикир этейик,  
Санларыбызны чабышдырыб,  
Джюреклени тамышдырыб,  
Шайтанланы къабышдырыб.





\* \* \*

Эки адам болджал этселе,  
Аллахны атындан этсинле,  
Ауузларындан нюр чыгъа,  
Муратларына джетсинле!

Ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадун расулу-Ллах,  
Ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадун расулу-Ллах.







## Аллаху Тагъала

Ата белинде суу этген,  
Ана кърнында сурат этген,  
Суратдан бизни адам этген  
Ла илаха илла-Ллах.

Ненча минг гъалам джаратхан,  
Аллахлыгъын танытхан,  
Айны, кюнню джарытхан  
Ла илаха илла-Ллах.

Ёрге кърасанг — кёклери,  
Тёбен кърасанг — джерлери,  
Джожъдан бар этген — эллери,  
Ла илаха илла-Ллах.

Хар айтхан ишин биширген,  
Джюз төрт китабны тюшюрген,  
Зем-зем сууларын ичирген,  
Ла илаха илла-Ллах.

Гъалимлени айыргъан,  
Аладан гъилму джайылгъан,  
Намаз, ораза буюргъан  
Ла илаха илла-Ллах.

Къур'ан тюшюрдюнг Ахматха,  
Ол фарыз бодду умметге,  
Келтирдинг ийман адетге  
Ла илаха илла-Ллах.

Кече-кюн да гъыйбадатда,  
Зыраф турмайыкъ хар сагъатда,  
Аллах дейик хар такъыйкъада  
Ла илаха илла-Ллах.

Бирлеге берди ахырат,  
Бирлеге берди дунияны,



Чомартды Кеси Рахман –  
Ла илаха илла-Ллах.

Гъашыкълар джетер гыйбатха,  
Сабырлар джетер муратха,  
Тауба этейик къабыл сагъатха,  
Ла илаха илла-Ллах.

Азды Сени джолунгу билген,  
Белин байлаб, фарыз къылгъан,  
Кече, кюнде Аллах деген,  
Ла илаха илла-Ллах.

Къур'ан джюрекни ийманы,  
Зикир му'минни джилеги,  
Хар муслиманны тилеги:  
Ла илаха илла-Ллах.

Тангда азанны джарыгъы,  
Тауланы татлы наныгъы,  
Намаз этейик къаныгъыб,  
Ла илаха илла-Ллах.

Сынджырча, битген алмасы,  
Бал кибик татлы кертмеси,  
Ичине тартхан тылпыуда  
Аллах эсибизден кетмесин.

Тышына тартхан тылпыуда  
Джаным менден кетерик,  
Аллах деген гъашыкълар  
Муратларына джетерик.

Намазда болсун джаныбыз,  
Къур'анда болсун къаныбыз,  
Зикирде болсун саныбыз,  
Ла илаха илла-Ллах.

Минг джыл соруу этилир  
Къыркъ фарызны юсюнден,



Намазчыла кьутулурла  
Уллу Аллахны кючюнден.

Аманат гьилму атылды,  
Ийманым, диним сатылды,  
Ибилис кючлю кьатылды,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Гъалимле ауаз айтмайла,  
Джахилле диннге кьайтмайла,  
Джюрекле тынгы табмайла,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Дуниям болмады рахат,  
Ёмюрюм кетди хар сагъат,  
Этмедим намаз гьыйбадат,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!







## Аллахха махтаула

Тынгылагъыз, айтайым  
Мен Аллахымы халисин:  
Бирер тюрсюнде джаратды  
Инсанны, джинни – барысын.

Мен Аллахымы махтайым  
Тылпыуум тохтаб къалгъынчы,  
Намазыбызны къоймайкъ  
Аллахны аллына баргъынчы.

Аллах бизни кѳреди,  
Биз Аллахны кѳрмейбиз,  
Айтхан затларын этмейбиз,  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Аллах бизни эшитеди –  
Айтхан сѳзлерибизни,  
Аллах бизни кѳреди –  
Этген ишлерибизни.

Аллахыбызгъа ийнанабыз,  
Ийман шахадат салабыз,  
Джаратханны таныйбыз,  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Джаннга рахат зикру-Ллах,  
Ла илаха илла-Ллах,  
Исму Агъзам Ху Аллах,  
Ла илаха илла-Ллах.

Агъачла къалам болсала,  
Суула мерекеб болсала,  
Тауусулгъунчу джазсала,  
Дагъыда толмаз махтауу.

Аллахыбызны махтаулары  
Кѳклеге, джерге сыйынмаз,



Аллахыбызны махтауларын  
Инсанла, джинле билалмаз.

Аллахны сёзю бал татыу,  
Шайтанны сёзю алдаулукъ.  
Хакъ муслиман сен болсанг,  
Намазгъа этме джалкъаулукъ.

Аллахыбызны махтайыкъ,  
Сежде, рукугъ джетдириб,  
Кече сайын джукъларда  
Ийман шахадат келтириб.

Джангыз минутну турмайма,  
Мен Аллахымы сагъынмай,  
Сексаннга келиб турсам да,  
Чабыб джюрюйме абынмай.

Акылы барны – дини бар,  
Дин окъур кибик тили бар,  
Дин кёрюр кибик кёзю бар,  
Джюз минг шукур Саннга, Аллах.

Къулакъла бердинг эшитирге,  
Аякъла бердинг джюрюрге,  
Рысхы бердинг ашаргъа,  
Ёмюр бердинг джашаргъа.

Аллаху Тагъала болмаса,  
Джанланы санын ким билир,  
Беш намазны къылмаса,  
Джандетлеге ким кирир.

Кимни къайры баргъанын  
Аллаху Тагъала кёреди,  
Джюрекде таша затланы  
Аллаху Тагъала биледи.

Аллахны сёзю сабырды,  
Шайтанны сёзю дженгилди,



Аллах деген ач къалмаз,  
Аллах бизге юлгюдю.

Джылкъы джандетни джелинден,  
Тууар джандетни кёлюнден,  
Алтын тюкюлю бу къойла  
Сыйлы джандетни нюрюнден.

Хар ким да джюгюн кеси элтир  
Сыйратдан ётген заманда,  
Ким къара бетли, ким акъ бетли  
Аллахны аллына баргъанда.

Джандетни нюрю кёреме  
Дунияны бирден джашнатхан,  
Аллахны кючю кёреме  
Саулукъ бериб джашатхан.

Дууаланы къабыл эт,  
Тилеклени бер, Аллах,  
Ахыр ёлген кюнюбюзде  
Джандет ахлу эт, Аллах!





## Сенсе къудурет иеси

Туулмадынг биреуден,  
Туудурмадынг биреуню Сен,  
Сеннге тенгиш зат джокъду,  
Сенсе къудурет иеси.

Аллах бир, файгъамбар хакъ  
Къур'ан керти, муслиманла,  
Беш намазны къоймайыкъ,  
Аллахха ийман салгъанла.

Топуракъдан жаратды,  
Эт, къан бериб, джан салды,  
Намаз, ораза буюрду:  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Тилейбиз Сенден, я, Магъбуду,  
Тилейбиз Сенден, я, Мауджуду,  
Тилейбиз Сенден, я, Гъаффар,  
Тилейбиз Сенден, я, Саттар.





## Дин сафары

Дин сафарына чыкыганма,  
Бир Аллахыма базыныб,  
«Аллах» деген сыйлы сёз  
Лаухул Махфузда джазылыб.

Дин сафарына чыкыганма,  
Кырк фарызны юрете,  
Душманладан сакъла, Аллах, деб,  
Кесим кесиме кёл эте.

Дин сафарына чыкыганма,  
Дунияны кююб, ойланыб,  
Хар элде межгит болгъа эд,  
Афендилери сайланыб.

Джюз минг тюрю адамны  
Аллах джаратды дуниягъа,  
Ислам динни саугъа этди  
Инсан муслиманлагъа.

Сен Аллахынгы кючлю тут,  
Адамдан не зат келликди?  
Ол акъылынга келмеген джерден  
Мелхум, рысхы берликди.

Сен Аллахынгы кючлю тут,  
Файгъамбарны шериятын,  
Сыйлы динни адетин,  
Ибрахимни миллетин.

Аллахды кюнню тийирген,  
Аллахды кюнню батдыргъан,  
Татлы этиб джукъуну,  
Аллахды тангны атдыргъан.

«Аллах» деген уллу кюч,  
Бир зат Анга тенг болмаз,



دین صغیر یا حقیقتیہ      غیر قیصر رضی اوتورت  
 دوشندد سئلہ اللایب      کسینم کسینم کولر ایت  
 دین صغیر یا حقیقتیہ      دویینی قیون ایلایب  
 هر اید سسیداه بولغید      اقلیدله سئلایب  
 جوزینک اورلو ادهنی      اللامصر تیدی دویغه  
 اسلام دینی سونک ادری      انسن مسلمتلوقه  
 سین الله نکی کچلو تور      ادرن نزن ککلا دسی  
 سنی ایلینک کلاکن      هر دن ارسنجی بر ایکی  
 سین الله نکی کچلو تور      فیغشیرلی شریکتین  
 سبلی دینی ادرتید      ابرهیموی ملتین  
 اللادی کونو سیزکن      اللادی کونو بئدرکن  
 تنلی ایت هو مورو      اللادی نکی اندرغن

«Дин сафары»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 16-чы бети





Къыяматны болджалына  
Сау дунияда джан къалмаз.

Зикирни санын санама,  
Айталгъанынги аяма,  
Лаухул Махфузда джазылыр,  
Махшарда къолгъа табылыр.

Мен Аллахымы суратларгъа  
Гъилмум, акъылым джетмейди,  
Къыбыла Кяба, Байтуллах  
Джюрегимден кетмейди.

Абдез алыб, намаз эт,  
Тилек тиле Аллахдан,  
Джаратхан Аллах сакъласын  
Сени джюрюген палахдан!

Джандетни бул-бул къушлары,  
Накъут-налмаз ташлары,  
Зикирчиле болурла  
Джандетчилени башлары.

Кёкледе намаз къылалла,  
Ашамай, ичмей мёлекле,  
Джерледе сежде этелле  
Ёсген хансла, терекле.

Джюз минг миллет сёлешеди,  
Аллах бирди деб, кенгешиб.  
Джюз төрт китаб тюшюрдюнг кёкден,  
Файгъамбарлагъа юлешиб.

Аллахны нюрю джарыкъды  
Айны, кюнню джарыгъындан,  
Мен Къур'анымы сюеме  
Аллах салгъан джанымдан!

Джанны берген, джанны алгъан,  
Джети къат кёкню салдыргъан,



ذِكْرِي سَائِدَ سَمِيٍّ اَيْتَلْفِيْ اَيَّامَه  
 لَوْ هُوَ مِنْ مَقُوْرٍ دَجْرِيٍّ مَحْشُرٍ دَقْلُوْهُ تَيْلُرُ  
 مِنْ اللّٰهِ مَحْشُرُهُ عَلِمُوْا اَقْلَمُ حَشِيْدِي  
 تَبْلَا كَعَبَ بَيْتِ اللّٰهِ مَيِّ جُوْر كَمَدَنْ كَتْمِيْدِي  
 اَيْدِيْ اَيْ نَمْرُ اَيْتِ يَيْلِكَ تَيْلَهَ اللّٰهُ دَنْ  
 جِرْتَحَنْ اللّٰهُ سَتْلُرِيْسِيْ اَيْ جُوْر كَنْ بَلْهَدَنْ  
 سِتْرُ اَجْدَنْ بَرَكْتِيْ اللّٰهُ يُوْدِيْسِيْ دَوْلِيْنِيْ  
 نَمْرُ مِلَا اَلْرِيْلَا اَخِرْتِيْ جَدِيْسِيْ  
 اللّٰهُ مَبْدِيْ كَرِ اَيْتِيْكَ خَرِ اَيْتِيْكَ اَلْوَهْ تَوَيْفِيْ  
 يَسْرِيْ جُوْر كَنْ بَارِ اَيْتِيْكَ اَوْلُوْ اللّٰهُ دَنْ مَوْرِيْقِيْ  
 اللّٰهُ اَيْتِيْكَ اَيْتِيْكَ سَتْلُرِيْ يَسْرِيْ  
 قِيْمَه كُوْنِ بَارِيْزِيْ جَنْتِ كَيْتِيْ يَلَا كَيْتِيْبِ

«Дин сафары»

Семенланы Исмаилны кюл джазмасы. Дефтерини 17-чи бети





Къаламгъа джаз деб буюргъан  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Айтханы эки болмагъан,  
Ишин биреуге сормагъан,  
Къыямат сафха бизни джыйгъан,  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Джукъула бериб джукълатхан,  
Эртден сайын уятхан,  
Ислам динни джашнатхан  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Аллах деб намаз этейик:  
Аллах джаратхан джанлабыз,  
Фарыз, уаджиб, сюннетни  
Джан бергинчи къоймазбыз!





## Ла илаха илла-Ллах

Аллах деб айтхан сёзлеринг  
Гъаршда Курсха къонады,  
Дуния сёзюн сёлешсенг,  
Къара тубан болады.

Патчахланы патчахы,  
Гъашыкъ къулланы джаны,  
Джюрекленни дарманы,  
Ла илаха илла-Ллах.

Мени Аллахымы махтауун  
Джюз-минг тил бла ангыла,  
Аллахдан келген ишлеге  
Сабыр болуб тынгыла.

Тилейбиз Сенден болушлукъ  
Я Гъайясил мустакъим,  
Бол дегенлей болады  
Хар заманда Сени ишинг.

Аллахны аты аджашмаз,  
Джюз-минг тил бла сёлешсенг,  
Намазларынг къабыл болур,  
Тоба этиб кюрешсенг.

Эртденбла эрте турганла  
Абдезлерин алганла,  
Джандет къалала ишлетген –  
Намазларын къылганла.

Эртденбла эрте турганла,  
Азан, икъамат этгенле,  
Разы этиб Аллахны,  
Муратларына джетгенле!

Беш намазынг беш чыракъ  
Кюнде джаңдыр, джукълатма,



Джылда келген оразангы  
Ажымсыз тут, алджатма!

Намазны алдым бойнума,  
Игътикъат бла бегитиб,  
Аллах ийгенди Къур'анда,  
Файгъамбаргъа кёргюзтюб.

Бютеу дунияны джаратхан  
Гъаршны, Курсну Тамадасы,  
Сегиз джаңдетни Иеси  
Исму Агъзам Ху Аллах!

Гъаламланы джыяр Аллах  
Бир тарыны кебегине,  
Керамат эшик ачар Аллах  
Джаңдетлени берлигине.

Джаңдет хурла келирле,  
Ийнакъ-къучакъ болурла,  
«Не этиб келдинг дунияда?» – деб  
Санга соруу сорулла.

Гюнахланы Аллах кечсин,  
Хакъ файгъамбар шафагъат этсин,  
Мёлекле амин десин,  
А я, Рабби, а я, Рахман!

Дуниябызны тынч эт, Аллах,  
Я'джудж, Ма'джудж, Таджалдан.  
Муслиманланы сакъла, Аллах,  
Илинмек уллу аджалдан!

Намазынгы къылмайса,  
Зекят, фитир бермейсе,  
Эриниб къойгъан намазынгы  
Къызгъан багъырда төлерсе!

Гъалимле кеслеридиле  
Къур'андагъын юрегтен,



Файгъамбарны шериятын  
Тюзю бла джюрютген.

Окъуй-окъуй эс табсакъ,  
Дурар джалалгъа джетербиз,  
Гъалимле кетиб, Къур'ан кёкге учса,  
Ой, биз харибле, не этербиз?!





## Ислам диним келгенди

Ислам диним келгенди  
Таурат, Забур, Къур'андан,  
Хар тилегибиз – Аллахдан,  
Шафагъат – файгъамбардан.

Аджал келеди джашыртын,  
Билмегенлей ёлюрсе.  
Адам хакъын ашасанг,  
Аллахха джууаб берирсе.

Аллах деген сыйлы сёз  
Джюз минг тилде айтылад,  
Муслиман джюреклеге  
Нюрден мухур басылад.

Ла илаха илла-Ллах,  
Ли-Ллахил хамду сана,  
Джюз минг махтау Аллахха,  
Салат салам Расулгъа.

Джюз минг шукур Санга, Аллах,  
Файгъамбарым Расулллах,  
Диним Ислам сыйлы динди,  
Къур'аным – Келаму-Ллах.

Келаму-Ллах къадимни  
Саугъа этиб теджесенг,  
Ичинде уллу хазнасын  
Айтыр кибики кюч берсенг.

«Бисмиллах» деген сёз,  
Бир кюч Анга тенг болмаз,  
Хар джан бары къырылыр,  
Аллахдан башха зат къалмаз.

«Бисмиллах» деген кюч  
Кёкню, джерни къалтыратыр,







Джокъну бар, барны джокъ этер:  
Аллах кючюн танытыр.

«Бисмиллах» деген кюч  
Джерни айландырыр чарх кибики,  
Джюз джыл болган кьартланы  
Этиб кьояр джаш кибики.

«Бисмиллах» деген кюч  
Тауланы чагьар джюн кибики,  
Джерни юсюнде джан кьалмаз  
Инсан кибики, джин кибики.

«Бисмиллах» деген кюч  
Дунияны дженгер базманда,  
Аны билген аз болур  
Онсегиз минг гьаламда.

Дуния ахыратын джыяр Аллах,  
Ачыуланса, бир кьабха,  
Бугьоулу сафны салыр Аллах  
Кьыямат кюн гьазабха.

Мени Аллахымы махтауу  
Кёклеге, джерге сыйынмаз,  
Кьыяматны болджалына  
Сау дунияда джан кьалмаз.

Я, Раббана, насыб эт  
Кяусар сууну хауузундан,  
Аллах десе, бал тамады  
Хар муслиманны ауузундан.

Джандетден юлюш этер Аллах  
Бу намазчыды дегенине,  
Сау дунияны джыяр Аллах  
Бир тарыны кебегине.

Кёкледен джангур джаудургьан,  
Джерледен битим алдыргьан,



٢  
 كَلِمَاتِ مَوْلَاهُ قَدِيمِي سَوْعَاتِي بِرُكَّةٍ بِأَعْرُوسِكَ  
 أَحِبُّكَ الْوَحْدَانِي أَيْتْرُ كِبِكَ كَوْنِي بِرُ سِنِكَ  
 لَا يَسْبِقُ اللَّهُ اللَّهُ ذَكَرْتُ زَاتُ بِيْرُ كَوْنِي نِيْكَ بُوْلَمَسْنِ  
 هَرَجَتْ بَارِ قِيْرُ لِرُ اللَّامُنْ بَشْرَا زَاتُ قَلَمِي  
 يَا بِيْ اللَّهِ مَحْتُو كُوْ كَلَكَهْ جِرْ كَهْ سِيْبِيْمِي  
 قِيْمَتِي بُوْلَجِيْلِي سَوْوَدُوْ قِيْدُ حَنْ قَلَمِي  
 يَا رَبَّنَا نَائِبَاتِ كُوْسُرُ سُوُوُو قَاوَرُ قِيْدُ  
 اللَّهُ دَسَّ بِلْ تَمِي خَارُ سَلِيْمَانِي أُوْرُوْنِي وَ  
 يَا بِيْلِيْبِيْرُ سِيْدِي عِيْنِيْتِ يَا رَا الْجَلْدِ وَالْإِكْرَامِ  
 أُوْدُ مَحْدَّ شَفَعْنِ يَا رَا الْجَلْدِ وَالْإِكْرَامِ  
 أَحْفَنْدُنْ أَوَلُوْشِ وَتَرِ اللَّهُ بُوْمَسْرِيْدِ دَكِيْنِي  
 سَوْوَدُوْ قِيْدِي حِيْبِيْرُ اللَّهُ بِيْرُ تَارِيْمِيَا كَبِيْرِيْ

«Ислам диним келгенди»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 2-чи бети





Ислам динни салгъан  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Ата белинде суу этген,  
Ана къарнында сурат этген,  
Суратдан бизни адам этген,  
Ла илаха илла-Ллах.

Аллах деб зикир этейик,  
Тауну таугъа ургъанча,  
Кёзледен чыкъгъан джыламукъ  
Кёкледен джангур джаугъанча.

Аллах деб зикир этейик,  
Биз кючюбюзню аямай,  
Мугур болуб тилейик,  
Бир-бирибизге къарамай.

Аллах кетмейди джюрекден  
Кёз кирпигин къакъгъынчы,  
Му'мин къуллагъа тынчлыкъ джокъ  
Джандетлени табхынчы.

Онsegиз минг гъаламны  
Алты кюнде джаратхан,  
Онsegиз минг гъаламгъа  
Акъдан къара танытхан.

Хар сагъат сайын тоба эт:  
Тоба бла кетер гунахла,  
Сыйлы динни тутмасанг,  
Къалай барырса Аллахха?!

Аллахны кючю кёреме  
Бютеу динни тюзетген,  
Намазны кераматыды  
Муслиманланы нюрлю этген.

Сексаннга келиб джаш болдум,  
Джаяу чарсха чабарча,





۳

۱۲ دُنْيِي اَمْرَتِي جَبِيْرُ اللّٰهِ اَجْوَلْنَ سَهْرِي قَبْحًا

تَوَدُّوْا لَوْ سَمِعِي سِرِّي اللّٰهِ فَبِمَا كُوْنُ عَمْرِي نَحَا

۱۳ اَيُّ اللّٰهِ اللّٰهُ ذِكْرِي كَوْجِي كُوْكَلْتِي حَرْبِي قَلْبِي اَتَرِي

حَوْقُوْا بِاَزِ اَتَكْتِي بِاَزِي حَوْقُوْا اَتَكْتِي

۱۴ اللّٰهُ حَلِيْفِي كُوْجُوْا تَبِيْرِي

۱۵ اَيُّ اللّٰهِ اللّٰهُ ذِكْرِي كَوْجِي حَرْبِي اَيْلَنْدِي رَجْمَتِي كَبِيْرِي

۱۶ اَجْوَدِي جَبِيْرِي بُوْلُوْا قَوْلِي اَلَيْسَ قَوْلِي حَسْبِي كَبِيْرِي

۱۷ بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُ ذِكْرِي كَوْجِي تُوْكَلْتِي حَرْبِي حَوْقُوْا كَبِيْرِي

۱۸ جَبِيْرِي اَسَدِي حَرْبِي قَبْحِي اِنْسَانِي كَبِيْرِي جَبِيْرِي كَبِيْرِي

۱۹ بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُ ذِكْرِي كَوْجِي دُنْيِي جَبِيْرِي حَرْبِي

۲۰ اَيُّ اللّٰهِ اَيُّ اللّٰهِ اَيُّ اللّٰهِ اَيُّ اللّٰهِ اَيُّ اللّٰهِ اَيُّ اللّٰهِ

۲۱ كُوْكَلْتِي حَرْبِي حَوْقُوْا حَرْبِي حَوْقُوْا حَرْبِي حَوْقُوْا حَرْبِي

«Ислам диним келгенди»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 3-чю бети





Тёлеу намазла кылайыкъ,  
Уллу гюнахла агъарча.

Аллахыбызны махтайма,  
Кёклеге, джерге джетдирмей,  
Муслиман окъуу кёргюз, Аллах,  
Аджалыбызны келтирмей!

Чомарт Аллах, Бай Аллах,  
Тилекни ызына къайтармай,  
Бер нюзюрюмю, турсам да,  
Аузум бла айталмай.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
اللَّهُ الْبَرُّ الْكَافُرُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ  
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لِمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ  
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

Аят "Ал-Курси".

Къур'анни "Ал-Бакара" сурасыны 255-чи аяты



## Аты уллу Гъаффар Аллах

Аты уллу Гъаффар Аллах  
Айыбланы джабыучу,  
Гъадилликчи, Чомарт Аллах  
Гюнахланы кечичю.

Патчахланы Патчахы,  
Гъашыкъ къулланы джаны,  
Джюрекленни дарманы,  
Ла илаха илла-Ллах.

Джукълатма Къур'ан чырагъын,  
Сюе файгъамбар байрагъын,  
Тайдырма динни аягъын,  
Ла илаха илла-Ллах.

Къаджыкъмай окъур баш бергин  
Бу Къур'ан деген къаухарны,  
Таймай этерге кюч бергин  
Бу намаз деген джаухарны.

Аллах деб намаз этейик –  
Намаз бла батсын кюнюбюз,  
Зикир бла атсын тангыбыз,  
Ийман бла чыкъсын джаныбыз.

Аллаху Хакъкъун, Халикъун,  
Гъадлун, Гъанийун, Хадий,  
Онsegиз минг гъаламгъа  
Сюд этерик Кеси Къадий.

Къаяланы къарнын джарыб  
Чыгъаргъан зем-зем сууланы,  
Джазыкъсын джарлы къулланы,  
Кеч, Аллахым, гюнахланы!

Гъаламгъа захир Гъаффар атынг  
Я, Захиру, я, Аллах,



تَعَزُّوْا بِمَوْلَىٰ  
 سَمْعًا لِيَمْلِكُنِي بُعْدًا وَأَتَكُن  
 اللَّهُ جَدُّكُمْ كَبِيرًا أَيْدِيكُمْ  
 نَعَدَ قَدَّ يَسْرِبُ وَأَرْوَابُكُمْ  
 يَفْتَبِرُونَ يَا لَيْتَكُم  
 بِعَرَفَ قَوْمُونَ قَوْمُونَ  
 اللَّهُ جَدُّكُمْ خَلْقُ قَوْلٍ  
 عَيْبِي هَمَّاسِ أَسْكِرُ بِنَلَا  
 سَوْتِ أَوْ لَرُ كَسِي وَدِي

قَبِيْلِي قَوْمِي جَدُّكُمْ  
 جَدُّكُمْ جَدُّكُمْ جَدُّكُمْ  
 كَلِمَاتُ نَحْبِ عَزَّ وَجَلَّ  
 فَمَنْ يَكْفُرْ بِمَوْلَىٰ  
 كَرِهَ اللَّهُ لِيَوْمَ تَأْتِي  
 سَكْرَتِي أُولِي الْأَبْصَارِ  
 حَيْثُ يَأْتِي فِي بِلَادِهِمْ  
 أَيْدِيكُمْ كَبِيرًا

«Аты улуу Гъаффар Аллах»  
 Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 5-чи бети





Тамашады хар бир затынг  
Я, Батину, я, Аллах.

Кёклени, Джерни Джаратхан,  
Гъаршны, Курсну Тамадасы,  
Сегиз джандетни Иеси,  
Ла илаха илла-Ллах.

Ахырат, дуня болдургъан,  
Айны, кюнню тийдирген,  
Гъаламгъа Кесин сюйдюрген  
Ла илаха илла-Ллах.

Джазыкъсын бизни, я, Гъаффар,  
Мёлекледен истигъфар,  
Му'минледен къабыл дууа,  
Амин, я, Раббал-гъаламин.

Амин, я, Раббал-гъаламин,  
Къабыр гъазабдан кеч, амин,  
Би хакъкъил Къур'анил мубин  
Я, Зал джалали уал-икрам.





## Ислам динни минарасы

Тергеу ючюн буюурду  
Айла, джылла, кюнлени,  
Намаз ючюн джаратды  
Инсанланы, джинлени.

Онsegиз минг гъаламгъа  
Оноуу, гъилмусу джетишген,  
Джер джюзюнде къумурсханы  
Аякъ тауушун эшитген.

Эшит, я, Хаййу мустагъан!  
Сенден тилейди хар муслиман,  
Ахыр кюнде камил ийман,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Ислам динни минарасы  
Джети кёкден мийик болсун,  
Динни тутхан муслиманла  
Джуддузларындан кёб болсун!

Ислам динни межгитлерине  
Муслиманла джыйылсын,  
Бир Аллахха, файгъамбаргъа,  
Сыйлы Къур'аннга сыйынсын!

Къабыл бодуб дууалары  
Хар намазчы джашасын,  
Чыммакъ чакъгъан тереклеча,  
Ислам диним джашнасын!

Джангыз такъыйкъаны турмайма  
Мен Аллахымы сагъынмай,  
Ишим барады аллына,  
Чабыб джюрюйме абынмай.

Эсден кетмейди Аллахым  
Кирпиклерими къакъгъынчы,



Саулукъ бер, Аллах, Сен манга  
Гъилмуну эшигин ачхынчы!

Гъилмугъа, окъуугъа Сен юрет,  
Ислам диннге Сен тюзет,  
Тилеклени къабыл эт,  
А я, Рабби, а я, Рахман!

Ибрахимге миллет эт,  
Ол Мухаммадха уммет эт,  
Джатхан джерибизни джаңдет эт,  
Я, Зал джалали уал-икрам!

Къур'ан кёзлени джарыгъы,  
Намаз къабырны чырагъы,  
Зикир Сыйратны Бурагъы,  
Айтыгъыз, Аллахны къуллары!

Намаз къылыб, ораза тутуб,  
Къур'ан окъугъанла джаны –  
Бийлени бийи, ханланы ханы,  
Ла илаха илла-Ллах.

«Аллах» деб атла аллынга:  
Къарыу, кюч кирир санынга,  
Алдатма шайтан къанлынга,  
Джаңдетни тиле джанынга!





“Аллах да кесини ахлусуна болушханнга болушады”  
Сыйлы хадис. Бухари



## Кетиб барама дуниядан

Исму сыфат тохсан тогъуз  
Джаз дегененг къаламгъа,  
Сыйлы намаз фарыз болду  
Онсегиз минг гъаламгъа.

Исму сыфат тохсан тогъуз  
Санасам да, бир кем джюз,  
Тёрт минг атынг Лаухул Махфузда,  
Я, Раббана, Сен кёргюз.

Уа би-Ллахий ат-тауфикъий –  
Сыйлы атынг бла башлайма,  
Беш кюн дуния дженгиб кетсе,  
Намазланы ташлайма.

Файгъамбарны муратын бергин  
Я, Хабибу, я, Аллах,  
Къур'ан бла рысхы бергин  
Я, Раззакъу, я, Аллах!

Къур'ан хукму да'им бакъи  
Къыяматха къаллыкъды,  
Намазларын къоймай къылгъан  
Джандетлеге барлыкъды.

Гъилмугъа, окъуугъа термиле,  
Акъылым анга бёлюне,  
Кёзбау дуния кёзге кёрюне,  
Кетиб барама дуниядан.

Аз акъылым армау болду,  
Ауазларым тумар болду,  
Гюнахларым бугъоу болду,  
Кетиб барама дуниядан.

Дуния бир тамырсыз терек –  
Аууб басар, кет эрек,



Намаз, ораза болмаса,  
Харам рысхы не керек?

Къышланы бердинг къыйынлыкъгъа,  
Джайланы бердинг зауукъгъа,  
Адамланы джетдирдинг  
Дунияда мелхум байлыкъгъа.

Аллах берген байлыкъдан  
Зекятыбызны бермейбиз,  
Ёксюзню ариу кёрмейбиз,  
Джума намазгъа келмейбиз.

Джанланы бир кюн джаратхан,  
Бир-бирлерине илешдирген,  
Аланы бир кюн сёлешдирген  
Исму Агъзам Ху Аллах.

Къур'анды динни акълагъан,  
Намазчыла аны джакълагъан,  
Бизни къыйынлыкъдан сакълагъан  
Исму Агъзам Ху Аллах!





## Файгъамбарны назмусу

Ла илаха илла-Ллах,  
Ли-Ллахи хамду сана.  
Салат салам, ийман,  
Мухаммад Мухтарийна.

Махмут, сени ючюн джаратды Аллах  
Он сегиз минг гъаламны,  
Я, Хабиб, санга тюшюрдю  
Бу Сыйлы Къур'ан келамны.

Энчи джандетинг Фердауус,  
Ассы умметбиз, бир болуш,  
Сегиз джандетден бир къонуш,  
Расул Мухаммад, Мухтар!

Къур'ан окъуй кюнюн батдыргъан,  
Зикирде тангын атдыргъан  
Дин къазауатчы муридни  
Къолунг бла иерсе джандетге.

Бир джюз минг, джыйырма минг  
Тёрт минг болду файгъамбар,  
Барысындан сыйлысы  
Расул Мухаммад, Мухтар.

Джурла, къачла ууалыб,  
Джерге тюшюб кетгенди,  
Сен туугъанлай къууаныб,  
Кяба юй сежде этгенди.

Тал чыбыкъча бюгюлдю,  
Тюшмей къалды бир ташы,  
Сен туугъанлай силкинди  
Джети кёкню Гъаршы.

Нухну къызы Аминат  
Андан белгили болгъанды,





۷۱

۳۱

قَيْسِرِي مُحَمَّدِي اِيْلَكِن نَسْرُو

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ سَنَا صَلَاتِ سَلَمًا دَائِمًا مَحْمَدٌ مُحَمَّدًا

محمدی ایلی محمدی ایلی  
اون سیکیز منک علمین

ایلی جنینک فرزداوسه  
ایلی امیریز تولدوسه

ایسی ایون توشردو  
سینلی قرآن کلیمین

سیکیز جننک توشردو  
رسول محمدی محترم

قرآن اقری مونون بتوزغن  
ذکر قیلگن اتیرغن

دین تراو ایلی مویذگه  
قولک بلا ابرسه جننگه

بیر موزیک جییز ما ملک  
تورت بلد تولد قیغینری

پایسندق سبیلیدین  
رسول محمدی محترم

جولاق قشک اولیب  
جزگه توشیب گنگدیدی

سین قونلی قوائین  
مغیب اوی ساجدا انگدیدی

«Файгъамбарны назмусу»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 31-чи бети





Кёк да, Джер да нюр болуб,  
Уллу кьюуанчдан толгъанды.

Кёб джыл алгъа чыкыгъан нюрюнг  
Чабыб келди къатынга,  
Бармагынгы бирди деб тутдунг  
Бир Аллахны атына.

Сабийликде ол этди,  
Ийман салды адетин,  
Уллулукъда тутмайбыз  
Аны сыйлы сюннетин.

Джети джылгъа джетгенинге,  
Мугъджизат кёрюннген,  
Эки джыйырма джылынга  
Файгъамбарлыкъ берилген.

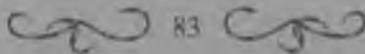
Алты минг алты джюз  
Юч джыйырма он аят  
Къур'ан болуб бегиди -  
Кёкден тюшген керамат.

Бой салгъанла Къур'аннга  
Муслиманнга саналды,  
Ийнанмагъан къафырла  
Чююла кибик къаралды.

Межгит, медресе ишлетдинг  
Къур'ан окъууну бошлатдың,  
Аз ёмюрюнгю ичинде  
Ислам динни джашнатдың!

Ислам динни джайдың сен  
Кюн чыкыгъаннга, батханнга,  
Хакъ джанына бардың сен  
Сыйлы Аллах айтханнга!

Санга буйрукъ болгъан эди  
Дин къазауатха кетерге,





تال چيچا بۇگولون      توشش قاندى بۇراشش  
 يەن توعلى سەلگىد      جىي كوكنو عىرشش  
 توحنو قىزى ايمىت      انى يلكى بولغىد  
 كوكىد جەرد نوز بولون      الو تويچى بولغىد  
 تىرى جىل الف چىقەن تورك      چىپ كادى تىگە  
 باز مەلى بۇردىن توتىك      بىر اللانى اتنا  
 سىيلىگەن اول اخدى      ائىمى سىلى اوتىك  
 اولولقى تولىمىز      بۇراي سىلى سوتىز  
 جىي چىلف چىكىد      مەجىن كورگىن  
 اركى چىيرما چىلىد      قىغىرلىق بەرگىن  
 بىرالى مىكە التى جور      اوچ چىيرما اون ايات  
 قىران بولون بكىد      كوكىد توشكەن كومت

«Файгамбарны назмусу»

Семенаны Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 33-чю бети





Ийман салмагъан гяуурланы,  
Къырдырыб, артын этерге.

Отуз алты къазауатда  
Белинги тешиб джатмадынг,  
Аслан, къаплан сакълагъанча,  
Аскеринги сакъладынг.

Аскерлеринг суу табмай,  
Суусаб болуб, инджилиб,  
Тохташдыла бир джерде,  
Джоппу болуб тюнгюлюб...

Къол кёлтюрдюнг, дууа этдинг –  
Тилегинги Аллах берди,  
Шоркъа болуб, бармакъларынгдан  
Аскеринге суу келди!

Муну кёрген гяуурла  
Санга ийман салдыла,  
Тулпарлары, деулери  
Сын-сын болуб къалдыла!

Узундан орта бойлуса,  
Туугъан кюнюнден нюрлюсе,  
Аллахны сюйген къулуса,  
Расул, Мухаммад, Мухтар!

Эки къашынг къош битиб,  
Бал бетлиди сакъалынг,  
Му'минлени джылатад  
Дуниядан кетген хапарынг!

Къураишди атауулунг,  
Толгъан айча тюрсююнг,  
Джандет-джаухар кёзлеринг,  
Бал-джау кибик сёзлеринг!

Тишлерингден ургъан джарыкъ  
Кюн тийгенча джарытхан,



بوی سارغندا قرانگه مسلیمنگه سنلوی  
 اینتیقن کاوردن جو یوندا جیک قردی  
 سینگ بو یروق بولغنت دین تاوا نجا کترگی  
 اینن سارمغن کاوردنی قردین ارین اترگی  
 اشکر لر نك سونمی سونین بولن اینجلیب  
 موختی لا یوزرد جیو بولن توگلوب  
 قولگتور دن دو اتدک نیلیکی ک الله بردی  
 سورنا بولور بر مقلر گت اشکر گه سوکلوی  
 موگوز کن کاوردن سینگه اینن سنلوی  
 تویپر لر چه ولین سین سین بولن تلدی یل  
 اوردن اورتا بولسا بوغن گونگرن نورلوسه  
 الله سو نکلن فلوسا رسون تخمه مختر  
 پیغمبر لر ی مصلحتا

«Файгъамбарни назмусу»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефгерини 34-чю бети





Аллах бла бирге атынг  
Дуниягъа кесин танытхан.

Тала кибик мангылайынг,  
Джибек бургъанча мыйыгъынг,  
Чакъыр бизни Мединагъа:  
Барды Аллахдан буйругъунг.

Файгъамбарланы патчахыса,  
Башыбызны алтын таджыса,  
Джаннган накъут-налмазымса,  
Эки дунияда да устазымса!

Маджилисде нюр суратынг,  
Мединада зияратынг,  
Джаныбыз саулай бир танытхың,  
Сал, Аллахым, Мединагъа.

Джашлыкъ тююм агъаргъынчы,  
Бул-бул тилим тутулгъунчу,  
Гъазраил джанны алгъынчы –  
Сал, Аллахым, Мединагъа.

Дунияны къойдум, ойландым,  
Башыма сарх байладым,  
Хаджиликни джолун сайладым –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Кябагъа ушатыб барама  
Узакъ межгитге джумагъа,  
Къош бизни силсийлягъа, -  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Сен кѳресе керегими,  
Кери салма тилегими,  
Мыдах этме джюрегими, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Хызыр файгъамбар ичгенча,  
Хаятул-ма'дан сен ичир,



اِكْحِي قَاشِك قَوْنِي يَتَبْ يَا لِي يَلِيْدِي سَقَلِيْكَ  
 تُوْمَانِي جِيْلَتَدَن دِيْدَن كَنَكَن مَهْرِيْكَ  
 تُوْرِيْشِيْدِي رَقُوْمَن تُوْلُوْمَن نَاجَا تُوْرِيْشِيْكَ  
 حَمَن جُوْمَر كُوْرِيْكَ يَا لِي جُوْكَ كِي سُوْرِيْكَ  
 يَا لِي كِيْكَ مَكَلِيْكَ جِيْكَ بُوْرُوْمِيْ مِيْجِيْكَ  
 جِيْرِيْ مَدِيْغُوْ يَزِيْدِي اللّٰهُدِي تُوْرِيْ عَمَلِيْكَ  
 اِيْشِيْ بِيْكَرَن اُوْرِيْ عَمَلِيْ كُوْنِيْ كِيْ جَارِيْكَ  
 اللّٰهُدِي بِيْكَرَن اِيْكَ دُوْمِيْغَا كِيْشِيْ عَمَلِيْكَ  
 قِيْغِيْ لِي بِيْجِيْ سِيْ يَا لِي بِيْجِيْ لِي تَاجِيْشِيْ  
 جِيْكَ تُوْرِيْشِيْ مَسَا اِكْحِي دُوْمِيْشِيْ اَسْتِيْ مَسَا  
 بِيْ قُوْرِيْشِيْ قِيْغِيْشِيْ بِيْ قُوْرِيْشِيْ مَكَلِيْشِيْ  
 جِيْرِيْشِيْ مَدِيْغُوْ بُوْلُوْشُوْرِيْشِيْ كَرِيْشِيْ

«Файгъамбарны назмусу»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефгерини 35-чи бети





Къудурет къанат сен бериб,  
Къыбыла Кябагъа сен тюшюр!

Мюлкюм джокъ ачха этерге,  
Джол табмайбыз ётерге  
Сыйлы зияратынга джетерге –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Мединаны тауларына,  
Салам болсун сауларына,  
Умметлени барына –  
Шафагъат сенден, я, Расул.

Мединаны тереклери,  
Хурма, балий кёгетлери,  
Му' минлени тилеклери,  
Шафагъат сенден, я, Расул.

Мединаны балийлери,  
Къур'ан окъуй сабийлери,  
Къуллукъ эте салихлери, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Мединаны эли шахар,  
Кёргюз аны, я, Къаххар,  
Аджал джетгинчи, я, Саттар,  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Ибрахимге миллет эт,  
Ол Мухаммадха уммет эт,  
Джатхан джерибизни джандет эт,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Гъашыкъ эдим бу Меккягъа,  
Тансыкъ эдим Мединагъа,  
Учар къанат бергин, Аллах,  
Ассы болгъан бу санлагъа.

Тилейбиз сенден гыйнаят  
Я, Зал джалали уал-икрам,



خجلیشد نور سوزدک      من وزن صیرتک  
 خجیر سولوی بر تنخون      سئل اللہم من ینفہ  
 جملیق توکوم اعز عنی      بول بول لای تو اولعاجو  
 عزایل حتی الفاجہ      سئل اللہم من ینفہ  
 دینی قویدم اولاندیم      بیضا صرغ بیکدی  
 خجلیکی جولون سئلونم      سئل اللہم من ینفہ  
 سئل انشیب بر ما      اوزق جکرک جموع  
 دور، بیژنی سئلیم      سئل اللہم من ینفہ  
 اسماعیل سعید بولسون آخر کوی سعید بولسون  
 جول اولسه بشیر بولسون      سئل اللہم من ینفہ  
 اسماعیل بولدو ظلیم      سئل اللہم من ینفہ  
 یا اسئلو الله العظیم      سئل من ینفہ

«Файгъамбарны назмусу»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 36-чы бети





Ол Мухаммаддан шафагъат,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Джатхан джерин джарытад,  
Накъут-налмаз джаннганлай,  
Фердауусду джандети,  
Нюр накъышдан джасалгъанлай.

Мединаны кёрюрбюзмю?  
Зиярат этиб ёлюрбюзмю?  
Ийман джолгъа келирбизми?  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Кёрмей ёлсек, джюрек ачыулу,  
Тегерегинг тюз батыулу,  
Му'минлеге бал татыулу,  
Нюрлю болгъан Мединады.

Къалмады мени мюлкюм, малым,  
Факъырлыкъгъа кирди халым.  
Мекядад атам – тамырым,  
Мединада къалсын къабырым!

Кюн джетерге джолунг узакъ,  
Джибермейди бу аякъ тузакъ,  
Бергин, Аллах, минер Буракъ  
Элтиб салгъын Мединагъа!

Мединада ёзен тубан,  
Эритеди сууланы,  
Бир тюз джолгъа тюзет, Аллах,  
Биз къарангы къулланы!

Мединада шыйых Ахмат,  
Берди Аллах сеннге керамат,  
Ол Мухаммаддан шафагъат,  
Я, Зал джалали уал-икрам.

Хар му'мин шукур этсин,  
Гюнахларын Аллах кечсин,



مین کور گریکیمین      کوری سلمه تیدکیمین  
 مدخ ائمه جورکیمین      سل می بوییتو الله غه  
~~ای الله اعلم~~      ~~ای کورم جگورم~~  
~~سین ستمی جورکیمین~~      ~~سل می بوییتو الله غه~~  
 خیر فیقیر اچکجه      قیا سول ما دن سین اچیر  
 قورق قنت سین برنا      قیلا کعبه قوشور کون  
 مولکم جوق اچا اترگه      جوق تمبیر اوترگه  
 سیکو زیر نخه جترگه      چاقر میری مدینغ  
 مدینبی توگورنا      سلم بولسون سولرنا  
 اشدلی یاریسا      شققن سین یار سول  
 مدینبی تر گلری      حوزما بی گوگلری  
 سولکلی نیلی گلری      شققن سین یار سول





Я, Расул, сенден суююнч джетсин:  
– Келигиз! – деб, – Байтуллахха.

Исмагъил багъид болсун,  
Ахырында сагъид болсун,  
Джолда ёлсе, шейит болсун, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Исмагъил, болдунг залим,  
Сенсе Рахим, сенсе Халим,  
Я, ас'алу-Ллах ал-Гъазим, –  
Сал мени бу Байтуллахха.

Бизни элтирик Джаббар болсун,  
Джол бошду деб хапар болсун,  
Джерни этеги – сапар болсун, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!





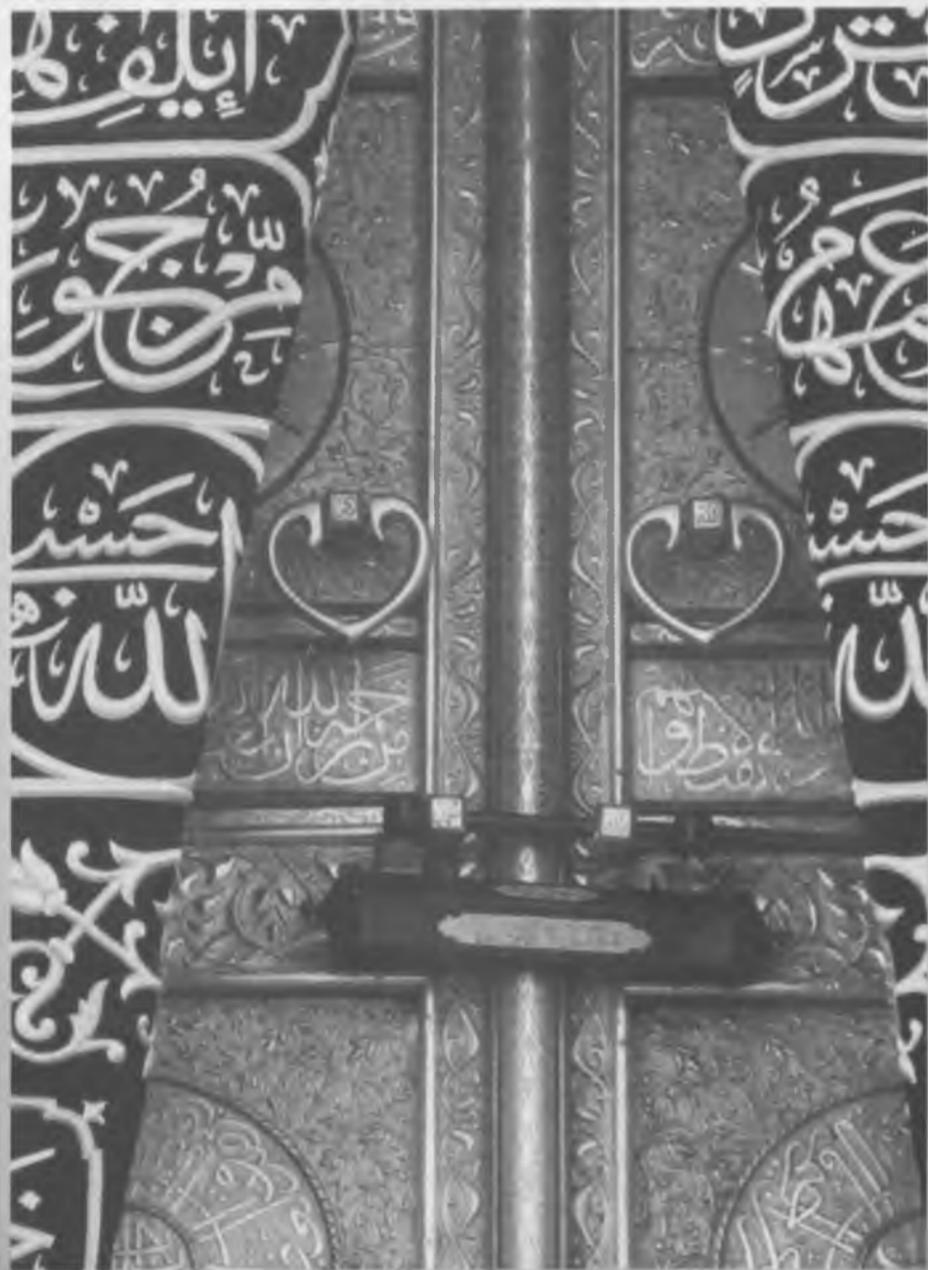
۳۱

سین گور گریگین	گری سلمه تیدکیس
مدغ انما جور کین	سئل می بویتو الله غه
<del>ای اللهم انی بک لطم</del>	<del>ای کریم بکرم جنه</del>
<del>سئل می جور کین</del>	<del>سئل می بویتو الله غه</del>
هینر قیقنیر اهلکجه	هیا قول ما دن سین اجیر
تورن قنن سین بر ب	تدلا کعبه نو شوز کون
مولکم جوف اهل اتر گه	جول تمیز اتر گه
سئل می زینر قنن جتر گه	چاقر بی زینر مد یتر گه
مد یسئ تو کر نا	سئل بولسون سولر نا
امتلنی بارینا	شفقت سئل یار سون
مد یسئ تر گلری	حورما نی گوگلری
سئل می نیلی گلری	شفقت سئل یار سون

«Файгъамбарны назмусу»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефгерини 37-чи бети





Кабани эшиклері бл джабыу



## Ислам динни дҗаяргъа

Оноу этди Мухаммад:  
– Къур’ан динни ачайыкъ,  
Бизге къаршчы баргъанланы  
Къурутайыкъ, чачайыкъ!

Билал чыкъды минарагъа.  
Ол мийикге мингенлей,  
Джылау тюшдю къафырлагъа,  
Аны къараб кӗргенлей.

Ол адамны юсюнден  
Душман джаула юрдюле,  
Файгъамбарны кераматын  
Ол заманда кӗрдюле.

Файгъамбарым сӗлешди,  
Кеси кесин танытды,  
Сыйлы Къур’ан чыкъгъанлай,  
Сау дунияны джарытды!

Файгъамбарым сӗлешди:  
– Ислам диннге киригиз,  
Андан керти дин джокъду,  
Аны ажымсыз билигиз!

Къабыл этиб, гяуурла  
Санга ийман салдыла,  
Ийнанмагъан къауумлары  
Айырылыб къалдыла.

Джабраил, Микаил  
Алгъа уруб келелле,  
Исрафил, Гъазраил  
Аскерге оноу берелле.

Абу Бакр, батыр Умар  
Ал сафланы джюрютген,

كَلِمَاتٍ مِّنْ حَقِّكَ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ  
 اِسْلَامٌ رَبِّي مُوَرِّدِي شَيْءٍ يُّوَلِّوْنَ  
 اَنْوَاعَ تَحَلُّوا قَرَأْتُ رَبِّي اَجْبِيْفُ  
 اِيْرَكَه قَرَشِيْجِيْ بَارَغَلِيْ قَرْتِيْجِيْ حِجَايِيْفُ  
 بِيْلَادِ حِيْقِيْ مِيْرَغَا اُوْمِيْجِيْ مِيْكَنْجِيْ  
 حِيْلُوْ تُوْغْدُ كَمَا شَرُفُوْ اِيْ قَرِيْبُ كُوْرُكُنْجِيْ  
 اَوْلَا اَرْحَمِيْ اَوْسَدُكُ تُوْشَمَكُ تُوْلَهْ اَبُوْرُكُوْلَهْ  
 قِيْقَنْبِيْرِيْ كِرْمِيْنِ اَوْلَا تَمْدُ كُوْرُكُوْلَهْ  
 قِيْقَنْبِيْرِيْ سُوْلَمْتِيْ كِيْسِيْ كِيْسِيْجِيْ تَايَقْدِيْ  
 سِيْلِيْ قَرَأْتُ حَقَقْنِيْ سُوْدِيْنِيْ حَارْتِيْسِيْ  
 قِيْقَنْبِيْرِيْ سُوْلَمْتِيْ اِسْلَامٌ دِيْنُكُ كُوْرِيْجِيْ  
 اَنْدَانُ صُوْرُ دِيْنِ حَقَقْدَايِ اَجْمِيْسِيْجِيْ بِيْلِيْجِيْ

«Ислам динни джаяргъа»  
 Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 107-чи бети



Осман, Алий зулфикъарлы  
Аскерлени юретген.

Файгъамбарым Мухаммад  
Сёлешдирди тауланы,  
Хазрат-Гъалий зулфикъарлы  
Артын кёрюр джауланы.

Ислам динни байрагъын  
Байтуллахха кърдула,  
Джаула бла кюреше,  
Дженге-дженге турдула.

Ислам динни байлыгъын  
Адам айтыб тауусмаз,  
Сау дунияны динлери  
Ислам диннге къарышмаз!

Аллах ючюн кылыч байлагъан,  
Керти дунияны сайлагъан,  
Дин аскерле къурагъан  
Джан Мухаммад Мустафа!

Файгъамбарны аскеринде  
Мёлекле башдыла,  
Ненча тюрлю залимлени  
Къурутдула, чачдыла!

Бийле, ханла, келелле  
Файгъамбаргъа баш уруб,  
Кёкден тюшген мёлекле,  
Аскеринге кьошулуб!

Къазаутда хорладынг,  
Аллах сени джакълады,  
Къаджыкъмайын кюрешдинг,  
Джылынг кыркъдан атлады.

Кечеледе джюрюдюнг  
Аскерлени аллында,





قَيْدِ اَيْتِ كَاوَرَك سَدَكِه اَيْن سَلَوِ اِلَا  
 جَمَلِي بُونَت اَيْدِه اَيْر اَيْن قَلَد يَلَد  
 حَبِر اَيْدِ مِيلا نِيذ اَلغِه اَوْرُون كِيَلِيه  
 اِسْر اَيْدِ عَزْر اَيْدِ اَسْكَر كِه اَنُو بِي اَه  
 اَبُو كَوْر بِي اَسْر اَل صَلْبِي جَوْر تَكْن  
 عَثْمَان عَلِي كَالْفَيْقِر اَسْكَر لِي اَيْر تَكْن  
 قَيْغَبِرِي مَحْمَد سَوْلَسُو رَدِي تَاو اَلِي  
 عَضْرَقِي عَلِي ذَو اَلْفَيْقِرِي اَرْتِي كُوْرُو ز جُو لِي  
 اِسْلَم دِي نِي بِي اَرْغِي بِي نُو اَللَّاهُ غِه تُوْرُو دَوْلَه  
 جُو لِي اَرْتِي كُوْرُو كُنْجُو اَيْقِ اَصُوْنَت تُوْرُو دَوْلَه  
 اِسْلَم دِي نِي بِي اَلْبَغِي بِي اَرْ اَمْر اَيْتِ تُوْرُو سَرْ  
 تَمُوْرُو نِي دِي نِي لِي بِي نِي دِي نِي كِه قِي اَيْسَرْ

«Ислам динни джаяргъа»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 108-чи бети





Санга кършчы баргъанланы  
Артын кърдюнг барын да.

Сегиз джандетни хурлары  
Кезлеринге кърюндю,  
Дараджагъа сен чыкъдын  
Файгъамбарлыкъ берилди!

Сау дунияны бирикдирген,  
Тот джюреклеге нюр салгъан,  
Халал, харам айыргъан  
Джан Мухаммад, Мустафа!

Абу-Джахил келгенди  
Файгъамбарны сояргъа,  
Ислам динни отуна  
Сууну къуюб къояргъа.

Гъаффар Аллах Расулгъа  
Деменгили кюч берди,  
Файгъамбарны тылпыуу  
Къаплан болуб сюелди.

Тылпыуу къаплан Абуну  
Бетин союб ташлады,  
Абу-Джахил файгъамбарны  
Ёлтюрюрге башлады.

Къаплан болуб, сойдула,  
Сарыубек болуб, сюрдюле,  
Мухаммадны кераматын  
Андан сора билдиле.

Эски динле къалдыла  
Къур'ан байракъ къурулду,  
Кяфыр болуб тургъан халкъ  
Муслиман диннге бурулду.

Муратынга джетдинг сен  
Тутуб келген ишингден,



اللّٰهُ اَجْوَدُ لِحَبِيْبِكَ كَرِيْمٌ دُوْبِيْنِي سَيِّئَاتٍ  
 بِدِيْنِ اَسْكِرْ لَهٗ قُوْرَعَنْ حَتَّ مَحَبَّةٍ مُّصْطَفٰى  
 نِيْحَانُوْرُوْرٍ لِيْمَلَنِي قُوْرُوْرُدَّ وَلَهٗ جَشِيْدٍ يَلَا  
 قِيْعَنِيْرِيْ اَسْكِرِيْبُدَّ مَلَا اِيْكَلَهٗ بِشِيْدِيْلَا  
 يَبِيْلَهٗ حُنْدَلَهٗ كِيْلِيْلَهٗ مِيْعَنِيْرِيْ غَهٗ نَاشِيْ اُوْرُوْرٍ  
 كُوْرُوْرُدَّ قُوْرُوْرُدَّ مَلَا اِيْكَلَهٗ اَسْكِرِيْكَلَهٗ قَسُوْرُوْرُب  
 قُوْرُوْرُدَّ جَسِيْفِيْدَهٗ تَشِيْنِي سَلِيْبٍ يَشِيْدِيْك  
 سُوْرُوْرِيْ كُوْرُوْرِيْ كِيْلِيْلَهٗ نَك قُوْرُوْرِيْ يُوْرُوْرِيْ  
 سَنِيْكَلَهٗ قُوْرُوْرِيْ يُوْرُوْرِيْ اَرِيْن كُوْرُوْرُوْرٍ بَارِيْد  
 كَجَلَدٍ جُوْرُوْرِيْدِيْك اَسْكِرِيْلِيْ اَلِيْبِيْد  
 سِيْكِيْرِيْ عَنِّيْ حُوْرُوْرِيْ كُوْرُوْرِيْ كُوْرُوْرِيْ  
 دَرَجُوْرِيْ سِيْنٍ جَقِيْدِيْك نِيْعَنِيْرِيْلِيْ يُوْرُوْرِيْ





Ислам динни джашнатдынг  
Уллу Аллахны кючюнден!

Имбашында чырагынг  
Кечелени джарытхан,  
Джауорунунда мухурунг  
Кенгден сормаи танытхан.

Сенден төре болганды  
Фарызлагъа сюннетле,  
Кюн чыкыгъанда, Кюн батханда  
Бой салдыла миллетле.

Ауузунда аууз кылычынг  
Ауаз айтсанг эритген,  
Кенгешледе этген оноуунг  
Шериятны бегитген!

Джумушакълыгынг джау кибики,  
Кераматынг тау кибики,  
Зияратда сөлешдинг,  
Дуниялада сау кибики!

Гъашыкълыкъда ёмюр сюрген,  
Дуниядан ахыратны суйген,  
Шериятды этген иши,  
Дарикъатда уллу кючю!

Джерледе аскер джюрютдюнг,  
Кёкледе учуб айландынг,  
Сау дунияны башында  
Биринчиликге сайландынг!

Иги сагъан болгъа эдим  
Файгъамбарны аскеринде,  
Тилеклерим джазылыр эди  
Лаухул Махфуз тефтеринде!

Болджалына кьобарыкъса,  
Базманны Аллах кьурлукъду,



سَوْدُ نَبِيٍّ بِرِيكٍ رَكْتٌ تَوْتُ حُورٍ كَلْفُهُ نُورٌ سَلْعَتٌ  
 حَلَلٌ حَرَمٌ اِيْرَعَنْ جَنُّ كَحْمٌ مُصْطَفَى  
 اَبُو جِهِيْلَهْ فَيَعْبُرُ فِيْ اَوْلَادِ رُوْرِكِهْ بِشَلِيْ  
 تَيْلَحُوْ قَبْلُوْنَ بُوْلُوْبٌ يَتِيْتُ صُوْبُوْبٌ اَشْلِيْ  
 قَيْلَتُ بُوْلُوْبٌ صُوْبُوْبٌ وَلَهْ صُرِيْكُ بُوْلُوْبٌ صُوْرُوْلَهْ  
 كَحْمِيْ كُرْمِيْكُ اَنْدَا صُوْرِيْلِيْلَهْ  
 اِسْكِيْ دِيْنَلَهْ اَنْوُوْلُوْدُ وَتَرَانُ بِيْرَفُ فُوْرُوْدُ  
 كَايْرُ بُوْلُوْبٌ نُورَعَنْ خَلْفَلَهْ مَسِيْلِيْمُنْ دِيْنَكُهْ بُوْرُوْدُ  
 مُوْرِيْكُهْ جِنْدِيْكُهْ سِيْنُ تُوْتُوْبٌ كَلْكُنْ اَشِيْرَكُنْ  
 اِسْلَمُ دِيْنِيْ جِيْمَسِيْنَدِيْ كُ اَوْلُوْا اِلٰهِيْ كُ جُوْنُ  
 اِيْبِيْشِيْكُ مِرْعِيْكُ كَحْلِيْ جَارُ خُدْ  
 جَاوْرُوْنَكِيْ مَخُوْرُوْنَكُ كِيْكُنْ سُوْرَمِيْ تَلِيْحَتُ

«Ислам динни джаяргъа»  
 Семенланы Исмаилны къол джазмасы. Дефтерини 110-чу бети





Умметинги джыярыкъса,  
Джан Мухаммад Мустафа.

Тюз кыбылагъа олтуруб,  
Къур'ан алыр къолуна,  
Ол ашырыр умметин  
Джандетлени джолуна!

Махшар майдан кёреме  
Джерни орта киндиги,  
Накът-налмаз тапчаны,  
Аны кибик шиндиги!

Расул тахда олтурур  
Алтын таджы башында,  
Абу Бакр, Умар, Осман,  
Алий да болур къатында.

Асхаб, ахбаб, ансарла,  
Тёгерегин къуршалаб,  
Кёкден тюшген мёлекле,  
Файгъамбарны къучакълаб!

Адам улу джыйылыр,  
Эсебсиз уллу халкъ болур,  
Мёлекле тюзетирле –  
Джюз джыйырма саф болур.

«Махшар кюн» деген сыйлы кюн  
Бу тамашаны кёрюрле,  
Файгъамбарны Къур'анын,  
Келтириб, анга берирле.

Файгъамбар окъур Къур'анын,  
Барысына эшитдириб,  
Магъанасын айыртыр,  
Къалдырмайын джетдириб.



سِيَدَانِ تَوْرَتُوعِنْدِي فِي ضَلَوَةٍ سُوْنَتَلَه  
 كُوْنُ جَعَقَدِي كُوْنُ بِيْحَدِي بُوِي سَلِي لَا مِلَلَتَلَه  
 اَوْرَدَكُدْ اَوْرَدُ بِلِحَدِكْ اَوْرَدُ اَيْتَسَكْ اِرْتَكُ  
 كِبِكْشِي اِن كَمْتْ اَوْتُوْنِكْ شِي عِنْتِي بِي كَتَكْتْ  
 جَمُوْنُوْنِي فِي حَوَكِي كِرْمَتِي تَوَكِي كْ  
 صَبْرَتِدْ سُوْلَشِي دُوْنِي دَسُو كِي كْ  
 عَشِي قَلِي قَدْ اَمُوْر سُوْرَكْتْ دُنِي دَانِ اَمْرَتِي سُوِي كُوْنُ  
 شِي رِي عِنْتِي اِن كَمْتْ اِشِي دِرِي قَدْتْ اَوْتُو كَجُو  
 نِي لِي كِي اَللّٰهُ يَزِي اَمِي كُوْنُ كُوْمَكْتْ نِي كَلِي ي  
 قُوْلُو قَلِي يَكْتَنْ يَتِي دَرِ اَللّٰهُ سُوُوْنِي اَوْتُو تَمَشِي  
 اَسْكُرْ لِي اِن سُوْتِي مِي سُوُوْسِي بُوْلِي اِن جَلِي  
 تَحْتَدِي لِي مِرْدُ جِي شُو بُوْلِي تُوْنُ كُوْلُو

«Ислам динни джаяргъа»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 111-чи беги





Файгъамбарым Мухаммад  
Ауаз айтыб кюрешир,  
Уллу болгъан Аллахыбыз  
Салам бериб сѐлешир!





## Келаму-Ллах къадимди

### I

Кёкледен тюшген Сыйлы Къур'ан,  
Окъугъуз Аллахдан къоркъгъан,  
Гъаламгъа сёзю джайылгъан  
Келаму-Ллах къадимди.

Тот джюреклеген нюр салгъан,  
Махшарда шафагъатха алгъан,  
Базманда къолтугъунг болгъан  
Келаму-Ллах къадимди.

Сени муслиманнга ушатхан,  
Джюрекленни джылытхан,  
Къабыр юйюнгю джарытхан  
Келаму-Ллах къадимди.

Джандетледен тигелеген,  
Джюз төрт китабдан эркеленген,  
Джюрекледен бёленген  
Келаму-Ллах къадимди.

Элли джылны тутмакъда тургъан,  
Кёкле, джерле нюрден толгъан,  
Махшарда шафагъат къылгъан  
Келаму-Ллах къадимди.

Джаула къолундан сакъла, Аллах,  
Келаму-Ллах къадимни,  
Къур'анны тутхан муслиманланы,  
Гъилмуну билген гъалимлени.

Хакъ Къур'анны дин тереги,  
Махрадж алтын къаласы,  
Кече, кюн да окъугъуз,  
Джюреклеген джарасын.



Сени окъусам къууанч келед  
Кёзлериме, къашыма,  
Къыямат кюн тадж болурса  
Му' минлени башына!

## II

Хакъ Къур' андан ауаз айтсанг  
Гъашыкъ къулла тынгыларла,  
Таджуид бла Къур' ан окъу –  
Гъалимлеринг ангыларла.

Термилеме Къур' аннга  
Ауаз салыб окъургъа,  
Махраджын къира' атын,  
Таджуидин тартаргъа.

«Ненча окъудунг ёмюрюнде?» –  
Деб сорсала Махшар кюнде,  
Бир шагъатлыкъ эт меннге  
Ой, Къур' аным, Келаму-Ллах.

Келаму-Ллах окъулмаса,  
Кёкге учар харифлери,  
Къуу-шуу болуб тохтаса,  
Не этер инсан хариблери?

Сыйратымы Бурагъыса,  
Къабырымы чырагъыса,  
Джаңдетлени ийнагъыса,  
Ой, Къур' аным, Келаму-Ллах!

Джюрегимден алма, Аллах,  
Къур' ан деген дарымы,  
Халифа этгин Сен мени,  
Кечиб гюнахларымы!

Тынгылагъыз бир насихат:  
Аз окъусам, юч джюз аят,



Кёб окъусам, минг байинат,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Отуз да джюз отуз кюннге  
Фарыз болду инсан, джиннге.  
Бир шагъатлыкъ эт Сен меннге,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Сен Аллахны сёзюсе,  
Ауузубузну шекерисе,  
Джюрегибизни ийманыса,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

Къара гяуур боллукъду  
Намазларын будджутхан,  
Сокъур болуб къобарыкъды  
Къур'ан окъуб унутхан.

Кяусар сууну тенгизисе,  
Джандетлени гюлюсе,  
Джюреклены нюрюсе,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

Джети джылдан насыбымса,  
Аллах ийген кераматса,  
Му'минлеге аманатса,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Къарангыны айыса,  
Кюнсюз джерни кюнюсе,  
Муслиманны динисе,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Джети кёкден тюшгенсе  
Му'минлеге саугъагъа,  
Сени нюрюнг джайылгъанды  
Ёлгенлеге, саулагъа.

Сыйлы Къур'ан чибин ауда,  
Афендиле ырджы дауда,



Окъуучула къайда, къайда?!  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Кёкден тюшген бир нюрсе,  
Джюреклени ийманыса,  
Му'мин къулланы джаныса,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

Дуниялыкъда — кёз джарыгъым!  
Къабырымда — джау чырагъым!  
Сыйратымда — деу къанатым!  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Кёкден тюшдю Сыйлы Къур'ан,  
Инсанлагъа, джинлеге,  
Тауба этейик, сумма тауба,  
Зыраф ётген кюнлеге!

Сыйлы Къур'ан окъулмаса,  
Берекет болмаз ашда, сууда,  
Кечелерибиз тынгысыз,  
Кюнлерибиз джарсыуда.

Таджуид Къур'ан ахлулары,  
Ала джаңдет бул-буллары,  
Бу дуняны джуддузлары,  
Му'минлени сыйлылары.

Махраджы, таджуиди  
Файгамбаргъа тюшдюле,  
Абу Бакр, Умар, Осман  
Аны окъургъа киришдиле.

Муслиманла, абдез алыб,  
Межгитлеге келигиз,  
Сыйлы салам, окъуучула,  
Таджуид Къур'ан билигиз!

Дуниядан кетиб барама,  
Дугъа аманат тенглерим,



Лаухул Махфузда джазылган  
Къур'аным болсун негерим!

Гъаламгъа аты айтылган,  
Джандетледе эркеленген,  
Джюрекледе бёленген,  
Сенсе, Къур'ан, Келаму-Ллах!

Кече сайын ийман чакъыр,  
Ийман бла ёлюр ючюн.  
Абдез алыб, Къур'ан окъу,  
Джандетлеге кирир ючюн.

Хар заманда зикир эт,  
Джюрекге нюр салыр ючюн,  
Абдез алыб, намаз эт,  
Джандетлеге барыр ючюн.

### III

Джукълатма Къур'ан чырагъын,  
Сюе файгъамбар байрагъын,  
Тайдырма динни аягъын,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Исмагъил! Сен халат айтма:  
Атынг хафиз Келаму-Ллах.  
Тюз джолунга тюзет бизни,  
Исму Агъзам Ху Аллах!

Исмагъил, Сен Къур'ан окъу!  
Халатларын ким тюзетир?  
Саудугъунгда юренмесенг,  
Къабырынгда ким юретир?

Джетмиш джилны Сени окъудум,  
Тюзелалмай ауазынга,  
Джетелмейин файизинге,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.



Джюреклени бургъучуса,  
Ислам динни къылычыса,  
Джандетлени ачхычыса,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

Исмагъилни тюзет, Аллах,  
Шафагъат Расулуллах,  
Ахырында болгун сен  
Къур'ан хафиз Келаму-Ллах!

Келаму-Ллах къадимни  
Къолдан тайдырма, я, Гъаффар,  
Ибилис тюшдю арагъа,  
Шашдырма бизни, я, Саттар.

Къур'ан — кёзлени жарыгъы,  
Намаз — къабырны чырагъы,  
Зикир — Сыйратны Бурагъы,  
Айтыгъыз, Аллахны къуллары!

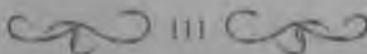
Кёкледен тюшген бир нюрсе,  
Джюреклени ийманыса,  
Му'мин къулланы джаныса,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

#### IV

Эртден кетиб, мен ингирде келейим,  
Хар дерсими азбар этиб билейим,  
Джашлыкъ ёмюр бир сейирлик кёреем,  
Кюч бер, Аллах, окъур кибиб Къур'анны!

Джахил болса, тауба этсе кечилир,  
Гъалим болса, тауну таугъа кёчюрюр,  
Намазсызгъа кечилмез, сюд этилир,  
Ой, Къур'аным, кераматлы Келаму-Ллах.

Махраджын сал, айтыб бар  
Джыйырма сегиз харифни,





Окъуучу, деб чакъырмай къой  
Айталмазлыкъ харибни.

Тамам билиб, Сени окъусам,  
Ай, кюн салам берир эди,  
Мала'иклер кёрюр эди,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах.

Хафизле Къур'ан окъусунла,  
Гъалимле ауаз берсинле,  
Гъалимле — джерни джуддузлары,  
Хафизле — джандет бул-буллары!

Къур'анны нюрю джарыкъды  
Айны, кюнню джарыгъындан,  
Джаратхан Аллах, айырма  
Ийманындан, Къур'анымдан!

Джукъланмасын чырагъынг,  
Аумай турсун байрагъынг,  
Кючлю тутсун аягъынг,  
Ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

Кёкден тюшген керамат  
Кёб тиллеге кёчеди,  
Анча сайын Къур'анны  
Дараджасы ёседи.

Ислам динни къартлары,  
Къур'ан диннге базыныб,  
«Аллах» деген сыйлы сёз  
Джюреклеге джазылыб.





## Беш намаз

Джассы намаз кыылганны  
Джарыкъ джандет кяласы,  
Биргесине олтурур  
Акь сют берген анасы!

Джассы намаз кыылганны  
Джашил нюрден кийими,  
Кыыямат кюн Махшарда,  
Толгъан айча, скойюмю!

Эртден намаз кыылгъаннга  
Тадж берилир башына,  
Джарлы мискинни чакъырыб,  
Чомарт болса ашына.

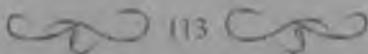
Эртден намаз кыылгъанды  
Ибилисни джылатхан,  
Таша этиб къуллугъун,  
Уллу Аллахха танытхан.

Кюнортаны кыылганны  
Ётюрюк болмаз сёзлери,  
Нюр зияратда болурла  
Махшар сафда кёзлери.

Кюнортаны кыылганны  
Джюрегинде сагъаты,  
Булутда да шашдырмайды  
Гъабитлени адети.

Экиндини кыылганны  
Дараджагъа ёрлетир,  
Байракъ тутхан башчы болуб,  
Ахлуларын тебретир.

Экиндини кыылгъанла  
Джан бергенни билмезле,





Хар сорууу тынч болур,  
Къабыр азаб кёрмезле.

Ашхам намаз къылганла  
Учуб ётерле Сыйратдан,  
Хапар билиб айтама  
Къур'ан, Инджил, Тауратдан.

Беш намазны къылганла  
Джандетлени табарла,  
– Хош келдинг, – деб хур къызла  
Эркелетиб чабарла!

Кёб сылтаула этеме  
Джума намазгъа бармазгъа,  
Алты саным алты тау –  
Ийилмейле намазгъа.





\* \* \*

Джетегейли джети джудуз  
Къыбылагъа дженгил джетелле,  
Ай, кюн деген чырагыбыз  
Аллахха сежде этелле.

Темиркъазакъ джудузду  
Кёклени бютеу къыбыласы,  
Къара тонлу Байтуллах –  
Муслиманланы Кябасы.

Кируан къыргъан, танг Чолпан –  
Танг атханны белгиси,  
Эртден намаз къылгъанла –  
Муслиманны игиси!





Гум Башында "Аллах" деб джазылган джер. Къарачай



## Намазла

### I

Тынгылагъыз, айтайым  
Беш намазны хакъындан,  
Бир намазым багъалыды  
Бир мелиуан алтындан!

Танг атханды, намаз эт,  
Заман болду, тур ишле,  
Аллах ийди Къур'анда,  
Файгъамбар айтды хадисде.

Бир насихат айтайым  
Акъылына алгъаннга,  
Кашбу керамат ачылыр  
Беш намазны къылгъаннга!

Намазымы окъуюм  
Танг атханлай азандан,  
Бир намазым багъалыды  
Сау дунияда хазнадан!

Сюйгенлерим табылмаз  
Джер бешикге бёлерге,  
Сау дунияны мюлкю джетмез  
Бир намазны төлерге!

Намазымы къылмасам,  
Къара болур джюрегим,  
Ораамы тутмасам,  
Къабыл болмаз тилегим!

Намазымы къылмасам,  
Къызгъан багъыр эритир,  
Ораамы тутмасам,  
Суусаб этиб термилтир!



Намазымы кылымасам,  
Уу джайылыр бетиме,  
Орамы тутмасам,  
Кюлтюм тюшер этиме!

Беш намазынг ушайды  
Джандет хурма терекге,  
Ач бла тутхан оразанг –  
Къыямат кюн кёлекте!

Беш намазны кыылгъанды  
Джандетлени табарыкъ,  
Къур'ан окъуб унутханды  
Сокъур болуб къобарыкъ!

Кюнде кыылгъан намазынг  
Сыйратынгдан ётдюрю!  
Ач бла тутхан оразанг  
Муратынга джетдирир!

Отузкюнлюк оразанг –  
Сыйратынгы бачхычы,  
Къол бла берген садакъанг –  
Джандетинги ачхычы!

Сынар ючюн бергенди Аллах  
Бу дунияны даулетин,  
Намазчыла алырла  
Ахыратны джандетин!

Джаш ёмюрде къазаларым  
Кыылалмайын къалашайма,  
Фарыз уаджиб джарты къалыб  
Бет къарангы барашайма.

Беш намазны юсюнде  
Талай сёзге джетеме,  
Сыйлы салам, окъуучула  
Дууа аманат этеме!



## II

Беш намазынг беш чыракъ  
Кюнде джандыр, джукълатма,  
Джылда келген оразаны  
Ажымсыз тут, алджатма!

Къаза болса намазларым,  
От тебеле болурла,  
Оразамы тутмасам,  
Терен соруу сорурла!

Намазымы къылмасам,  
Акъ тюрсюнюм къаралыр,  
Махшар кюнде суусабдан  
Кёзюм кёкге аралыр!

Намазымы къылмасам,  
Темир болур санларым,  
Зекятымы бермесем,  
Дауачы болур малларым!

Неден эсе къыйынды  
Джан бергенни къаугъасы,  
Намазынг бла оразанг –  
Джандетинги саугъасы!

Намазымы къылмасам,  
Келир манга халеклик,  
Оразамы тутмасам,  
Этмез манга шагъатлыкъ.

Джассы намаз къылгъаннга  
Нюр, берекет чачылыр,  
Эртден намаз къылгъаннга  
Рахмат эшик ачылыр!

Кюнортаны къылгъанны  
Къабыр юю кенг болур,  
Къыямат кюн Махшарда  
Олийлеге тенг болур.



Экиндини кыылганны  
Тилеклери берилир,  
Къыямат кюн Махшарда  
Расул къатыш кёрюнюр!

Ашхам намаз кыылганды  
Джандет кийим киерик,  
Адам хакъын ашаганды  
Джаханим отда кюерик!

Беш намазынг нюр джанад  
Накъут-налмаз джаннганлай,  
Айтчы кюнде шахадат  
Аны ауузунга салганлай!

Азан кычыр тайдырмай,  
Хар ууахты келгенлей,  
Мугур болуб намаз эт,  
Ахыратны кёргенлей!





## Беш ууахты нюр намаз

Джуунмакыны нюрю кёреме  
Сени санларынгы акъ этген!  
Абдезни нюрю кёреме  
Сени ислам диннге тюзетген!

Оразаны нюрю кёреме  
Сени джуддуз киби джарытхан!  
Намазны нюрю кёреме  
Сени кенгден сормаи танытхан!

Зекятны нюрю кёреме  
Юйге берекет келтирген!  
Къур'анны нюрю кёреме  
Сени дараджагъа джетдирген!

Зикирни нюрю кёреме  
Сени Сыйратынгы чырагъы!  
Садакъангы нюрю кёреме  
Сени джандетинги ийнагъы!

Фитирни нюрю кёреме  
Сени бетингден кетмеген!  
Чомартлыкыны нюрю кёреме  
Сени керекли этмеген!

Я, му'мин, кылычы джассыны:  
Сюймейди Аллах ассыны,  
Джассы намаз кылыгъанла,  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Я, му'мин, кылычы сабахны,  
Разы этчи Аллахны,  
Сабах намаз кылыгъанла  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Я, му'мин, кылычы кюнорта,  
Джандетлеге джанынг тарта,



III

بِشْ اَوْهْتِي نُورِ نَمَازِي اَيْتِيْمِ

- ✓ جُوْرُ نَمَازِي نُورِ كُوْرَمَه سِي سَنَدِرِ لَكِي اَف اِنَكُنْ
- اَبْدَرِي نُورِ كُوْرَمَه سِي اِسْلَمِ دِيْنَكِه تُوْر تَكُنْ
- ✓ اُوْرِنِي نُورِ كُوْرَمَه سِي جَلَدِ زَكِيْمِه هَرِي تَخُنْ
- نَمَازِي نُورِ كُوْرَمَه سِي كِيكْدَن سُوْرَمِي نِيْتَخُنْ
- ✓ رَكْتِي نُورِ كُوْرَمَه اُوِيكُوْ بَرِيكْتِ كَلْتِي رَكُنْ
- قَرَانِي نُورِ كُوْرَمَه سِي دَرَجَهْ جَنَدِي رَكُنْ
- ✓ دِيكْرِي نُورِ كُوْرَمَه سِي صِرَاطِ كِي چِيْر اَعْمِي
- صَدَقِي نُورِ كُوْرَمَه سِي جَنَّتِي كِي اَيْنَمِي
- ✓ قِيْرِي نُورِ كُوْرَمَه سِي بَنَكْدَن كَتْمَكُنْ
- جُوْرُ نَمَازِي نُورِ كُوْرَمَه سَنَكِ جَرِي لِيْلِي قِ جَتْمَكُنْ

«Беш уахты нюр намаз»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 21-чи бети





Кюнорта намаз кьылгъанла,  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Я, му'мин, кьылчы экиндини  
Келаму-Длахдан келгенди,  
Экинди намаз кьылгъанла,  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Я, му'мин, кьылчы ашхамны:  
Битдирчи джандет бачхангы,  
Ашхам намаз кьылгъанла,  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Я, му'мин, кьылчы ишракъ,  
Сорууну кьойма ташаракъ,  
Ишракъ намаз кьылгъанла,  
Айтыгъыз: «Аллах!» – деюб.

Сангырау намаз этмегиз,  
Алгын азан айтмайын,  
Хакъ муслиман болмазсыз,  
Тоба этиб кьайтмайын.

Намаз кьойма, Исмагъил,  
Келдинг джетмиш яшынга  
Намаз, ораза джашил кьушла  
Келиб кьонар башынга.





## Эртден намаз келеди

Намазланы башында  
Эртден намаз джазылыб,  
Тюз тутайыкъ кыбыланы,  
Сыйлы Аллахха базыныб.

Аллах рысхы береди,  
Хар атлам сайын юлешиб,  
Биз джандетлени алайыкъ,  
Беш намаз бла кюрешиб!

Амин, я, Раббал гъаламин,  
Биз да'им тилеб турайыкъ,  
Джангы межгитгле ишлениб,  
Джума намазгъа барайыкъ!

Аякъда джокъду кишенинг,  
Къолунгда джокъду къадама,  
Секириб туруб, намаз кыл,  
Сыйлы Аллахны алдама!

Чолпан чыкъды, танг атды:  
Танылады намазлыкъ,  
Шайтан басханд башымдан:  
Къобалмай къалдым мен джазыкъ!

Эртден намаз келеди,  
Сыйлы салам береди,  
Туруб, намаз кылмагъан  
Иймансызлай ёледи!

«Аллах», – деб намаз этейик,  
Намаз сыйлыды хар затдан,  
Файгъамбар этер шагъатлыкъ,  
Юлюш алырбыз джандетден!

«Аллах», – деб намаз этейик,  
Намаз бла батсын кюнкюбюз,



Зикир бла атсын тангыбыз,  
Ийман бла кетсин джаныбыз!

Эртден намаз келеди,  
Кераматы тау кибик,  
Къара джукъу басханды,  
Эки кёзюм ау кибик.

Джандетлени сатыб алып  
Ахыратха урунганла,  
Ишин къоюб, ашыгыб,  
Кюнортаны къылганла!

Гъалимлеринг айтырла  
Экиндини суабын,  
Къылмаганла берирле  
Къыямат кюн джуабын!

Сау дуниядан кюн батар  
Ашхам келген заманда,  
Хар намазга сюд боллукъду  
Къыямат кюн базманда!

Муслиманла, къылыгыыз –  
Джассы намаз келгенди,  
Сыйлы болган Къур'анда  
Аллах хапар бергенди!

Эртден намаз кёреме  
Тюрсюнсюнсю нюрлю этген,  
Уллу Аллахны Кесине  
Джарыкъ бетли тюбетген!

Эртден намаз кёреме  
Намазланы сыйлысы,  
Оздурмайын этгенле  
Адамланы игиси!

Эртден намаз кёреме,  
Имбашынга джазылыб,



Туруб, намаз кылайыкъ,  
Бир Аллахха базыныб!

Абдез алыб, азан кычыр –  
Мөлекле кетмез кыатынгдан,  
Этген дууанг кябыл болур  
Эртден намаз артындан.





## Къалай табарма джаннетни?

Эртденбла эртде турмасам,  
Намазымы къылмасам,  
Къолума Къур'ан алмасам,  
Къалай табарма джаннетни?

Кюнюм келсе ортагъа,  
Акъылны иймей башхагъа,  
Кюнортамы къылмасам,  
Къалай табарма джаннетни?

Ууахтыды экинди,  
Келаму-Длахдан келгенди,  
Экинди намаз къылмасам,  
Къалай табарма джаннетни?

Сыйратымы Бурагъы,  
Къабыр юйюмю чырагъы,  
Ашхам намаз къылмасам,  
Къалай табарма джаннетни?

Джассы ууахты киреди,  
Кюн жарыгъы батханлай,  
Намазымы къылайым,  
Гузаба болуб, чабханлай!

Намазларынг келирле,  
Ёртен кибик, от джаныб,  
Джерге кирлик болурса,  
Уллу Аллахдан уялыб!

Аны ызындан келикди  
Зекят, фитир къайгъысы,  
Хаджилигинг, зияратынг –  
Аны кибик барысы!

Тутмай къойгъан оразала  
Къатынга джууукъ келмезле,



Къылмай къойган намазларынг  
Базманынга минмезле!

Къолларынг къуушуруб,  
Ах-тух этиб джыларса,  
Бир Аллахдан башхадан  
Бир себеб да табмазса.

Бек къарыусуз кёреме  
Садакъаны бериуюнг,  
Схат, деуюр толтурмаз  
Намазланы тёлеуюн!

Аллах хакъы, адам хакъы  
Сени юсюнгден кетмейди,  
Мелиуан ачха берсенг да,  
Бир намазгъа джетмейди.

Сежде, рукугъ толмаса,  
Бетибизге урулур,  
Хакъ Къур'анда келгенди –  
Махшарда базман къурулур.

Хар намазынг кесича  
Бирер-бирер чегилир,  
Таша этген гюнахларынг  
Туура болуб кёрюнюр!

Келчи, тоба айтайыкъ  
Кёлюбюзню таза эте,  
Джаш ёмюрню ашырдыкъ,  
Намазланы къаза эте.





## Ал-хамду ли-Ллах ал - Гъазим

Ал-хамду ли-Ллах ал - Гъазим,  
Къалын джукъудад эки кёзюм,  
Гъазаб гюнах сёлешген сёзюм,  
Гъафуу эйлегин Раббил Галамин.

Къарамай кёрген Аллахым,  
Къабыл этгин тилеклерими,  
Эшитмей билген Аллахым,  
Шейит этгин ёлген ёлюмю!

Аллах кетмейди джюрекден  
Кёз кирпигин къакъгъынчы,  
Му'мин къуллагъа тынчлыкъ джокъ  
Джандетлени табхынчы.

Чыкъмасын джюрегимден къаугъа,  
Къалмады ийманымдан саугъа,  
Чыгъарем къуллукъ этер таугъа,  
Гъафуу эйлегин Раббил Галамин.

Ишлерге джокъ эд туракълауум,  
Намазгъа кёб эд сылтауум,  
Ассы болгъанбыз биз къауум,  
Гъафуу эйлегин Раббил Галамин.

Гюнахларым ауурду таудан,  
Ишим чыкъгъанды джолдан,  
Намаз этиб келмейди къолдан,  
Карам эйлегин, а, я, Дайян.

Беш намазынг нюр джанад,  
Накъут-налмаз джаннганлай,  
Айтчы кюнде шахадат,  
Аны ауузунга салгъанлай!



Сынар ючюн бергенд Аллах  
Бу дуняны даулетин,  
Намазчыла алырла  
Ахыратны джандетин!

Беш намазны юсюнде  
Талай сёзге джетеме,  
Сыйлы салам, окъуучула,  
Дууа аманат этеме!





## Уитр намазны назмусу

Уитр намаз кёреме  
Юч тюрлюден кьуралгъан,  
Аны кьылгъан муслиман  
Сууаб саугьалар алгъан!

Абу Бакр салгъанды  
Файгъамбаргъа аманат:  
«Мигьраджда чыкыгъанда,  
Къыл мени ючюн бир ракагъат!»

Бирин кьылды кеси ючюн,  
Экинчини аны ючюн  
Джабраил сёз кьошду:  
«Ючюнчюню Аллах ючюн!»

«Садрун» деген нюр болур  
Кёзлерингде, къашында,  
Намазчыла олтурурла  
Уитр намаз тахында!

Ач бла тутхан оразанг  
Сыйратынгы аркъауу,  
Сыйлы Аллахны аллында  
Махшар кюндеди махтауу!

Намазларынг келирле,  
Сынгар бири къалмайын,  
Къыл кёпюрден ётерсе,  
Кёлюнг кьоркьуу алмайын!





۱۱ جنتلنی سئیب ایر ائیر تئا اور نکللی

ایشن قویون ایشعیب کون اور نی قیلغعللی

علملرنک ایتیر لر اکنید نی ساوا این

قلعندل ایتیر لر قیمت کون جوا این

سود بیدن کون یتر ائمشم کلکن زمند

هر ادمفا سون بولور قیمه کون بر مند

مسئلیمنک قیلغیر جسی نمر کل کندی

سبیلی بولور قر اند اللہ خیر بر کندی

سجد کوع ائمشم قیمه بیت قر

نمر لریم الا هول کح اللام کون تلور دن

ارز لریم نولغن ایم نمر لریم جارق کونوم

سبیلی قران کعب ایوم جنة قلبی حیر ائمی

«Джаңдетлени сатыб алыр»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 29-чу беги





## Джандетлени сатыб алыр

Джандетлени сатыб алыр  
Ахыратха урунганла,  
Ишин кьоюб, ашыгыб,  
Кюнортаны кьылганла!

Гъалимлеринг айтырла  
Экиндини сууабын,  
Кьылмаганла берирле  
Къыямат кюн джууабын!

Сау дуниядан кюн батар  
Ашхам келген заманда,  
Хар намазгъа сюд боллукъду  
Къыямат кюн базманда!

Муслиманла, кьылыгъыз,  
Джассы намаз келгенди,  
Сыйлы болган Къур'анда  
Аллах хапар бергенди!

Сежде, рукугъ этмесем,  
Къыямат кюн бетим къара,  
Намазларым ала чола,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Оразаларым – толган айым,  
Намазларым – джарыкъ кюнюм,  
Сыйлы Къур'ан, Кяба юйюм,  
Зикир джандетни чырагъы!

Кьол бла берген садакъам,  
Джылда берген зекятым,  
Джандетледе баллы хантым,  
Зикир джандетни чырагъы.



## Аллах деб зикир этейиң

Аллах деб зикир этейик,  
Санларыбызны арытыб,  
Сыйратдан учуб ётербиз,  
Кёк джашнагъанча джарытыб!

Аллах деб зикир этейик,  
Назик этиб джюрекдени,  
Къабыл этер Уллу Аллах  
Таралыб этген тилекдени!

Намаз бла келди гыйбадат,  
Ораза бла келген гыйнаят,  
Къур'ан бла келди аят,  
Зикир бла келди керамат!

Зикир эте нюр төгюлсюн,  
Гыйбадатда арийым,  
Устазым деб, я, Расул,  
Сени джарыкъ танийым.

Гъарасатха джыйылгъанда,  
Джаныбыз Сеннге аманат,  
Этермисе шафагъат,  
Устазыбыз Мухаммад?

Аллах деб зикир этейик,  
Бир тау бир таугъа ургъанча,  
Кёзледен чыкъгъан джыламукъ,  
Кёкледен джангур джаугъанча.

Аллах деб зикир этейик,  
Аллахды бизни бийибиз,  
Къур'анны джодун биз тутсакъ,  
Тюз ийман бла ёлюрбюз.

Аллах деб зикир этейик,  
Дин ишге ёрге турайыкъ,



Бизни джокъдан бар этген,  
Уллу Аллахдан кьоркьайыкъ!

Аллах деб зикир этейик,  
Зикирди динни байлыгы,  
Хар кюн сайын зикир эт –  
Ол джюрегинги саулугъу.

Аллах деб зикир этейик,  
Аллахды бизни джаратхан,  
Кёкден ийиб Къур'анны,  
Муслиманлагъа танытхан.

Аллах деб зикир этейик,  
Аллахды бизни джюрютген,  
Келечи этиб файгъамбарны,  
Ислам динни юретген!

Аллах деб зикир этейик,  
Мынчакъла алыб санайыкъ,  
Толгъан айлача, тюрсюнле бла  
Аллахны аллына барайыкъ!

Аллах деб зикир этейик,  
Ийнанайыкъ гыйбадатха,  
Инша Аллах кьоркьмайыкъ,  
Тюбербиз къабыл сагъатха!





## Джахиллиқни джолунда

Джахилликни джолунда  
Талай заман джашадым;  
Тауба этиб Аллахха,  
Астагъафир башладым.

Астагъафиру-Ллах, Астагъафиру-Ллах  
Тауба Астагъафиру-Ллах,

Толкъун баргъан тенгизден  
Тойгъунчу ичиб джутмадым,  
Аллах берген гъилмуму  
Сакъламадым, тутмадым.

Аллах, Аллах, ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадан расулу-Ллах.

.....  
.....

Бу Джамбулдан ол Меккягъа кетейим  
Анда дереуишле бла шаукъ зикир этейим.

Аллах! Аллах, ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадан расулу-Ллах.





## Къур'анны назмусу

Ай, Аллахым! Джалбарама мен Санга,  
Бу дууаны къабыл этгин Сен манга,  
Махраджын, таджуидин джетдириб,  
Окъур кибиб, бир джол ачхын Къур'аннга!

Къур'ан деген джандет хурма терекди,  
Аны эндирген Джабраил мёлекди,  
Муслиманнга балдан татлы кёгетди,  
Тюзет, Аллах! Сыйлы болгъан Къур'аннга!

Беш намазым бешеу болуб келирле,  
Алтынчыгъа оразам да сюелир,  
Намазларын тамам этиб ким ёлюр?  
Тюзет, Аллах! Сыйлы болгъан Къур'аннга!

Сабий болуб къолума Къур'ан алгъанем,  
Сыйлы Аллахны межгитине баргъанем,  
Мен таныдым Бисмиллахны, алифни,  
Дагъыда джыйырма сегиз харифни.

Къур'ан окъуб, дурус ауаз берирча,  
Къур'ан нюрюн кёзюм бла кёрюрча,  
Ахырында аны бла ёлюрча,  
Тюзет, Аллах! Сыйлы болгъан Къур'аннга!

Аны окъусам, таула, ташла эрир эди,  
Ол сейирни адам, джин да кёрюр эди,  
Аллах бизге бир ашхылыкъ берир эди,  
Тюзет, Аллах! Сыйлы болгъан Къур'аннга!

Къур'ан билиб, окъумайын атханла,  
Аятланы багъа кесиб сатханла,  
Джаханимде къызыл отда джанарла!  
Джаханимде къызыл отда джанарла!

Окъуб-окъуб, Санга бираз юренсем,  
Джанауалда кёзлериме кёрюнсенг,

قُرْآنِ نَزْمُوسُو

اَمَّا اللّٰهُمَّ جَلِيْدًا مِّنْ سُنَّتِكَ بُوْدَعِي قَبِيْلَ اَتِكِن سِيْنِ عَدَاكَ  
 خَرَجِن نَجْوِدِيْن جَدِيْدِيْن اَقُوْر كِرِيْدِيْر كُوْفِيْ بَرِيْكَدِيْن قُرْآنِكَ  
 قُرْآنِ خَرَجِن جَدِيْدِيْن حُوْرِيْن تَرَكِيْر اَبِيْ اَتِيْر كَرِيْن جِيْرِيْل مَلَا تِيْكَ  
 مَسِيْلِيْن كَرِيْل تَقِيْلِي كُوْكَتِيْ تُوْرَانِ لَلّٰهُ سِيْلِيْ بُوْلُوْن قُرْآنِكَ  
 مَسُوْرِيْن مَسُوْرِيْن بُوْلُوْن كَلْمُوْلَهُ اَللّٰهُمَّ اَوْرُوْمَد سُوْرِيْلِيْ  
 مَسُوْرِيْن تَعَامَمِ اَتِيْ كِيْمِ الدُّوْر تُوْرِيْتِ اَللّٰهُ سِيْلِيْ بُوْلُوْن قُرْآنِكَ  
 مَسُوْرِيْ بُوْلُوْن قُوْلُوْمَا تَرَانِ اَنْعِيْمِ سِيْلِيْ اَللّٰهُ مَسُوْرِيْ بَارِغَانِيْ  
 مَسُوْرِيْ تَقِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ يَكُ اَلْفِيْمِ اَنْدَانِ مَسُوْرِيْ جِيْرِيْ مَسُوْرِيْ خَرَجِيْ  
 مَسُوْرِيْ جِيْلِيْ نَسِيْمِ سَاكُ اَللّٰهُ يَكُنْ كُوْمَسَا مَسُوْرِيْ كَلْمُوْلَهُ اَمْسَا  
 وَانِيْ قُرْآنِيْ كَلْمُوْلَهُ  
 مَسُوْرِيْ تَقِيْمِ اَتِيْمِ سِيْلِيْ اَجُوْرِيْن مَسُوْرِيْ مَسُوْرِيْ مَسُوْرِيْ مَسُوْرِيْ مَسُوْرِيْ  
 وَانِيْ قُرْآنِيْ كَلْمُوْلَهُ

«Къур'анны назмусу»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 46-чы бети



Къыямат кюн базманыма бир минсенг,  
Къыямат кюн базманыма бир минсенг!

Ой, Къур'аным! Сени кёрдюм тюшюмде,  
Айдан мийик, джашил тауну юсюнде,  
Нюр джаухардан таджынг бар эд башында,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Бу Къур'андан кёб айырдым башымы,  
Кёремисиз мен харибни, ишими?  
Муну окъуучу, толгъан айча тюрсюню,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Муну окъуучу харифлерин айталыр,  
Тенгизинде балыкъ кибики чайкъалыр,  
Гъилму татлыд, таймай окъуб туралсанг,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Къур'ан деген дин теджеген терекди,  
Аны дамы хар кимге да керекди,  
Къыямат кюн муслиманнга билекди,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Чынг баш байлыкъ муслиманнга Къур'анды,  
Джандетлени кеси болур къаласы,  
Гъалам билмез, Аллах билир багъасын,  
Гъалам билмез, Аллах билир багъасын!

Сыйлы Къур'ан — гъилмуланы тамалы,  
Аны окъуучу — джандетлени адамы,  
Унутханнга азаб салыр Улду Аллах,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Гъалим болсанг, гъилму бла алаамат,  
Хафиз болсанг, Къур'ан бла керамат,  
Джахил къалдыкъ, биз Аллахха аманат,  
Джахил къалдыкъ, биз Аллахха аманат!

Назму деген къолунг джазгъан джазмады,  
Къур'ан деген Аллах ийген хазнады,



۵۰

بیر شغتیلیق ان صله	وای قرآنم کلمو الله
قرآن یلبا قومین ائتلا	اینگلی بغا کسب سئو تلا
جهنمد قیرید آتد جئنلا	جهنمد قیرید آتد جئنلا
حق قرآنی دین تورکی	مخرج النوف دلایسی
کجه کوند اقوغور	جتر سیرک خلوا سی
سینی اقوسم قونج کلور	کوز لوره قاشما
قیامت کون تج بولور سن	مؤمنلنی باشما
حق قرآنی اواز ایتسندک	اشیق قولدینگ لولا
تجوریدا قرآن آقو	علیکونک انک لولا
کوکدن توشکن	بیر نور ساهور کلنی انوسما
مؤمنلنی حنسا	وای قرآنم کلمو الله
بیبیلی قرآن اقولمسنه	برگن بولمز ایتلر مسولر

«Къур`анни назмусу»

Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 50-чи бети





Муслиманда хар ауруугъа дарманды,  
Муслиманда хар ауруугъа дарманды!

Джетмиш эки динни кесинг башыса,  
Гъаламлада нюрлю джаухар ташыса,  
Аллах деген инсанланы джаныса!  
Джаша, Къур'ан, узакъ-узун джылланы!

Дин сабанны урлукъ атыб джашнатхан,  
Ийнанганнга Къур'ан окъуу окъутхан,  
«Биссмиллах», деб, халал ашла ашатхан,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Къур'ан деген – Ислам динни береги,  
Хар бир адам билсе эди, кереги,  
Къабыл болсун муслиманны тилеги,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

«Къуран», десем, учуналла санларым,  
Намазчыла – ахлуларым-джанларым,  
Аллах ючюн къурман этген малларым,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Къур'ан окъуб, бал чайырла чайнарбыз,  
Инша Аллах, шериятдан таймазбыз,  
Джан бергинчи, Къур'ан, Сени къоймазбыз,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Кёб атадан тутта келген динибиз,  
Къур'ан деген — бизни джандет юйюбюз,  
Кёз джумулур, дууа аманат — кюнубюз,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Дуния бузулса да Къур'ан бузулмаз,  
Джер-кёк оюлса да, Къур'ан оюлмаз,  
Къыяматда, Къур'ан болмай, сюд болмаз.  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Джан бергинчи Санга къууанч этербиз,  
Инша Аллах, ийман бла кетербиз,

تو ماچ بولور كئييك بولور وای قرآن کلمه الله  
 تجود قرآن اخلولری ای جنت بول بولری  
 بودنی چولوز لری جنتلی ای کوزلری  
 فخر چی تجوری فیقیر و توشکندی  
 ابوبکر عمر عثمان ای اقورعه کوشکندی  
 موسی ملا ابدی رالیب مسجد لکه گللیکیز  
 سیدی سلمه اقوجولدا تجود قرآن بلیکیز  
 اقوب اقوب سنله بر ابریس جن اولد کوزلر مه کورن سنله  
 قیمة کون بر منی بر منسک قیمة کون بر منی بر منسک  
 وای قرآن سینی کوردم شمد اید میلک جنتیل تو و آسند  
 نور جو هر دن تجنک بر دیشنگر وای قرآن کلمه الله  
 یوقر ائن کوب ایزدم بیشمی کور مسیر من حریدن انشمی



Джандетледе муратлагъа джетербиз,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

«Къур'ан», — десем, къарт санларым джаш болад,  
Учхан къушну джибермейин тутарча;  
Кел, къарнашым! Кючлю зикир этейик,  
Джюреклени Уллу Аллахха ачарча.

Сыйлы Къур'ан — джюреклени дарманы,  
Мынчакъ, зикир — сууаблыкъны чалманы,  
Къыбыла-Кяба — муслиманланы джаны,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Дин дегенинг, айдан, кюнден джарыкъды,  
Тутханлагъа диним кесин танытды,  
Эки дуняда да бирча байлыкъды,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Дин дегенинг, джай айланы джангуру,  
Насыблыны ол юсюне джауады,  
Кераматны Аллах берген табады,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Сыйлы Къур'ан муслиманны таджыды,  
Къыямат кюн салкъын болур келекке,  
Къур'ан дейме намазлыкъда тилекге,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Сени окъусам, таула, ташла эрир эди,  
Инсан улу сейирликни кёрюр эди,  
Кёкден, джашнаб, нюр джангурла келир эди,  
Джаша, Къур'ан! Узакъ-узун джылланы!

Эртден кетиб, мен ингирге келейим,  
Хар дерсими азбар этиб билейим,  
Джашлыкъ ёмюр бир сейирлик кереем,  
Кюч бер, Аллах, окъур кибик Къур'анны!

Джахил болса, тауба этсе, кечилир,  
Гъалим болса, тауну таугъа кечюрюр,  
Намазсызгъа кечимсиз сюд этилир,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!



سَوَّاهُ قَوْمًا يَتَّبِعُونَ آيَاتِهِ تَوَسَّلُوا قَائِمًا قُرْآنًا كَلِمَاتٍ  
 قُرْآنَ الْوَحْيِ قُلُوبًا أَيْتَلَسْتُمْ تَنْكِيْرًا لِيَدْبِقُوا كَيْفَ يَجِيْلُقَلَسْتُمْ  
 عَلِمْتُمْ لِي قِيَمًا أَقْوَابًا تَخْلَسْتُمْ  
 قُرْآنَ دَكَّنَ بِرِزْقِهِ الْعَمَّةَ تَوَكَّرَ حَرَمًا سَلَامًا نَاشِئًا تَوَسَّلَ كَرِيْمًا  
 قِيَمَةً كَوْنًا مَسْلَمَةً بِلَادِي قَائِمًا قُرْآنًا كَلِمَاتٍ  
 الْوَدْبَلِيْنَ مَسْلَمَةً قُرْآنًا جَنَّتَلِي كَيْسِي يُولُفُو قَلْسِي  
 عَلَّمَ يِلْمًا اللَّهُ يِلْمًا بَعْسِي عَلَّمَ يِلْمًا اللَّهُ يِلْمًا بَعْسِي  
 يَسَّنَ اللَّهُ فِي سَوْرَةٍ سَاءَ أَدْرُبُونَنُو شُكْرِي سَاءَ  
 جُورًا كَيْبَرِي إِيْمَانِي قَائِمًا قُرْآنًا كَلِمَاتٍ  
 سَيْبِي قُرْآنَ عَلِمْتَنِي فَيْسِي أَيْ أَقْوَابًا جَنَّتَلِي جَيْسِي  
 أَوْ تَخْلَسْتُمْ لَوْلَا اللَّهُ لَمْ يَكُنْ سَيْبِي قَائِمًا قُرْآنًا كَلِمَاتٍ  
 تَرَاكُورًا يُولُوقَد تَرَاكُورًا يُولُوقَد تَرَاكُورًا يُولُوقَد تَرَاكُورًا

«Кюр'анни назмусу»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 52-чи бети





Кюндюз болса, иш баса эд белимден,  
Кече болса, аз окъуем кёлумден,  
Сени амалтын къачыб чыкъдым элимден  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Абдез алсам, санларыма – дженгиллик,  
Кёбле болур, Къыямат кюн ёкюннюк,  
Сен болурса, Сыйратымдан ётдюрлюк,  
Сен этерсе, базманымда ёкюллюк!

Эки кёзюм джана туруб джумулур,  
Гъарасатда бизге базман къурулур,  
Адам бары аякъ юсюнде турур,  
Болушлукъ эт, ой, Къур'аным, Келаму-Ллах!

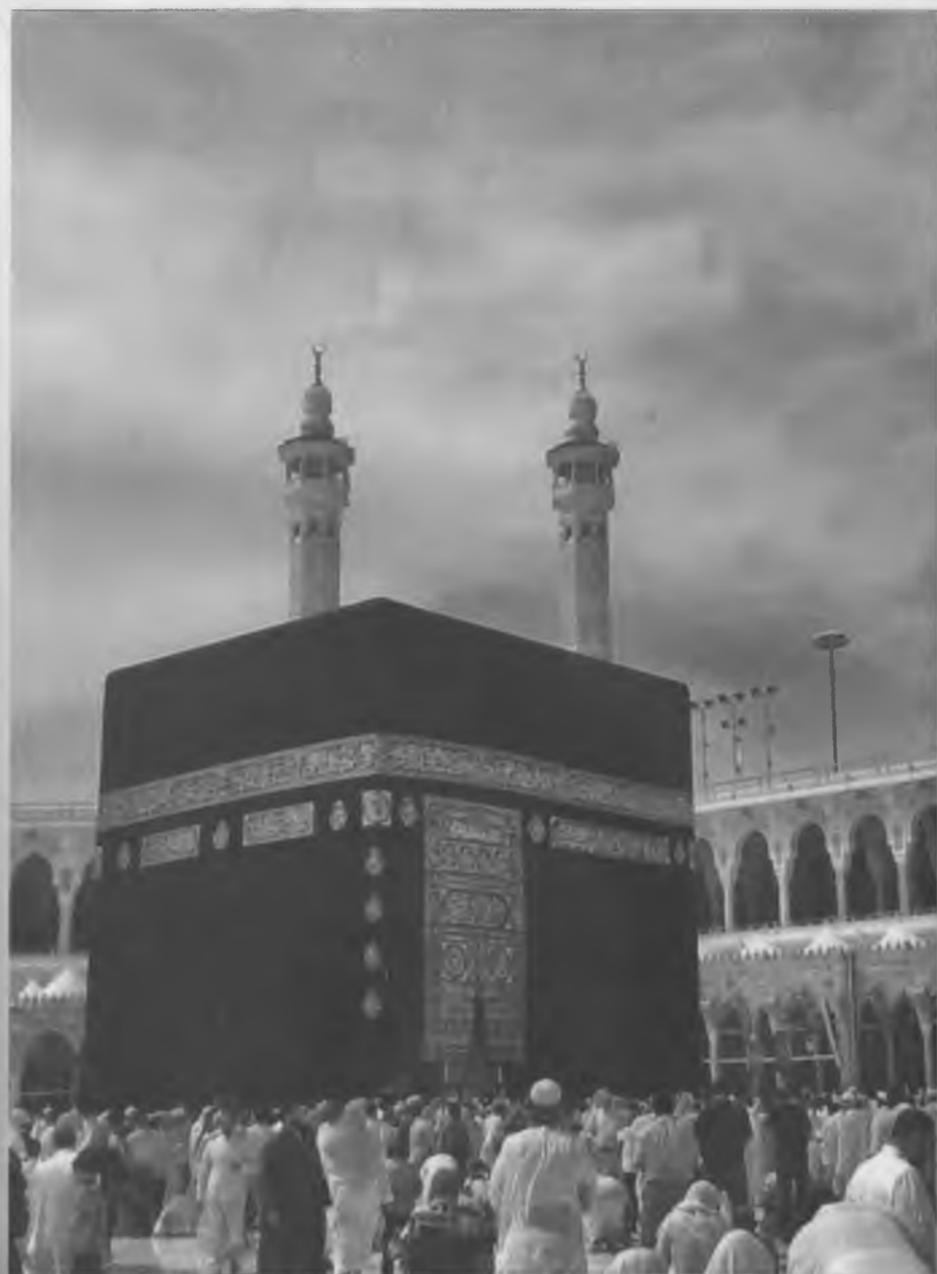
Сени окъусам, бал чайырла чайнайма,  
Мутхуз джюрек джарыкъ болуб, ойнайма,  
Сени окъусам, берекетли, хурметли,  
Джаным болур, Инша Аллах, джандетли!

Фасыкълагъа кёрюнмейсе, аудаса,  
Дин Исламгъа кёкден тюшген саугъаса,  
Мен да мискин, Къыямат кюн ёкюннюк,  
Этермисе базманымда ёкюллюк?

Къабырымда мени бла болгъаенг,  
Сыйратымда бир болушлукъ этгеенг,  
Джандетлеге кесинг къатыш элтгеенг,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Сени окъусам, сегиз джандет ачылгъанча,  
Зем-зем суула юсюбюзге чачылгъанча,  
Махшар кюнде байракъ тутуб баргъанча,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!

Мен джазмазма быллай назму дженгилде,  
Къур'ан келгенд: Таурат, Забур, Инджилде,  
Къур'ан чыракъ джарытады хар кюнде,  
Ой, Къур'аным! Кераматлы Келаму-Ллах!



Куба.  
Меккада эли-Харам Ёшутудан мижгу



## Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа

Туудум, ёсдюм, тау тюрбюнде тар тала,  
Бу дунияда этдим гюнах хатала.  
Ол Меккада джан эгечле, атала,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Атам эте, анам эте, тиллендим,  
«Аллах бирди, файгъамбар хакъды!», – дедим,  
Ахырында хаджиликге тебретим,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Сарх кыссам, кийсем, дейме абаны,  
Барыб кёрсем джаным саулай Кябаны,  
Разы этсем атам бла анамы,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Дуния деген бир тамырсыз терекди,  
Аууб басар, сакъ болургъа керекди,  
Хар кюн сайын бу тилегим тилекди,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Гъабитлени, захитлени джанына,  
Гъалимлени, салихлени къолуна,  
Ихрам кийиб, зияратны барына,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Соруу болур малларымы саны ючюн,  
Намаз къалды ачха ючюн, мал ючюн,  
Санга баргъан ийман ючюн, джан ючюн,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаш ёмюрде терек джашил чагъады,  
Къарт ёмюрде чапырагъы агъады,  
«Кяба» десем, джюрек ауруу табады,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Файгъамбаргъа маулут этдир ай сайын,  
Къур'ан окъу, намаз эте кюн сайын,



سَلِّ اللَّهُمَّ سَبِيلِي بَوْلَعَن كَعْبَفَ

تَوودوم آسدم ثم باو توبوند تر تلي

بُودُنِيدَ اتِيدِيه كُونُحَ حَعَدَا

أول ملك جدي ايكچله اتلا

سَأَلَ اللَّهُمَّ سَبِيلِي بَوْلَعَن كَعْبَفَ

أَتَمَّ أَنَا أَمَّ أَنَا قَبَلَلِدِينِ

اللَّهُ يَرُدِّي فَيَغْنِيهِ عَقْدِي وَدِينِي

أَعْرِضْ عَنِّي عَجَلِيكَه تَبْرَدِينِ

سَأَلَ اللَّهُمَّ سَبِيلِي بَوْلَعَن كَعْبَفَ

سَأَلِيحَ قَسِيوِيه كَيْسِيه دِينِي أَبِي

فَارِبْ كَوْرِيَسِيه جِيه سَوُوِي كَعْبُوه

رَضِي إِسْمِي أَنَّمْ يَلِدَ أَنَسِي

سَأَلَ اللَّهُمَّ سَبِيلِي بَوْلَعَن كَعْبَفَ

«Сал, Аллахым, сәбиләи бөлгән Кябағға»

Семешаны Исмаиланы кьол джамгызы, Дефтерини 89-чу бетти





Аджал джетер, болджал этме джыл сайын,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Нюр джанады Кяба деген алтын тау,  
Термилелле, баралмайла ёлген, сау.  
Дуния малы кёзлериме джибек ау,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Беш кыбыланы эм сыйлысы Кябады,  
Му'минлеге кеси джандет къалады,  
Насыблыла джаны саулай барады,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Таудан келдим, тауукъ кибик къоннганлай,  
Джерни юсюне гулоч таякъ ургъанлай,  
Гъашыкъ джюрек кече-кюн да джаннганлай,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаш ёмюрюм кюмюш кибик джылтыраб,  
Къарт ёмюрюм балыкъ кибик къалтыраб,  
Суусуз джерге, Зем-Зем суула боркъулдаб,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаш ёмюрюм къаблан таудан аугъанча,  
Къарт ёмюрюм джаз джабалакъ джаугъанча,  
Межгитиме, намазыма баргъанча,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаш ёмюрюм сатыу-алыу, дау болуб,  
Къарт ёмюрюм — джити кёзле ау болуб,  
Бармай къалмам, Инша Аллах, сау болуб,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаш ёмюрюм кёкге садакъ атханлай,  
Къарт ёмюрюм ёзен тубан басханлай,  
Темир къушха миниб кесим учханлай,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Кёктюн учсам, аэроплан машина,  
Тамашабыз пюрюлдеген тауушуна,



دَوْنِيَا كُنْ بِرُتَيْمِي سَبِيْرَتُو كُوِي  
 اَوْ بِيَسْرَسَقْ بُولُوْنَعَا كُرْ كُوِي  
 هَتْر كُوْن سَايِيْن بُوْتِيْلِكِيْم تِيْلَكُوِي  
 سَالِ اللّٰهِيْم سِيْنِيْلِي بُولُوْنَعَا كَعَبِيْف  
 هَايْتَلِي سَجِيْدَلِي هِيْبِيْنَا  
 عَالِيْمَلِي سِيْلَعَلِي قَوْلُوْنَا  
 اَهْرَاْم كَحِيْبِيْبِي زِيْرْتِي بَارِيْنَا  
 سَالِ اللّٰهِيْم سِيْتِيْلِي بُولُوْنَعَا كَعَبِيْوَعَا  
 سُوْرُو بُولُوْر مَلِيْمِي سِيْنِي اَجُوْن  
 نَمْرُ مَلِيْمِي اَحْجَا اَجُوْن مَلَا اَجُوْن  
 تَسْنِكْ نِيْرَعَا اِيْمَدْن اَجُوْن جِنْت اَجُوْن  
 سَالِ اللّٰهِيْم سِيْتِيْلِي بُولُوْنَعَا كَعَبِيْف

«Сал, Аллахым, сыйлы болган Кябагъа»  
 Семенланы Исмаилны къол джамасы. Дефтерини 90-чы бети





Барыб кьонсам ол Мекканы башына,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Джаяу барсам, джаным дженгил арымаз,  
Узакъ джолду, кючюм джетиб къарымаз,  
Мен факъыргъа аллай насыб табылмаз,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Отуз джылда илячинем, кьуш джетер,  
Алтмыш джылда кёзлеримден нюр кетер,  
Тохсанда мурагына ким джетер,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Кече ёмюрюм джата, джукълай кетгенди,  
Кюн ёмюрюм чаба-джорта ётгенди,  
Аджал деген имбашыма джетгенди,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Кюн болгъаем, кюнюне барыб кёрюрге,  
Ай болгъаем, кёкден салам берирге,  
Фарыз, уаджиб намазланы тёлерге,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!

Кёк мийикди, басхыч салыб миналсам,  
Джер къатыды, къангич алыб къазалсам,  
Байтуллахха къара джаяу барырем,  
Тыйгъыч болмай барырыма базалсам.

Муну джазгъан мусафирди, бир хариб,  
Хазыр болду, хаджиликге кийиниб,  
Аллах ийсин, бу джарлыгъа кюч бериб,  
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа!





## Джаша, диним

Нечик уллуд ийман деген, дин деген,  
Мутлакъ къафыр намазлыкыгъа кирмеген,  
Къыркъ фарызны юренмеген, билмеген,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

«Диним» десем, къууанч киред джюреке,  
Къур'ан дейме къабырымда билекге,  
Джетдир, Аллах, биз тилеген тилекге,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

Тамырларынг джети джерни тубюнде,  
Мийиклигинг джети кекден мийикде,  
Кегетлеринг сау дуниягъа джетибди,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

Терегинги кегетлерин мен айтсам,  
Кекге, джерге тогъай тутуб, тирелиб,  
Аллах ийген бизге сыйлы саугъаса,  
Хар адамны джюрегине тюрелиб.

Кяфырланы кезлерине керюне,  
Муслиманны джюрегине бир нюрсе,  
Ай-кюн болуб, кезлериме керюнсенг,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

Сыйлы Аллах джаңдетлени джаратды,  
«Къыбылама!» – деб, Кяба кесин танытды,  
Абрахатны аскерлерин къурутду,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

«Диним» десем, келюм болад Минги Тау,  
Санга чыкъды джер юсюнде душман-джау,  
Тутханлагъа бергин, Аллах, сюек сау,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

«Диним» десем, чайкъалалла санларым,  
Намазчыла - ахлуларым, жанларым.



Аллах ючюн къурман этген малларым  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

«Диним» десем, нюр келеди башыма,  
Кюч киреди аны кибиб кючюме,  
Гъаффар Аллах болушады ишиме,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

Сыйлы Къур'ан — джети кёкню аркъауу,  
Джюз төрт китаб болур аны чардагъы,  
Беш намазны, ораны тутайыкъ,  
Тоба этиб, Бир Аллахдан къоркъайыкъ!

Тутханланы нюрлю этиб семиртген,  
Намрутну таргъа тыйыб термилтген,  
Фыргъауунну тюбю бла туб этген,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

Аллах деген сени бла байланыб,  
Хакъ джюрегинг Уллу Аллахха ийнаныб,  
Муслиманла, биз, турабыз къууаныб,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!

«Диним» десем, къарт санларым джаш болад,  
Учхан къушну джибермейин тутарча,  
Кел, къарнашым, кючлю зикир этейик,  
Джюреклене Уллу Аллахха ачарча!

Динни тутхан – джандетлеге джазылгъан,  
Къара бетли – джаханимге базынган,  
Хакъ муслиман – сыйлы динни сатмагъан,  
Джаша, диним, минг-мелиуан джылланы!





## Дуния деген

Дуния деген базар кёзбау ат болду,  
Мен да миндим — бир сейирлик зат болду,  
Кёб джашадым, джашай-джашай тюгендим,  
Ахырында алтын тюгюм акъ болду.

Дуния деген базар алма кёреем,  
Ашагъанны къалдырмайын семиртген,  
Аджал ауруу аурууладан кыйынды,  
Туу санланы къангич кибик, ийилтген...

Дуния деген тюкен, базар кёреем,  
Ачхалыла тоб-тоб къумач сайлагъан,  
Джандетлеге ала ие болурла,  
Беш намазгъа джюреклерин байлагъан!

Аллах берген беш намазым аманат,  
Аманатха кёб этгенме хыянат,  
Файгъамбаргъа биз салайыкъ салауат,  
Этер ючюн Къыямат кюн шафагъат!

Дуния деген бир гюрбеджи тёш болду,  
Анга чёгюч уруб турдум, кёрдюле,  
Кече-кюн да джукъламайын кюрешдим,  
Кыйыныма бир къат кебин бердиле.





## Кёргюз, Аллах, Мухаммадны къабырын

Аллах ючюн белине къылыч байлагъан,  
Бу дуниядан ол дунияны сайлагъан,  
Отуз алты къазауатда баш болгъан,  
Кёргюз, Аллах, Мухаммадны къабырын.

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Къур'ан тюшюб, сау дунияны джарытхан,  
Душманланы къарамайын къурутхан,  
Къаршчы джаугъа къамамайын окъ атхан,  
Кёргюз, Аллах, Мухаммадны къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн этермисе шафагъат?  
Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн этермисе шафагъат?

Минг къафыргъа джангыз кеси базыннган,  
Аны ёлтюрюрге зиндан къазылгъан,  
«Аллах бирди», – деб байрагъына джазылгъан,  
Кёргюз, Аллах, Мухаммадны къабырын.

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Гюнахларым кёб болгъанын билеме,  
Улду Аллахдан кечмекликни излейме,  
Аллах ючюн, сенден дууа тилейме,  
Кёргюз, Аллах, джан Расулну къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,



Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Батырлыкъгъа биреу алгъа бармагъан,  
Чомартлыкъда къолда заты къалмагъан,  
Хар бир ишде Уллу Аллахха ышаннган,  
Кёргюз, Аллах, джан Расулну къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Тоб атылса, тауушундан къоркъмагъан,  
Окъ атылса, эки кёзюн къакъмагъан,  
Ислам динни тамам кючлю сакълагъан,  
Кёргюз, Аллах, джан Расулну къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Джарлылагъа, юйсюзлеге юй этген,  
Муслиманны бир ниетге тюзетген,  
Мёлекле аскерине бирикген,  
Кёргюз, Аллах, джан Расулну къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден болсун шафагъат!

Сафар айда тёшегинде джатмагъан,  
Тынчайыргъа кёз кирпичин къакъмагъан,  
Хар атханын къалдырмайын къаблагъан,  
Кёргюз, Аллах, джан Расулну къабырын!

Аллахумма салли гъала Мухаммад  
Къыямат кюн сенден бизге шафагъат,  
Аллахумма салли гъала Мухаммад,  
Къыямат кюн сенден бизге шафагъат!



## Гъарш Курс Къалам

Гъарш, Курс, Къалам, Лаухул Махфуз Иеси  
Биз джазыкъбыз, джазыкъсын, Сен Аллах Кесинг!

Динибизни тутар кибик кюч бер, Аллах!  
Ишибизни ишлер кибик иш бер, Аллах!

Сенсе Субхан, хар бир джанны джаратхан,  
Джерни юсюнде инсанланы джашатхан.

Сенсе, Бурхан, сау дуняны халкъ этген,  
Аккыл бериб, гьилму бериб тюзетген!

Сен Гъалимсе, гъаламланы Иеси,  
Къаугъаладан, азабдан сакъла Кесинг!

Ёлген кюнде ийман бла ёлтюр, Аллах!  
Муслиманны Ислам диннге келтир, Аллах!

Джан ачымы джукъум кибик татлы эт, Аллах!  
Сыйратымдан учар кибик атлы эт, Аллах!

Къабырымы ай, кюн кибик джарыт, Аллах!  
Терсейгеннге тюз джолунгу таныт, Аллах!





## Къыяматда

«Ёл!», — дегенлей, хар бир адам кырылыр,  
«Тур!», — дегенлей, хар бир адам тирилик,  
«Кел!», — дегенлей, хар бир адам келирле,  
Къыяматны тамашасын кёрюрле!





## Муслиманла, туругъуз

Танг атханды, муслиманла, туругъуз!  
Ол шайтанны кылыч бла уругъуз!  
Ууахтыны озурмайын кылыгыз!  
Сежелеринг – кьабыр юйню чырагы!

Муслиманла! Сыйлы Аллахдан кьоркьугъуз!  
Джылда келген оразаны тутугъуз!  
Танг атхынчы тамам иннет этигиз!  
Оразала — джандет юйню чырагы!

Беш намазым бешуе болуб келирле,  
Оразам да алтынчыга сюелир,  
Намазларын тамам этиб ким ёлор?  
Болуш, Аллах! Сени аллынга барганда.

Ислам дини кяфырлагъа мийикди,  
Беш намазынг муслиманнга юлгюдю,  
Адамланы кёбю кылмай джорююдю,  
Сежелеринг — кьабыр юйню чырагы.

Муслиманла! Зеят, фитир беригиз!  
Факъыр-мискинлени ащхы кёрююз!  
Арсар болмай, ийман джолга келигиз!  
Хакъ джанында болурсуз сиз сыйлы кьул!

Ненча минг джыл сыйлы диним келгенли,  
Муслиманнга теджелиб берилгенли,  
Джореклени тазалаб кюрешгенли,  
Джаша, диним, — джандет юйню чырагы!

Хар джумада садакъала кёлтюрсенг,  
Алыб барыб, ёксюзлеге юлешсенг,  
Ахыратха кьаджикъмайын кюрешсенг,  
Сен болурса хакъ джанында сыйлы кьул!

Суусуз джерге суу чыгъарыб ичирсенг,  
Уллу суугъа кёпюр салыб ётдюрсенг,



۲۳

بیش نماز (۱۷)

تَنَكَّ اَتَخَذِي مَسَلِينَا تُوْرُوْعُوْرُ

اَوَّلَ شَيْطَانِي وَبَلَاحِ اَدُوْعُوْرُ ۷

اَوَاغْنِي اَزْدَرْمِيْن قِيْلِفِيْرُ

نَمَر لِيْرَتَك جَنَّة اُوَيْنُوْجِرَاغِي

مَسْرِيْمَنَدَا سِيْلِي اَلْهَدَّ هُوْرُقُوْعُوْرُ ۷

جِيْلَد كِيْلَكَن اُوْرَدِي تُوْتُوْعُوْرُ ۷

تَنَكَّ اَتَخَذِي سَمَا فَرِيْت اِيْرِكِيْرُ ۷

اُوْرَدَا حَنَّة اُوَيْنُوْجِرَاغِي ۷

بِنِيَا يَنْك جِيْل سِيْلِي دِيْبِي كَلَكْنِي

مَسَلِيْمَنَكْهُ اَوْلَكُو بُولُوْبِيْرِيْر كَنْي

«Муслиманла, туругуз!»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 23-чю бети





Билмегенге намаз керек юретсенг,  
Сен болурса хакъ джанында сыйлы къул!

Биреулеге джалгъан шагъатха бармасанг,  
Ётюрюкню халал сёз деб айтмасанг,  
Аманатха хыянатла этмесенг,  
Сен болурса хакъ джанында сыйлы къул!

Атанг, ананг разылыкъ берселе,  
– Ахыратынг джандет болсун! – деселе,  
Саламлашыб, разы болуб ёлселе,  
Сен болурса хакъ джанында сыйлы къул!

Намазларынг сенден алгъа барсала,  
Мёлеклеринг аны эсебге алсала,  
Аллах, файгъамбар да разы болсала,  
Сен болурса хакъ джанында сыйлы къул!

Намазларынг джандет къала ишлетир,  
Тёрт джанынгдан джумушчула кючлетир,  
Джандет кёгет: ашла, суула ашатыр,  
Зикирлеринг — джандет юйню чырагъы!

Сыйлы Аллах къарыу берсин миллетге,  
Ол Мухаммат шафагъат этсин умметге,  
Муслиманны тюгел ийсин джандетге,  
Намазларынг — джандет юйюню чырагъы!





Къарачай шахарны ара межгити



## Межгитни назмусу

Къарачайгъа джума межгит бичгенме,  
Эки къобанны арасына салайыкъ,  
Чыммакъ къанджал бла башын джабайыкъ,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Азаныма тансыкъ болдум,  
Межгитиме гъашыкъ болдум,  
Джамагъатны къюседим,  
Кёргюз, Аллах, межгитлени!

Азаныма тансыкъ болуб турама,  
Минарасы кёзлериме кёрюнед,  
Аз акъылым ташха-таугъа бёлюнед,  
Кёргюз, Аллах, я, Рабби, я, Зал джалал!

Тюб хунасын джерден ёрге кёлтюрюб,  
Тёгерегин темир буруу этдириб,  
Сыйлы Аллах муратлагъа джетдириб,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Минарасын сослан ташдан ишлетиб,  
Мийиклиги сау дуняны кёрюрча,  
Адам улу ол межгитге кирирча,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Эшиклери сыйдам шемшер болсунла,  
Терезеле накъут бла боялыб,  
Азан айтса, джукъуладан уяныб,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Имам чыгъыб алгъын хутба окъуса,  
Ызы бла тынгылы ауаз айтса,  
Магъанасын къалдырмай, ангылатса,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Икъамат этсе саф-саф болуб къобайыкъ,  
Имам бла тенгден къулакъ къагъайыкъ,



Салам бериб, бирден мынчакъ тартайыкъ,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Дууа этсек, тенг тутайыкъ къолланы,  
Ишлетейик кёпюрлени, джолланы,  
Излемейик къолгъа фитнеса малланы,  
Ийман бла чыгъарайыкъ джанланы.

Кёб къол болуб, мугур болуб тилесек,  
Сыйлы Аллах гунахланы кечер эд,  
Джамагъат бла намаз къылгъан адамла,  
Инша Аллах, муратлагъа джетеред.

Къарачайны гъалимлери джашасын,  
Къур'ан окъуб, магъанасын билгенле,  
Аны кибик межгитлеге келгенле,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!

Къарачайны гъалимлери джашасын,  
Шериятны тамам билиб айтханла,  
Аны кибик Ислам диннге къайтханла,  
Насыб этгин, я, Рабби, я, Зал джалал!





## Анам

Билмегенлей, кёчюрюрге бардыла,  
Сормагъанлай, машинагъа салдыла,  
Эки джашынг эки джерде къалдыла,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Кимле чачды Семенлада къалангы?  
Кимге айтайым джюрегимде джарамы?  
Къайда къойдум акъ сют берген анамы?  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Тюб агъачы крайлагъа сатылгъан,  
Баш къанджалы тау артына аугъанды,  
Бизни юйюбюзге бушуу-къайгъы джаугъанды,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Къулагъыма сууукъ салах тартылды,  
– Джулдуз ананг ёлгенди! – деб айтылды.  
Джюрегиме джюрек ауруу къатылды,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ата деген накъут-налмаз къалады,  
Ана деген джанынга джан салады,  
Ол джашауну бир насыблы табады,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Тогъуз айны ау тюбюнде кёлтюрдюнг,  
Къайын ата, къайын ана къолунда,  
Кече-кюн да гёзет этген джолунда,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Эки джылны акъ сютюнгю ичирдинг,  
Ёшюнюнгю тёшек этиб ёсдюрдюнг,  
Алай бла талай джылгъа джетдирдинг,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Отха иймей, суугъа иймей сакъладынг,  
Юй кёгюрчюн къанатларын джабханча,

140

اَنَا مَا

بِيَمِينِكَ كَوْجُورُ دَكَّةَ بَايْدِيكَ

صَوْرَتِ مَعْنَى مَشِينَقَه سَلِيدِ لَدَا

اِي بَاشِيْكَ اِي جِرْدِ قَلْبِ لَدَا

جَوْلِدُو زَاتَلِي بَلَدَن تَتَلِي وَاي اَنَا مَ

كَيْمَلَه جَجِد سَمِينَلِي قَلْبِي

كَيْمَلَه اَيْتِيْم جُور كَيْمَد جِر اِي

قَيْد قُوَيْد مَ اِي سُون بَر كَن اَنَمِي

جَوْلِدُو زَاتَلِي بَلَدَن تَتَلِي وَاي اَنَا مَ

«Анам»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Экинчи дефтерини  
140-чы бети



Белляуунгда сени алгыш сёзлеринг,  
Джангкылычдан кюн таякъла къакъгъанча!

Кече-кюн да ишлей-ишлей тюгениб,  
Оракъ кибик муккур болуб бюгюлюб,  
Талай ёксюз от джагъагъа тёгюлюб,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Бешигимде тебретеенг сен мени,  
Къулагъында зынгырлары зынгырдай,  
Къууанч болуб, ары-бери чайкъалыб,  
Белляу айтсанг, белляуунга тынгылай!

Кёк памилден кёлек, кёнчек этгененг,  
Къаназирден къаптал этиб кийдирдинг,  
Эркелете хар адамгъа сюйдюрдюнг,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Джети джылда окъуу-билим алдырдынг,  
Ишлей-ишлей санларынгы талдырдынг,  
Джашачы, деб тоханала салдырдынг,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Элден энчи ат атаенг атыма,  
Джанауалда мен болмадым къатынгда,  
Джаш тюрсююнг, агъармагъан чачынгда,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой анам!

Къайда къалды харакетинг, малларынг,  
Ишлей-ишлей талчыкъмагъан санларынг,  
Джюнюнню джибек этген алтын къолларынг,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой анам.

Таугъа кетсем, таш аджалдан титиреб,  
Малгъа кетсем, садакъала кёлтюрюб,  
Бушуу, къайгъы джюрегинге келтириб,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Адамладан орта бойлу, алаша,  
Хар адамгъа сени халинг джараша,

تَوْبِ اَتَّحِي كَرِيْلَفَه سَا تَلْحَتْ  
 يَا شَيْ قَنْجَلِي تَوَارِيْنَا اَوْغَنْبِي  
 بِيْرْدِي اِيُوِيْر كِه بُوْشُوْ قِيْغِي جُوْغَنْبِي  
 جُوْلُدُوْ ذَاتَلِي بِلْدَتِن تَلِي وَيْ اِنَامْ  
 قُوْلَغِيْمَه صَوَابْ صَالِحْ تَرْتَلِي  
 جُوْلُدُوْ ذَاتَلِي اَوْلَاكْتِي دِيْبْ اَيْتَلِي  
 جُوْرِكِيْمَه جُوْرِكْ اَوْرُوْ قَتَلِي  
 جُوْلُدُوْ ذَاتَلِي بِلْدَتِن تَلِي وَيْ اِنَامْ  
 اَلَاوْكُنْ نَقْدْ نَلْمَزْ قَلْبِي  
 اَلَاوْكُنْ جِيْنِيْجَاتْ سَلْبِي

«Анам»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Экинчи дефтерини  
141-чи бети



Ашха-суугъа чомартлыгъынг тамаша,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Кече ёмюрюм бир къарангы тёбеди,  
Кюн ёмюрюм джюзюб баргъан кемеди,  
Ёлюм деген хар адамгъа төреди,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Джан ауалда ала кёзле сюзюлюб,  
Хар бир адам ёлюм джолгъа тизилиб,  
Ана, бала бир-биринден юзюлюб,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Сенсиз дуниям ёксюз къалгъан болумда,  
Он баланы тогъузусу къолунгда,  
Мен да барма бир мусафир джолунда,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Мункар, Накир сени ариу кёрсюнле,  
Джандетледен кийим алыб берсинле,  
Хур къызлары хошкелдиге келсинле,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Эртден-ингир дууа эте келейим,  
Сууаблыгъын аны санга берейим,  
Джандет фердауусда джарыкъ кёрейим,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Атам десем Бейтуллахда ёлюбдю,  
Анам десем бир мусафир шейитди,  
Нек джылайма, кимден да не келликди?  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Атам десем толгъан айлай танытад,  
Анам десем джарыкъ кюнлей джарытад,  
Назмуларынг джюрекдени джылатад,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Сыйлы Аллах гюнахларынгы кечгеед,  
Айтыр сёзюнг ауузунга тюшгеед,

اُولَئِكَ سَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ  
 جُلُودًا مِّنْ اَتْلِ بَلَدَن تَتَلِي وَاَيُّ اَنَا م  
 تَقُوذًا يَبِي اَوْ تُوْبِنَا كُوْتَرِدُك  
 قَايِن اَنَا قَايِن اَنَا قَوْلِنَا  
 كُوْن كَحَد كُوْرَت اِنَا كُن جُلُك  
 جَوْلِدُوذًا اَتْلِ بَلَدَن تَتَلِي وَاَيُّ اَنَا م  
 اِحْجِه جِلْبِي اَق سُوْتُو كُو اِحْرِدِنَا  
 اَشُوْتُو كُو تُو شَك اَتِب اَسْتَرِدُك  
 اَلِي بِلَا اَوْ مِي تُرْت جِلْفَه جَتِي رِدُك  
 جَوْلِدُوذًا اَتْلِ بَلَدَن تَتَلِي وَاَيُّ اَنَا م

«Анам»

Семенланы Исмаилны къл джамасы. Экинчи дефтерини

142-чи бети



Хур кызылары чачларынгы эшгеед,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Кёр узакъды, тура-тура безерсе,  
Сыйлы Аллахны буйругъуна тѳзерсе,  
Махшар кюнде, ой, балам, деб излерсе,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ана деген джандет Дууба терекди,  
Ата деген, бал чайырлы кемикди,  
Ёксюз къалдым, кимден да не келликди?  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ата деген ачха юйню ачхычы,  
Ана деген джюреклени бачхычы,  
Сени излерме Махшар кюнде, табхынчы,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ата деген аман ишден къоркъутхан,  
Ана деген ачха бериб окъутхан,  
Ауруб джатсам, тилек эте, къалкъытхан,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Атам десем — Минги Таугъа миннгенлей,  
Анам десем — алтын-кюмюш кийгенлей,  
Кюнюм батды джарлы анам ёлгенлей,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Унух атам, сени унутуб къоймайма  
Хапарынгы ненча айтсам да, тоймайма,  
Анам десем, бал чайырла чайнайма,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Кюн садакъа, мени санга берлигим,  
Гъарасатда, Аллах айтса, кёрлюгом,  
Къзакъ элде къалды, хариб, ёлюгюнг,  
Джуддуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Къарачайда къабырынгы мен табсам,  
Зияратха Азиягъа бармазем,



۱۴۳

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِرَحْمَتِكَ  
 بِشَيْءٍ تَهْتَدِ بِرُتْبَتِكَ سِتِّ مِى  
 اَللّٰهُمَّ زَكِّرْ لِيْ زَكْرًا  
 فَوْجٌ بَوْلِبْ اِرْبِرْ بِقَلْبِ  
 بَلَوَا يَنْسَكْ بَلَوَا كَلِي  
 كُوْلِكَ بِمِلَّةِ كُوْلِكَ اَتَكْنَكْ  
 كُوْلِكَ قَبْلَكَ اَتَبْ كَبِي زِدَكَ  
 كُوْلِكَ اَزْ كَلِيْبِ سُوْبِكَ زِدَكَ  
 كُوْلِكَ اَتَبْ اَتَبْ كَلِيْبِ اَتَبْ  
 كُوْلِكَ اَزْ كَلِيْبِ سُوْبِكَ زِدَكَ

«Анам»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Экинчи дефтерини  
143-чю бети





Былай болуруму тамам мен билсем,  
Джан бермейин, айырылыб кьалмазем!

Джыллыкь джолдан келир эдим кьорюрге,  
Анам, санга оджан салам берирге,  
Разылыгьынгы алыб ёлюрге,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ата деген ашхы ишге талпытхан,  
Ана деген кькню, джерни танытхан,  
Ёлюм деген хар джюрекни ачитхан,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

Ёге деген аз суююлген, бош кибик,  
Ёксюз деген кьанаты сынган кьуш кибик,  
Сенсиз джашау – басдырыкьланган тюш кибик,  
Джулдуз атлы, балдан татлы, ой, анам!

1945 –1946





## Тилеџ

Гъалимлени гъилмусундан джокъла, Аллах,  
Залимлени зулмусундан сакъла, Аллах!

Базманымы онг джанына дженгдир, Аллах!  
Китабымы онг къолума бердир, Аллах!

Файгъамбаргъа шафагъатла этдир, Аллах!  
Джандет бла муратлагъа джетдир, Аллах!

Джандетледе хурла бла хоншу эт, Аллах!  
Муслиманны джандетлеге бош эт, Аллах!

Джандетледе нюр кийимле кийдир, Аллах!  
Муслиманны бир-бирине сюйдюр, Аллах!

Джандетледе Зем-Зем суула ичир, Аллах!  
Муслиманны джандетлеге тюшюр, Аллах!

Джандетледе джандет кёгет ашат, Аллах!  
Джандет ахлу къуллерынга ушат, Аллах!

Файгъамбарым чакъыргъаед маулутха,  
Джетдир, Аллах, уммет этген умутха!

Маджилисде тогъай тутуб олтуруб,  
Файгъамбарым бетин нюрден толтуруб!

Ол зикирде адам улу чайкъалыр,  
Сёлешгеннге Мухтар джууаб къайтарыр!

Таджын кийсе, сормагъанлай танытыр,  
Ауаз айтса, джюреклени джылатыр!

Насыблыгъа къалаланы сайлатыр,  
Джюреклени, къууандырыб, ойнатыр!



Хамдан Лака, хар бир махтау Санга, Аллах!  
Шукран Лака, кѣб шукурла Санга, Аллах!

– Рахман! — десем, тот джюрекле нюрден толад,  
– Рахим! — десем, джарлы джаным Санга аманат!

Шукур болсун кече джукъу бергенинге,  
Кюндюзледе кюн джарыгъын кѣргениме!

Къулакъларым таууш эшитгенлерине,  
Сау-саламат бу джылыма джетгениме!

Шукур болсун санларымы саулугъуна,  
Кесинг берген берекетни байлыгъына!

Шукур болсун манга рысхы джазгъанынга,  
Ислам диним оюлмаз деб базгъаныма!

Сен гъалимсе, гъаламлагъа ие, Гъаффар Аллах,  
Къабыр къаугъа къаты азабдан къутхар, Аллах!

Ёлген кюнде ийман бла ёлтюр, Аллах,  
Муслиманны ислам диннге келтир, Аллах!

Джандетледе файгъамбаргъа хоншу эт, Аллах,  
Муслиманны джандетлеге бош эт, Аллах!

Мынчагъымы къанат бериб, къамчи эт, Аллах,  
Джандетлеге байракъ тутар алчы эт, Аллах!





Барыред джаным  
джандетге

Джан бергенни кыйынындан,  
Къабыр азаб къатысындан,  
Сыйратымдан бир къутулсам,  
Барыр эд джаным джандетге.

Къаты къысмаса азарым,  
Онгуна дженгсе базманым,  
Шагъатлыкъ берсе намазым,  
Барыр эд джаным джандетге!





## Кетиб барама дуниядан

Захир гьилмуну насыб эт, Аллах,  
Сексаннга келген заманда,  
Меңден хариб ким болур  
Бу онсегиз минг гьаламда?

Устазларыма баралмадым,  
Окъуу, билим алалмадым,  
Джюрегиме нюр салалмадым,  
Кетиб барама дуниядан!

Намазларымы кьылалмадым,  
Оразаларымы тугалмадым,  
Зекаятларымы бералмадым,  
Кетиб барама дуниядан!

Джолла-кёпюрле этдиралмадым,  
Межгит-медресе ишлеталмадым,  
Элге ичер суу салдыралмадым,  
Кетиб барама дуниядан!

Ата-ананы билалмай,  
Къыйынларын төлеялмай,  
Разылыкъларын аламай,  
Кетиб барама дуниядан!

Хонщу хакъына табына,  
Белги ташлагъа джуглана,  
Байлыгъыма махтана,  
Кетиб барама дуниядан!

Ташдан юйле ишлетиб,  
Терезелерин темир этиб,  
Аджал имбашыма джетиб,  
Кетиб барама дуниядан!

Суу тирменле салдырыб,  
Ууучун толу алдырыб,



Кесиме бираз кьалдырыб,  
Кетиб барама дуниядан!

Адам хакьдан нек кьоркьмайла  
Мени кирик ахмакьла?  
Гьыйса файгьамбар төреди  
Ийне ючюн тутмакьда.

Урлукь атдым бачхагьа,  
Ачханы салдым кассагьа,  
Меңден салам айтыгьыз,  
Кьартла бла джашлагьа!

Гьилмудан, окьуб, тоялмай,  
Акьылымы джыялмай,  
Кьыбыла Кябаны кералмай,  
Кетиб барама дуниядан!

Кёзбау дунигьа кёзюм кьарай,  
Ёмюрюмю санай-санай  
Ибилис мени алдай-алдай,  
Кетиб барама дуниядан!

Малны кютюб, ачха джыйдым,  
Кирикте салыб, бегитдим,  
Билмегенлей кьоюб кетдим,  
Кетиб барама дуниядан!

Джаза турургьа заманым джокь,  
Назмуларым тамам болсун,  
Джаназы кьылыб дууа этген  
Джамагьатха салам болсун.

Сабийлей билген Кьур'аным –  
Кьартлыкьда окьугьан Дурарым.  
Джарты кьалды джалалым,  
Кетиб барама дуниядан!

Кьаджыкьмай окьур баш бергин, Аллах,  
Бу Кьур'ан деген кьаухарны,  
Таймай этерге кьуч бергин, Аллах,  
Бу намаз деген джаухарны!



## Он джылда Къур'ан башладым

Он джылда Къур'ан башладым,  
Джыйырма джылда ташладым,  
Джыйырма сегиз джылымда  
Аны эркелете башладым.

Къур'ан нюрюне тубедим:  
«Кетме менден!», – деб тиледим.  
Къайтыб, устаздан юрендим,  
Сен Гъафуу эйле Раббил Галамин.

Ишлерге джокъ эд туракълауум,  
Намазгъа кёб эд сылтауум,  
Ассы болгъанбыз биз къауум,  
Сен Гъафуу эйле Раббил Галамин.

«Намаз къылыргъа джашма», – дедим,  
«Тойчулагъа башма», – дедим.  
«Ибилисте джолдашма», – дедим,  
Энди кеч, Аллахым, къайтайым!

Шыйхланы хапарын  
Силсийля бла айтайым,  
Хайуан киби джюрюдюм,  
Энди кеч, Аллахым, къайтайым!

Джандетде Тууба терекни  
Тамырлары алтындан,  
Алын башлаб айтайым,  
Аналаны хакъындан.

Ананы разы этейик,  
Тилеген дууасына джетейик,  
Ибилисни тайдырыб,  
Таймай намаз этейик!

Намазларын тюз къылгъан  
Сыйрат кёпюрден къутулур,



Ауу жылда Кьуран башладым	Жибир мажилда тешкюм
Жибир ма силкир жылда	Мид ар келте бешлиги м
Кьуран аюуна туюду м	Кетме мидан диб тилиги м
Кьибди аустурдан аирти м	Сиди Гьурайиле аиле м
Айлиске беш болду м	Сулалке жылдаш болду м
Кьуран кьурт кьурт кьурт болду м	Сиди Гьурайиле аиле м
Кьурт кьурт кьурт болду м	Кьурт кьурт кьурт болду м
Айлиске кьурт кьурт болду м	Гьурайиле аиле м
Ана арзалик رحمة ليقوف	سليق
Кьурт кьурт кьурт болду м	Гьурайиле аиле м

«Он жылда Кьур'ан башладым»

Семенланы Исмаиллы кьол джамасы. Дефтерини 113-чю бети





Ананы разы этмесе,  
Махшарда тили тутулуур!

Намаз этгеннге кюлгенле  
Кюрен тонгузла болурла,  
Аналарын танымайын:  
«Сиз кимсиз?» — деб сорурла.

Анагъа адеб этгенле  
Аднин джандетде олтуруур,  
Атагъа ёхтем сёлешгенле  
Джаханимни толтуруур!

Аналарын танымазла,  
Сокъур къой кибик мангыраб,  
Атагъа адеб этейик  
Биз, бу сёлзени ангылаб.

«Кеч, Аллах!», – деб тилерле,  
Мугур болуб, бюклениб,  
Тонгуз болуб кьобарла,  
Аякълары тюклениб.

«Джаханимге ийме мени!», – деб,  
Ол анасына джалыныр,  
Ибилис болур анасы<sup>1</sup>,  
Джаханим бугъоу салыныр!

Ийман байлыкъ тилейик,  
Мураглагъа джетейик,  
Ибилисни тайдырыб,  
Таймай намаз этейик!

Ата разылыкъ алайыкъ,  
Рахатлыкъгъа салайыкъ,  
Кюч джетиб, хаджиге барайыкъ,  
Сен Гъафуу эйле Раббил Галамин.

---

<sup>1</sup> Ибилис анасыны сыфатына кириб кёрюнюр демекликди.

جَنَّتْ دَوَايَه رُكْنِي تَمْرُوتِي الْفَتِ بِشَلْبِ اَيْتِيْمِ اَللّٰهِ حُجَّتْ

اَنَا فِي رَابِعِه اَيْتِيك *بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ*

تَيْمِي تَمْرُوتِيك

صِرَاطِ كِبُورِي دَت قُوْتُولُور

مَخْشَرِي دِيْلِي تُوْتُولُور

اَدِلِي جَنَّتِي اُولُوتُور

جَهَنْمِي تُوْلُوتُور

كُورِي تُوْكُورِي لَابُولُور

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُقُور قُوِي كِيك مِيكْرَاب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مَكُوتُولُور بُوْكَلْب



Аллах кетмесин джюрекден  
Кёз кирпигин кьакъгынчы.  
Му'мин кьуллагъа тынчлыкъ джокъ  
Джадетлени табхынчы!





Мединада Мухаммат файгъмбарны ﷺ межгити.  
Мединаны Уллу межгитинде файгъмбарны кешенеси, муслиманланы къайсы  
къауумуна да, Кябадан сора, экинчи орунну алгъан эм сыйлы джерди



## КЪЫЯМАТ КЮН

Сайидина сайидун  
Мурсалийна Мухаммад,  
Шафийгъуна сайидун  
Мурсалийна Мухаммад.

Хабийбуна сайидун  
Мурсалийна Мухаммад,  
Набийуна сайидун  
Мурсалийна Мухаммад.

Аллаху Тагъала суйюб  
Мухаммад захир болгъан,  
Сыйлы болгъан сыфатлар  
Махлукъат нюрден толгъан.

Джандет Буракъ тюбюнде,  
Алтын таджынг башында,  
Къыямат кюн джюрюрсе  
Загъиф уммет сагъышында.

Гъаффар Аллах буйрукъ этер  
Хукмулар, ишлери къалам,  
Аякъ юсюнде турурла  
Бу онсегиз минг гъалам.

Атламларын салдырыб,  
Къушдан дженгил джетерсе,  
Уммет ючюн Сен ол кюн  
Джан къазауат этерсе.

Хазрет-Гъалий зулфикъарлы  
Къолунда джашил байракъ,  
Хар бир адам барырла  
Джалан баш, джалан аякъ.

Джашил байракъ къурулур  
Алтын тахны юсюнде,



Ол Мухаммад сѐлешир  
Джашил нюрню ичинде.

Джаухар нюрле тѐгюлюрле  
Кѐзлерингден, къашынгдан,  
Ай, кюн келиб тиерле  
Сени эки имбашынгдан.

Бу кимд, десе, айтырла:  
— Сыйлы болгъан Мухаммад,  
Махшар халкъны джаны болсун  
Санга бюгюн аманат!

Мухаммад бла сѐлешген  
Миллет башы далилди,  
Джангыз джашын кѐурман этген  
Ол Ибрахим Халилди.

Айырырла, сюзерле  
Ибрахимни миллетин,  
Ал джандетге иерле  
Мухаммадны умметин.

Расул Мухаммад Мухтар,  
Фердауусду къаласы,  
Аминат деген сабыр къатын  
Абсал уммет анасы.

Хазрет-Гъалий зулфикъарлы  
Саутлары белинде,  
Аминат, Айшат, Фатимат  
Джандетлени тѐрюнде.

Ол джандетде болурла  
Тюрлю-тюрлю масхабла,  
Абу Бакр, Умар, Осман  
Анда Алий, асхабла.

Гъыйса тюшер ол кюн кѐкден,  
Мусса джетер джарыкъ бетден,



Хызыр, Илияс джер этекден –  
Расул хошкелди берир.

Абу Бакр хутба окъур,  
Билал азан кычырыр,  
Имам болуб Расул кеси  
Джума намаз кылдырыр.

Умар, Осман – джан асхабла –  
Насихатла этерле,  
Намазчыла – насыблыла –  
Ол дууагъа джетерле!

Джандетледе кыш джокъду  
Хар бир кюню джай кирик,  
Сюйген кызы Фатимат чыгъар,  
Джарыкъ толгъан ай кирик!

Ол Фатимат сёлешир  
Джашил нюрню ичинде,  
Хар бир адам тынгылар  
Аягъыны юсюнде.

Хасан бла Хусейин –  
Фатиматны джашлары –  
Башында алтын таджы,  
Накбут-налмаз чачлары.

Дауут наби Къур'ан окъур,  
Аят-аят байинат,  
Ол Мухаммад кёргюзтюр  
Ненча тюрлю мугъджизат.

Дауутну ариу ауазына  
Сегиз джандет чайкъалыр,  
– Бу тамаша нед? – деселе,  
Мухтар джууаб къайтарыр!

Дауутну ариу ауазына  
Джандет хурла тынгылашыб,



Хар бириси джашил кийиб,  
Алар анга къарашыб.

Андан сора Джамал Юсуф,  
Кюн тийгенча, жарытыр,  
– Бу ариудукъ нед? – деселе,  
Юсуф кесин танытыр.

Юсуфну ариудугъуна  
Джандет хурла шашарла:  
«Субхана-Ллазий хаякъака», – деб  
Эслерин джыйыб башларла.

Мариям бла Асият  
Джетмиш тюрю кьерле,  
Джандетледе зарлыкъ джокъ,  
Бир-бирлерин сюерле.

Мариям бла Асият,  
Чолпан джудуз джаннганлай,  
Юслеринде джашил кийим  
Салкъын аяз тарагъанлай.

Джан Мухаммад соруу этер  
Ийман бла Исламдан,  
Намаз бла ораза,  
Аны кибик ихсандан.

Джетмиш эки миллетле  
Ёрге туруб тохтарла,  
– Аллахыгъыз кимд? – десе,  
Сыйлы Аллахдан къоркъарла.

Ассы болгъан умметбиз,  
Ийман бла ким кетер?  
Файгъамбарым Мухаммад  
Къур'ан бла сюд этер.

Ким ангылар тюбелек  
Илму деген хазнаны?



Бир насыблыны дженгер  
Онг джанына базманы!

Оннга дженгсе базманыбыз,  
Джандетлеге кетербиз,  
Солгъа дженгсе базманыбыз,  
Биз харибле не этербиз?

Джыла, мискин Исмагыл,  
Джерге агъызыб джыламукъну,  
Санларынг бла этгенсе  
Бир да аямай ассылыкъны.

Джыла, мискин Исмагыл,  
Тауну, ташны таралтыб,  
Гъазраил алыр джанынгы,  
Кёзлеринги аралтыб.

Джыла, мискин Исмагыл,  
Таула шагъатлыкъ этерча,  
Джан бергинчи къуллукъ эт,  
Биргенге алыб кетерча.

Кетди ёмюрюм, джетмед фахмум,  
Тауладан ауурд гюнахым.  
Терслигиме тауба этдим:  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Джыла, мискин Исмагыл,  
Ёмюр зыраф кетгенине,  
Къылынмай къалды фарызларынг,  
Аджал джууукъ джетгенинде.

Джыла, мискин Исмагыл,  
Кетди ёмюр, келди заман,  
Аллахумма ахриджна  
Минад-дуния магъал ийман.

Исмагыл, джахил джатма,  
Джалгъан дуниягъа алдатма,



Ийманынғы малгъа сатма:  
Къур'ан окъу, намаз эт!

Исмагъилге болуш, Аллах,  
Гюнахлыды Оллах-БиЛлах,  
Рахмат этсин Уллу Аллах,  
Разы болсун Расулуллах!





## Рамазан ай

Мархаба, я Мархаба,  
Ай, нюрлю шахру Рамазан!  
Мархаба, я Мархаба,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди,  
Биз хошкелдиге барайыкъ,  
Эмилик тургъан санланы  
Боюнсхагъа салайыкъ!

Межгитлеге барайыкъ,  
Тарауих намаз кылайыкъ,  
Ахырат саугъа алайыкъ,  
Ай, нюрлю шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди,  
Биз мархабагъа турайыкъ,  
Алгъа барырла гюнахларыбыз,  
Аладан къайры бугъайыкъ?

Рамазан айым келеди,  
Онбир айдан баш болуб,  
Къууаныб къуллукъ этейик,  
Хар бир къайгъы тас болуб.

Рамазан айым келеди,  
Къууаныб ёрге учайыкъ,  
Гъабит-захитге ушайыкъ,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Бизге бир ай къонакъ эдинг,  
Къабырларыбызгъа чыракъ эдинг,  
Джюреклерибизге ийнакъ эдинг,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Къонакъ эдинг: келдинг, кетдинг,  
Бу дуняны нюрлю этдинг,

XI رَمَضَانَ أَيُّهَا نَارُ مُوسَى

مَرْحَمًا وَرَحْمَةً يَا أَيُّهَا سَيِّدِي شَهْرُ رَمَضَانَ

XII أَوْفِ بِرَأْيِي بِتَجْدِيسِ أَيُّهَا سَيِّدِي شَهْرُ رَمَضَانَ

XIII مَوْمِنٌ قَوْلِي مَا نَسَكَ أَيُّهَا سَيِّدِي شَهْرُ رَمَضَانَ

XIV رَمَضَانَ كَيْدِي أَوْفِ بِرَأْيِي مَا نَسَكَ بُولُو

XV قَوْلِي تَوْلَقَ أَنْتِكَ حَسْبِي بِمَرْقَبِي نَسَ بُولُو

XVI رَمَضَانَ كَيْدِي بِيَدِي مَرْحَمًا وَرَحْمَةً يَا

XVII أَلْفَا نَارُ كَوْفَلِي بِيَدِي الدَّنَّ قَبْرِي وَرَحْمَةً

XVIII رَمَضَانَ كَيْدِي مَوْمِنٌ قَوْلِي مَا نَسَكَ

XIX تَوْلَقَ قَوْلِي مَا نَسَكَ مَوْمِنٌ قَوْلِي مَا نَسَكَ

XX رَمَضَانَ كَيْدِي كَيْدِي بُولُو قَوْلِي مَا نَسَكَ

XXI أَيُّهَا سَيِّدِي أَيُّهَا كَوْفَلِي شَهْرُ رَمَضَانَ



Бизге бир шагъатлыкъ этгин,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди,  
Кимле болур къонакъбайы?  
Айланы гезел айы,  
Ай, нюрлю шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди,  
Му'минле къууанч этсинле,  
Таралыб къулдукъ этгенле  
Муратларына джетсинле!

Рамазан айым келеди, –  
Ислам динни кёпюрю,  
Сыйратдан ётдюргюн бизни,  
Ай, нюрлю шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди, –  
Къабыр юйлени чырагъы,  
Му'мин къулланы ийнагъы,  
Ай, гезел шахру Рамазан!

Рамазан айым келеди,  
Кечеси-кюню нюр болуб,  
Оразаны тутмагъан,  
Чыракъсыз къара кёр болуб.

Оразаны тутханла!  
Арыкъ болур этигиз,  
Къыямат кюн Махшарда  
Джарыкъ болур бетигиз!

Онбир айны патчахыса,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!  
Му'мин къулланы джаныса,  
Ай, гезел шахру Рамазан!

Сени бир ай гезет этдим,  
Намазынга чабыб джетдим,



X سې پىرائى كوزى اتدېم نىرلە جېب جتدېم  
 X نىر مكو ايتىپ ار كلتدېم اى سېلى شېھر رمضان  
 X كلنلە يلك قوردم كتر سدا قىنلادېم  
 X هر مارا شىنلار اوئىدېم اى نورلوشېھر رمضان  
 X رمضان ايم كلدى اسلم دىنى كپور  
 X صراطدان اتدېم اى نورلوشېھر رمضان  
 X رمضان ايم كلدى قبل اوئىلى چىراغى  
 X سوئىن قولى اينغى اى كوزول شېھر رمضان  
 X رمضان ايم كلدى كچسى كوزونوز بولون  
 X اوئىلى توئمىق چىر شىسر قارا كوز بولون  
 X عقر اللادىن تېلىك قاز كچى كوزىك  
 X سدا جىلغى الوىك اى سېلى شېھر رمضان

«Рамазан ай»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 60-чы бети





Назмунгу айтыб, эркелетдим,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Келгенинге бек кыуандым,  
Кетерсе деб а кыйналдым,  
Хар сарашында уяндым,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Гъаффар Аллахдан тилейик,  
Къадир кеченги кёрейик,  
Сен джаллагъынчы ёлейик,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Джукъуну ташла сарашда,  
Джандетден файда ал, кюреш да,  
Тутмай кыймам сени, эшта,  
Ай, нюрлю шахру Рамазан!

Къабыр азаб джюрегимдеди,  
Мен къалын джукълаб уянсам,  
Къарангы юйюмю джаннган чырагъы,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Кыйналыб кылган намазларынг  
Джандет къалангы танытыр,  
Ач бла тутхан оразанг  
Къабыр юйюнгю джарытыр!

Рамазан айны тутханла –  
Толган айча нюрюгюз,  
Сабийле бла биргелей  
Фитирлени беригиз.

Фитирле бла биргелей,  
Садакъала чачыгъыз,  
Джандет юйле берилиб,  
Эшиклерин ачыгъыз!

Тарауихни ауур кёрмейик,  
Кёбге туююл, бир сагъатлыкъ,



✕ جوقونوشلا صبر اشد جئندن قى ال گورشد  
 ✕ قوتماق قوتيم سې اشد اى سېلى شهر رمضان  
 ✕ قېلىب قېلور نمر لردن جنت قلنك تانير  
 ✕ اى بلا نونجور اهدنك قير ابوگو چار تر  
 ✕ اقير غضب بوز بچيد دى من تليلن جوقل اينسې  
 ✕ قىر لى ايو مو جئدن لهما م اى سېلى شهر رمضان  
 ✕ رمضان ايني نونجلا نولور انچه نور گوز  
 ✕ سېلىلا بزرگلى قير ليرين نير كير  
 ✕ قير ليرلا بزرگلى صدقلا بچيغير  
 ✕ اسكيز جنت سېلور اشكلىر ين اچغير  
 ✕ تير و خى اور گوز ميلن گونكه نور وول بزر سعتليلق  
 ✕ قېمعت گوز ان سعتليلق اى سېلى شهر رمضان

«Рамазан ай»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 61-чи бети





Къыямат кюн эт шагъатлыкъ,  
Ай, сыйлы шахру Рамазан!

Отуз кюнлюк оразанг –  
Сыйратынгы бачхычы,  
Къол бла берген садакъанг –  
Джандетинги ачхычы!

Гъаффар Аллах суймейди  
Боюн кючге базъанны,  
Унутмагъыз дууада  
Бу сёзлени джазъанны!





*Джумейра межит. Дубай*



## Сыйлы джума кюнюнде

Сыйлы джума кюнюнде,  
Аууал айны биринде,  
Ауля-Ата элинде,  
Къарачайны тилинде.

Ашыкъ десенг, ашыкъма,  
Кел, башчылыкъ айтайым,  
Тансыкъ десенг, тансыкъма,  
Файгъамбарны махтайым.

Джерни юсюнде инсанны  
Патчахыды я Расул,  
Ислам динни тутханла,  
Барынг анга уммет бол!

Гъашыкъ – джюрекни джаннган кёмюрю  
Самауарла къайнатыр,  
Фарыз, уаджиб тутханланы  
Джандетледе ойнатыр!

Хакъ Тагъаланы хабибисе,  
Хар муслиманны тилиндесе,  
Махшарда рахмат юлеширсе,  
Сен, хабибу-Ллах Мустафа!

Джер къууана эд, джюрюсенг,  
Кёкле суйюнч эд, ёрлесенг,  
Кашбу керамат ачылыб,  
Гъаламгъа гъилмунг чачылыб!

Кёкле, джерле эркелете,  
Таула, ташла зикир эте,  
Бул-бул къушла учуб джете,  
Расудуллах Мустафа!



سئیلی جمیع کونون

اول ای بی برین	سئیلی جمیع کونون
قرچینی تیلند	اولیا انا الیند
کیک بشلیف ایتیم	اشیق د سنک ایتیم
قیغیرلی محنتیم	تسینون سنک تسینیم
بجسی دیار سول	جینا سوندا انستی
بارنک آنکه امت بول	اسلم دی بی تو نخلی
جنگن کومور	اشیق بوزکنی
قرص و میه نخلی	تسینون قینتر
دیون بیچیلدی زلیمسره	جنتلد او بیتیر
سن عشقلی خوسا	علیمای علمیسره
	قرنی محنتی خوسا

«Сыйлы джума кюнюнде»

Семенланы Исмаилны къол джазмасы. Дефтерини 63-чю бети





Джюз төрт китаб кёкден тюшген,  
Сегизге аланы юлешген,  
Сыйлы Къур'ан Санга тийишген,  
Ахмаду Мухтарийна!

«Аллах!», деб зикир этгенле,  
Бал чайырла чайнагъан,  
Джандетледен юлюш аллыкъ –  
Нафсыларын къыйнагъан.

Ашыкъ болуб тебрэдим  
Мединаны кёрюрге,  
Къыямат кюн борчлу болгъун  
Джандетледен берирге!

Къарангы джерде айыбызса,  
Джандетлеге джайыбызса,  
Къур'ан тюшген дин байыбызса,  
Ахмаду Мухтарийна!

Гъашыкъланы тилеги,  
Кулли му'минни кереги,  
Джер джюзюню дин тереги,  
Ахмаду Мухтарийна.

Ислам динде биринчисе,  
Шериятда төречисе,  
Аллах ийген дин келечисе,  
Ахмаду Мухтарийна!

Мединада накъыш межгитле,  
Минаралары алтындан,  
Сыйлы зияратны сен кёрсенг,  
Къоюб кетмезсе къатындан.

Мединада алтын минара,  
Бул-булла къонуб къууана,  
Сени зияратынг нюр джана,  
Ахмаду Мухтарийна!



فَاتَ مِنْ حَوِيدِ دُنْيَا      أَوْرَاتِ الْحَاوِيْنَ عُلُوْمِكَ

عَلِيْدَ لَوْ هِيَ اَوْلَ قَلْبِي

تَبْلِكِي اللهُ يَزِدِي      اَيُّ كُوْنٍ كُوْنٌ نِيْكَدِي

قَوْلُنْغَلِيْرُكَدَنْ      يَيْدِ الشَّمْسِ سُوْدُ نِيْ اَبُوْلِي

تَمَشَا

اَسْلَمُ دِيْدَنْ بَرِيْجِيْمِيْ      شَرِيْعَتِيْ كَرِيْمِيْمِيْ

اَللّٰهُ اَيُّوْكَنْ كَلْبِيْمِيْ      اَهْمَدُ مَحْتَرِيْ نَا

مَدِيْدُ نَقِيْشِ مَسْجِدِيْ      مِيَارِ كَرِيْمِيْدِيْ

سِيْنِيْ رِيْرَتِيْ سِيْنِ كُوْرَسِيْنِيْ      كَتَمِيْ رِيْهَ قِيْنِيْ

مَدِيْدُ كَلْبِيْ مِيَارِ      يُوْكَوْ يُوْلَا قُوْنِيْ مَوِيْ

سِيْنِيْ رِيْرَتِيْ نُوْرَجِيْ      اَهْمَدُ مَحْتَرِيْ

مَدِيْدُ مَرُوْمِ حَجَلَا      جِيْمِيْلِيْبِ اَسْكَرِيْ تَقْتَالَا

«Сыйлы джума конюнде»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 65-чи бети





Мединада мийик минара,  
Чыгыб кычырырбыз азанны.  
Кёрюрбюз Аллах джазганны, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Бал татыулу хурмалары,  
Хар байрымда джумалары,  
Кече-кюндюз дууалары, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Мединада джума межгитле  
Джудузлагъа джанаша,  
Мекя-Медина шахары,  
Къалгъанладан тамаша!

Шам шахарда Акъса межгит  
Анга Гъыйса ие болур,  
Хар адамгъа соруу сорур, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Мединада уллу байла –  
Межгит, кёпюр ишлетген,  
Джандет джолун тюзетген, –  
Сал, Аллахым, Мединагъа!

Мединаны шахары  
Кенгден сормай танытхан,  
Нюр чыракъла кёреме  
Зияратны джарытхан!

Мединада джюзюм бачхала,  
Чайкъалыб ёсген тахтала,  
Джетмелле санга башхала,  
Ахмаду Мухтарийна!

Ай, Джер, къалай сыйлыса:  
Расул турад кьойнунгда,  
Джашил джашнаб тауларынг,  
Зикир этелле бойнунгда!

آهـمـد مـخـتـر یـا	جـنـمـه سـنـگ بـشـخـد
رـسـول تـو ز نـ تـر یـکـد	اـی جـز قـلـی سـیـر سـه
ذـکـر اـتـلی یـو نـگـد	جـمـیل جـمـشـیـد تـو لـر نـگ
رـسـول تـو نـور مـجـلـب	اـی جـز قـلـی سـیـر سـه
شـیـد فـیـنـا بـد لـیـب	حـسـن حـسـن حـمـد ت
رـسـول سـنـگ تـبـر گـن	اـی گـوگ قـلـی سـیـر سـه
جـنـی قـاب گـوگه اـو ر لـگـن	بـر سـعـتـی ا جـنـد
جـلـنـسـیـز جـز قـ هـنـد ر نـخـد	اـی گـوگ قـلـی سـیـر سـه
مـجـهـنـا تـنـبـخـد	عـز سـنـگ گـور سـنـگ بـیـلـغـنـگ
جـنـت یـو فـن بـلـیـنـد	جـنـی کـو کـمـو کـیـنـگـد
آهـمـد مـخـتـر یـا	خـر مـسـلـمـای گـولـونـد
حـق فـیـغـنـبـر قـیـل گـور سـوت	تـیـلـکـلی اـلـلـه بـر سـی
آیـار تـی آیا ر حـمـد	مـلـکـتـکـلا اـمـیـن ر سـیـد

«Сыйлы джума кюнюнде»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефгерини 66-чы бети



Ай, Джер, къалай сыйлыса:  
Расул турад къарнынгда,  
Абу Бакр, Умар, Осман,  
Шейит Алийни къаны да.

Ай, Джер, къалай сыйлыса,  
Расулу нюрю чачылыб,  
Хасан, Хусейин, Хамзат,  
Шейит къанына батылыб.

Ай, Кёк, къалай сейирсе —  
Расул санга тебреген,  
Бир сагъатны ичинде  
Джети къат кёкте ёрлеген!

Ай, Кёк къалай сейирсе —  
Джалынсыз чыракъ джандыртхан,  
Гъаршны, Курсну байлыгъын  
Мухаммадха танытхан!

Ай, Кёк къалай сейирсе —  
Джуддузла бла джасалыб,  
Санга чыкыгъан я, Расул  
Сау дуниягъа махталыб!

Джети кёкню кенгинде,  
Джандет Буракъны белинде,  
Хар муслиманны кёлюнде,  
Ахмаду Мухтарийна!

Туудунг — Мекя Мукаррамада,  
Ёлдюнг — Медина Мунаууарада,  
Сыйрат кёпюрге бир къара  
Ахмаду Мухтарийна.

Аркъада ауур джюгюбюз,  
Кёлтюралмазча белибиз,  
Тауладан ауур гюнахларыбыз,  
Ахмаду Мухтарийна.



Кёзледен чыкыгъан джыламукъ  
Джюзер кибики кёл болсун,  
Сенден себеб излейди уммет  
Тиши болсун, эр болсун.

Файгъамбарланы гъамбарыса,  
Джандет хурланы хурмасыса,  
Му'мин къулланы сырмасыса,  
Ахмаду Мухтарийна!

Тилегинги Аллах берди,  
Ай-кюн кёкден тигеледи,  
Къолтукъларынгдан тийди алаша,  
Сау дуния болду тамаша.

Тиллеклени Аллах берсин,  
Файгъамбар умметин къабыл кёрсюн,  
Мёлеклер: «Амин!» - десин,  
А, я, Рабби, а, я, Рахман!

Нюрлениб учсун джюрекле,  
Зикирде талсын билекле,  
Къабыл болсун, я, Расул,  
Сеннге тиленген тилекле!

Джол табылмады байлыкъда,  
Бюгюн мусафир тарлыкъда,  
Мединаны кёргюз, Аллах,  
Ёлюб кетгинчи, саудукъда!

Атынгы айтсакъ зикирде,  
Джюрекле нюрден къайнайла,  
Джел тебретген тереклеча,  
Санларыбыз ойнайла!

Гъалимлени гъалимисе,  
Дин башчыланы залимисе,  
Арабны, аджамны ханыса,  
Сен гъашыкъланы джаныса!



Ай джарыкъ сени нюрюнгден,  
Кюн джарыкъ эки къолунгдан,  
Сени сыйлы этгенди Аллах  
Джаратылгъанны барындан!

Джабраилди устазынг,  
Башындады алтын таджынг,  
Гъилмунг – Лаухул Махфуздан,  
Къур'анны билдинг хафизден.

Гъалимлер тенглик этмеди,  
Залимлер санга джетмеди,  
Сени кирик дууасын Аллах  
Бирин да къабыл этмеди!





Къзанда Кул Шариф межитит: Россия



## Джылларым

Онбеш жылгъа келгенме,  
Къур'ан къира'ат билгенме,  
Талай устаз кѣргенме,  
Джюз-минг шукур Санга, Аллах!

Джыйырмагъа мен келдим,  
Кѣкен терек чакъгъанлай,  
Бай болургъа кюрешдим,  
Кече-кюн да чабханлай.

Отуз жылда — отоуда,  
Эки къолум — джантауда,  
Ишлемесенг, амал джокъ  
Бу къарачай джашауда.

Къыркъ жылыма келгенде,  
Уллу болду юйюрюм,  
Энди алагъа джарамайды  
Мени оноуум, билимим.

Балам эте, къалам эте,  
Джукъламай чыкъдым тангнга,  
Бири инсан, бири шайтан, –  
Файдалары джокъ манга.

Джылым келди эллиге,  
Намазларым – тѣлеуге,  
Энди хазыр болмасам,  
Садакъала бериуге.

Джылым келди алтмышха,  
Олтурдум кюн турушха.  
Дин къуллугъум джарсыгъан,  
Кимге этейим гурушха?

Джылым джетди джетмишге,  
Инчиклерим къангичле,

## ۱۵ جَبْرِ مَا حَشِنَا كَلْدِي بِهٖ

اَنْ يَشْ جَلْوَه كَلْكَنَه	قَرَان تِرَان بِيلا كَنَمَه
تَلِي اوستَر كور كَنَمَه	جوز مَنَك بَمَكور سَنَكه اللّٰه
جَبْرِ مَفَا مِي كَلْدِي بِهٖ	كوكَت تَرَان چَقَنَلِي
يَان بُولور غَه كور شِي م	كچه كوند جَبْرِ مَنَلِي
اتوز جِيلَد اَتُوَد	اِكِي قَلوم جَبْرِ مَنُوَد
اشلمَسَنَك اَمَلَه جَوْق	بُوَقَر جَبْرِ مَنُوَد
قَبْرِق جَلِينَا كَلْكَنَدَه	اَلْبُولُوَد وَايُورُوَقَم
اِنِي اَلْوَه جَبْرِ مِيَدِي	مِي اَتُو بَلِي بِهٖ
بَلَم اِنَه قَلَام اِنَه	جَوْقَلَسَر جَبْرِ مَن مَن تَنَكَه
بِرِي اِنَسَن بَر شِي طَان	قَبْد اَرِي جَبْرِ مَنَكَه
جَلِي بِهٖ كَلْدِي اَلْوَكَه	تَسْر لَرِي بِهٖ تُولُوَكَه

«Джылларым»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 77-чи бети



Энди кириб кьалгъанма  
Тёлеу намаз кюрешге.

Тёш, чёгюч да джазalmaz  
Суууб кетген темирни,  
Джараталмадым джукъгъа  
Зыраф кетген ёмюрню.

Сексаннга келгенимде,  
Сенгилчекден учарча,  
Кете-келе турад, деб,  
Адамла менден кьачарча.

Тохсаннга келгенимде  
Оразама туталмай,  
Ашым-сууум кьарыусуз,  
Чайнаялмай, джуталмай.

Джюз джылыма келейим,  
Дунияны халын билейим,  
Тёлеу намаз төлейим,  
Ийман бла ёлейим.

Джюз джыйырмагъа келейим,  
Джамагъатымы джыяйым,  
Разылыкъ алайым,  
Джарыкъ бетли барайым.

Бу намазны шартларын  
Юретейик, билейик,  
Къыямат кюн Махшарда  
Джарыкъ бетли тюбейик!





Шейх Зайедни межгити. Дубай



## Ана тилде силсийля<sup>1</sup>

Расул, Мухаммад, Мухтар,  
Я, Хазрати, Абу Бакр...  
Умар, Осман, Хайдари,  
Бизге дарман аман мадат...

Хызыр, Илияс набийлери,  
Риджалул гъайби уалийлери,  
Шалбус тауда чирлери...  
Бизге дарман аман мадат...

Дин ючюн къазауат къылгъан,  
Дагъыстаннга ийман салгъан,  
Дирдакъда Раджигъа Салман,  
Бизге дарман аман мадат...

Дин ючюн къазауат къылгъан,  
Дагъыстаннга ийман салгъан,  
Шалбус тауда Шалбус Бабам,  
Бизге дарман аман мадат...

Дин ючюн къазауат къылгъан,  
Аны ючюн ташла джылагъан,  
Зурам тауда Мусса имам,  
Бизге дарман аман мадат...

Къазауат ахлусан гъаян,  
Муршид, камилсе, баям,  
Харкесде Исилдир имам,  
Бизге дарман аман мадат...

Гъашыкъланы шаукъу келди,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг...  
Бизге бир кез къаратыгъыз,  
Наби, Сиддикъ, Салман, Къасым.

---

<sup>1</sup> Бу къумукъ тилекди. Исмаил афенди кечюрюб, макъам салгъанды.

19

آنا تیلد سیلسیلا

رَسُولُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٌ يَا حَضْرَتِي أَبُو بَكْرٍ  
 كَهْرُ عَثْمَانَ هَيْدَرٍ بِيْرُكَهْ دَرَمَنْ اَمَنْ مَدَتْ  
 حَضْرَتِ الْيَاسِ نَيْبَلِي رَجَالُو لَغَيْبِي كَلِي كَرِي  
 تَشَلْبُوْر تُوْر جِيْر كَرِي بِيْرُكَهْ دَرَمَنْ اَمَنْ مَدَتْ  
 حَيْثُ قَرَوْتُ قَلْبِي دَعِيسْتِكِهْ اَيْمَنْ سَلَقَنْ  
 دِيْرُوْدَنْ تَهِيْفَهْ سَلَمَنْ بِيْرُكَهْ دَرَمَنْ اَمَنْ مَدَتْ  
 دِيْنِ اَجْوَنْ قَرُوْهْ قَلْبِي دَعِيسْتِكِهْ اَيْمَنْ سَلَقَنْ  
 تَشَلْبُوْر تُوْر تَشَلْبُوْر يَا بَحْ بِيْرُكَهْ دَرَمَنْ اَمَنْ مَدَتْ  
 حَيْثُ اَجْوَنْ قَرَوْتُ قَلْبِي اَبِي اَجْوَنْ تَشَلْبُوْر جِيْلَهَنْ  
 قَرَوْتُ تُوْرَهْ مَوْسَى اَيْمَانِ بِيْرُكَهْ دَرَمَنْ اَمَنْ مَدَتْ  
 قَرَوْتُ اَهْلُوْ سَا حَيْثُ مَوْشِيْنِ كَيْمُوْلِسِيْنِ بِيْاَتِ

«Ана тилде силсийля»

Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 101-чи бети



Гюнахы кѐб, ассы кѳуллар,  
Тилеб келгенбиз сизге хали,  
Джагѳафар, Садиќъ, Абу-Язид,  
Абу-Хасан, Абу-Гѳалий...

Арагѳа салыб тилейбиз,  
Бир Аллахны, хурметинден,  
Юсуф, Абдул-Халик, Гѳариф,  
Махмуд гѳалейхи Рамити.

Сизни джолугѳузну тутмаса,  
Халек болур гюнах иеси,  
Келиб аллынга джыгѳылдыќъ,  
Мухаммад Баба Самаси.

Дин ючюн кѳазауат кѳылгѳан,  
Ийман салмагѳанланы кѳыргѳан,  
Джийрат джуртда Мухаммад имам,  
Бизге дарман аман мадат...

Эндирейли Ташау хаджи,  
Башыбызны алтын таджы,  
Кючлю дин кѳазауатчы,  
Бизге дарман аман мадат...

Ойсул Кѳарани, Амани,  
Дарийќатны тюзетгени,  
Му'мин кѳулланы джандети,  
Бизге дарман аман мадат...

Дин ючюн кѳазауат кѳылгѳан,  
Дагѳыстаннга ийман салгѳан,  
Абдурахман шыйых имам,  
Бизге дарман аман мадат...

Кѳайсыгѳызгѳа джалбарайым,  
Кѳайсыгѳызгѳа джалынайым,  
Бу зикирни маджилисине  
Кѳайсыгѳызны чакѳырайым?



هَذَا كَسْتُ وَأَسْلُبُ نَائِمٌ يَزْكُوهُ دَرَمٌ مِنْ أَمَقِّ مَدَنَاتِ  
 عَشِيقَتِي تَشَوْقُوهُ كَيْلِي يَبُولُ شَلَقَ إِنَّ اللَّهَ كَسَيْدُكَ  
 بِبُرُوقِهِ مِنْ كَوْنِهِ قَرِيبٌ نَائِمٌ بِسَيْدِي سَلَمَتٌ قَسِيحٌ  
 كَوْنَهُ كَوْنٌ عَصِيْفٌ قَوْلُهُ تَبَلُّبٌ كَلَّا كَبُرَ سَيْرُهُ هَلِي  
 جَفَرٌ صَدِيقِي أَبُو الْحَسَنِ أَبُو عَلِيٍّ  
 أَدْعَا سَلِيبٌ يَلْدِي بِبُرُوقِ اللَّهِ فِي حَوْرٍ مَهْمِي  
 يَوْسُفُ ابْنُ الْخَلِيقِ عَارِيفٌ مَحْمُودٌ عَلَيَّ كِهْ رَامِثِي  
 سَيْرِي جَلْفُورٌ تَوْتُورٌ مَسْرُوعٌ هَلِكٌ بُولُورٌ كَوْنُخٌ أَيْمِسِي  
 كَلِيبٌ إِلِكٌ جَوْدِقٌ فَحْدٌ يَا بَاتَسْمَايِي  
 قَسِيْفِرْغَه قَوْلُهُ بُولِيْمٌ قَسِيْفِرْغَه جَلُّ بَارِيْمٌ  
 لَوْدُ كِرْمِي جَلِيْمِيْنَه قَسِيْفِرْغَه جَا فِرْمِيْمٌ  
 أَمَقِّ مَدَنَاتِ مَا تَقِيْلُ بُولُ شَلَقَ أَتْرُ كِرْمِي كَيْلِدِي

«Ана тилде силсийля»  
 Семенланы Исмаилны кьол джазмасы. Дефтерини 102-чи бети





Хазрет-Гъалий зулфикъарлы,  
Къур'ан джазылган абалий,  
Хунзакъда Абу-Муслим олий,  
Бизге дарман аман мадат.

Хаджи Сейит афенди,  
Джюрегибизни нюрлю этди,  
Ахыратыбызны джандети,  
Бизге дарман аман мадат...

Хаджи афендини хакъ деруиши,  
Дарийкъатда кючлюд иши,  
Хасан, Хусейин, Къазанишли,  
Бизге дарман аман мадат...

Мубарек шыйых Хан Баба,  
Му'мин къуллагъа джан баба,  
Мубарек Хаджи баба,  
Бизге дарман аман мадат...

Сизден бир тилегим бар,  
Нюр Мухаммад Хабибуллах  
Джюрегибизни нюрлю этди,  
Деруиш Мухаммад Хауаджаки.

Аман мадат машаихлар  
Болушлукъ этер кёзюу келди,  
Гъалауддин Якъуб, Чархи,  
Гъубайдуллах Самаркъанди.

Тилек болмаса, не болур,  
Ассы къулланы этеджеги,  
Кёз нюрюбюз, Мухаммад Захит  
Деруиш Мухаммад, Хауаджаки.

Таяныргъа тауубузса,  
Сен бизни Мухаммад Бакъий  
Хурма битген бачхабызса,  
Сен да Ахмадул Фарукъий.

عَلَّوْدَيْنِ يَعْقُوبُ جَزْمِي عَوْبِدُ اللّٰه سَمَرْقَنْدِي

تِيْلَاك بُولْمَسْتِيَه بُولُوزِ اَبِي قَوْلِي اَتَجَكِي

كُوزِ نُوْر نُوْر مَحْمَد زَهِيْد دِرْفِيْش مَحْمَد حَوَا جَكِي

تِيَايِرَغَه تُوْبُوْر سَن سِيْن يَزِي مَحْمَد بَاقِي

حُوْر مَه يَتَكُن بِحَاجِيْز سَن سِيْن اَحْمَد لِي قَارُوْغِي

تُوْت جُوْر كَلِي اِر نِيْر كَه سِيْر كَه قِيْرُوْغِي كَدِي اللّٰه

مَحْمَد مَفْسُوْم سِيْفُوْدِيْن نُوْر مَحْمَد حَبِيْبِي اللّٰه

اَشِيْكَ اللّٰه اُوْيَا اَتَكُن اَتَكَه سَتَغِيْر سِيْر صِي

عَبْد اللّٰه حَالِيْر اِسْمَاعِيْل حَض مَحْمَد دِي نِيْشِيْن حُوْر دِي

سِيْر دِيْن كُوْتِب اُمُوْت وُ بَار جِي مَحْمَد الرَّحْمَد حَجِي سُوْغِي

جِيْر حُوْر نُوْر جُوْلُوْز كُوِي مَشْرُوْغِي دِيْن حَزِيْبِي

«Ана тилде силсийля»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 103-чю бети



Тот джюреклени эритирге  
Сизге къарыу бергенд Аллах,  
Мухаммад, Магъсун, Сейфуддин,  
Нюр Мухаммад Хабибуллах.

Уллу Аллахдан умуту кёб  
Къулгъа санагъыз сиз мени,  
Абдуллах, Халит, Исмагъил,  
Хас Мухаммаддин аш-Шируани.

Сизден да кёб умутум барды  
Абдурахман хаджи Сугърий.  
Джер джюзюню джуддузлары  
Мазуллардан хар бири.





Ахмедие.  
Тюркде Султан Ахметни межгити



## Абдуллах Шыйых<sup>1</sup>

Шыйых Абдуллах афенди  
Бухарада муну джурту,  
Тебердиде зияраты –  
Бизге дарман аман мадат.

Бухарадан келиб кьалгъан,  
Халкъны тюз джолгъа салгъан,  
Сёзлери унутулмагъан  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Къарачайда, Тебердиде,  
Мийик тауланы тюрбюнде,  
Бир тамаша ариу джерде  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Келебиз Санга джалбара,  
Келмей да Сеңден уяла...  
Сен ришат этиб къара,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Келген кишини бош кьойма,  
Джюрегин нюрден толтурмай,  
Бизге кёре ачыуланма,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Келиб тохтадыкъ аллынга,  
Мухтаджи болуб дууанга,  
Къош бизни силсийлягъа,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Кечеледе келиб кетди,  
Бергенинги алыб къайытды,  
Джаныбыз санга аманатды,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

---

<sup>1</sup> Халкъда джюрюген назмуну, Исмаил афенди, макъам салыб, тизгинле кьошуб, джарашдыргъанды.

20

شَيْخُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَمِيمٍ  
 شَيْخُ عَبْدِ اللَّهِ إِفندي، بَوْمَرَدَمُو جُورَتُو  
 تَبَرِيدَ زِيَرَتِي بِيَرْكَ دَرَمَنَ آمَنَ صَدَات  
 كَلْبِي وَسَنَكْ جَدِيرَ كَلْبِي سِيَلِي أَيَالِدُ  
 سِنَ رِشَاتِ آيَتِ قَارِ مَبْرَكِ شَيْخِ عَبْدِ اللَّهِ  
 بَارِعَ كَمَشِي بُو شِي قَبِي مَا جُورِكُنْ نُورُونْ نُورُونْ  
 بِيَرْ كُورَ أَجُولَتِي هُو بَارِكْ شَيْخِ عَبْدِ اللَّهِ  
 سَلَامٌ عَلَيْكُمْ جَنِي سِيَلِي سَنَ وَيَلِي وَرِي سِي سَت  
 فَيَعْبُرُ بِي مَوْبَرَكِ شَيْخِ عَبْدِ اللَّهِ  
 اللَّهُ غَا عَفَى بُو يُونْ بِيَرْ كُنْ دِرِ وَشَلِي كِدِ جُورِكُنْ  
 كَمَرِ بَلِقُودِ أُمُورِ سُوْرِكُنْ مَوْبَرَكِ شَيْخِ عَبْدِ اللَّهِ  
 بَوْمَرَدَمَنَ كَلْبِي قَلْبِي عَظْمِي نُورَ مَوْلُوعِ سَلَخَن

«Абдуллах Шыйых»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 105-чи бети



Келебиз санга, къара деб,  
Хар дертибизге джара деб,  
Бизни унутуб къойма деб,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Келебиз санга баш уруб,  
Нафсы хауадан чыгъар деб,  
Бизге дарман мадар деб,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

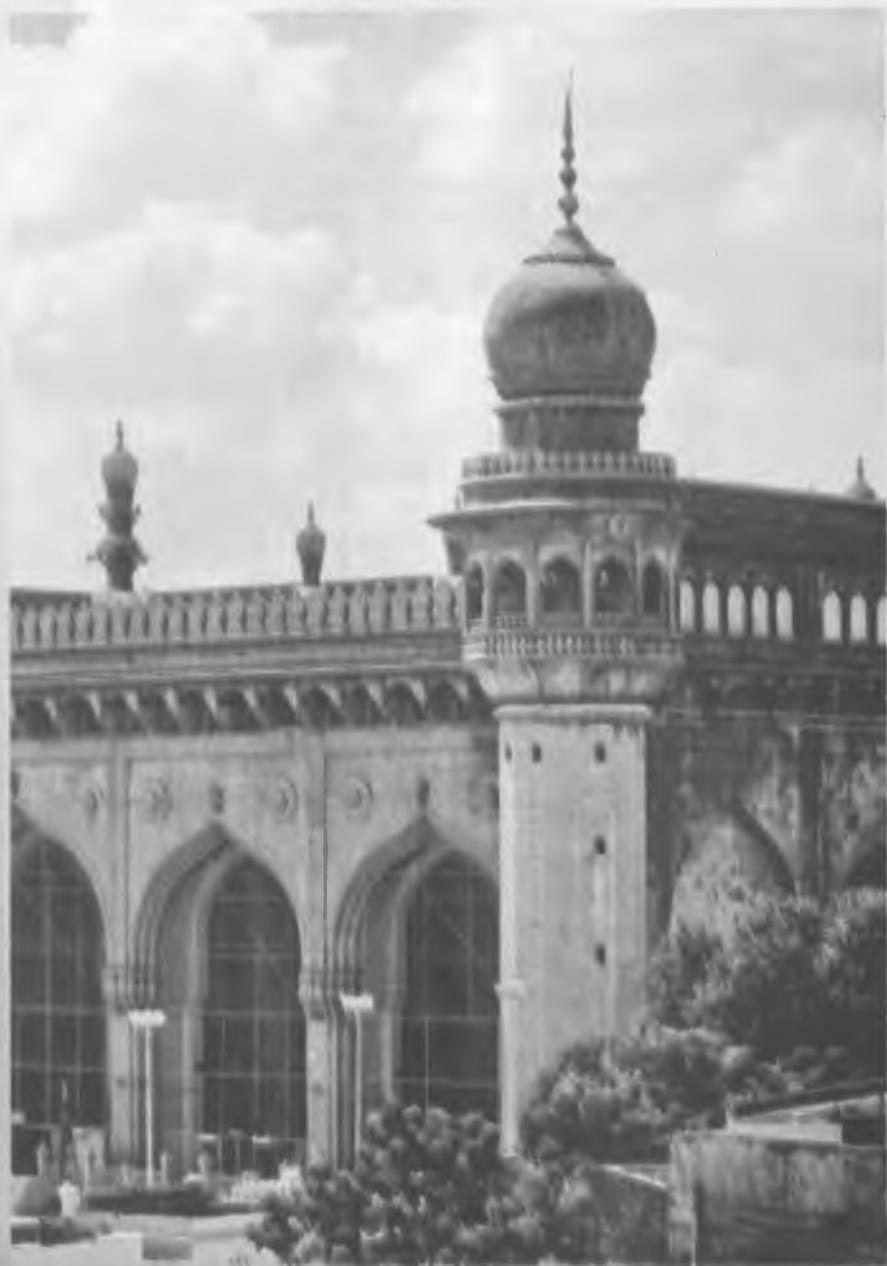
Ибрахим барды, агълады,  
Таулагъа таба къарады,  
Санга гъашыкълыкъдан джанады,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Саламун гъалейкум джани,  
Сыйлысыса уалийлени,  
Уарисисе файгъамбарны,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Аллахха хакъ боюн берген  
Деруишликде джюрюген,  
Гъурбатлыкъда ёмюр сюрген,  
Мубарек шыйых Абдуллах!

Келебиз санга, баш уруб,  
Нафсы хауадан чыгъар деб,  
Бизге бир мадар, амал деб,  
Мубарек шыйых Абдуллах!





Мека межити. Хандрабад. Индия



## Ёлюм деген алайды

Дуния деген кезбауду  
Джюрек бичим толмайды,  
Аджал деген кьатыды,  
Къараб кёрсе, кьоймайды.

Ёлюм деген алайды,  
Санга соруб келмейди,  
Не кюрешиб тилесенг да,  
Такъыйкъа болджал бермейди.

Ёлюм деген алайды,  
Тар межамгъа джыяды,  
Бул-бул кибик татлы тилни  
Сёлешдирмей тыады.

Ёлюм деген алайды,  
Мараб келиб тутады,  
Тараб тургъан тюкюнгю  
Гъакъарабла джутады.

Ёлюм деген алайды,  
Уча келиб кьонады,  
Тенгсинмеген тенглеринг  
Къангаларын джонады.

Ёлюм деген алайды,  
Къарыусуз кюн джокълайды,  
Чабхан-джортхан санланы  
Атлатмайын тохтады.

Аджал деген алайды,  
Сюре келиб, джетеди  
Сакълаб тургъан джанынгы  
Сормай, алыб кетеди.

Гюнах ишни кёб этдим  
Ёмюрде ёлмей къаллыкъча,



Энди тюшдюм тузакъгъа  
Аугъа тюшген балыкъча.

Ёлюм деген алайды,  
Болджалындан таймайды,  
Сылаб тургъан мыйыгъын  
Джылан, макъа чайнайды.

Аджал ауруу алайды,  
Санларынга джайылыр,  
Эгеч-къарнаш, скойгенлени  
Бир-биринден айырыр.

Аджал ауруу алайды,  
Туу санланы эритген,  
Ата-ана, балаланы  
Бир-бирине термилтген.

Дуния деген кёзбауду,  
Джюрек бичим толмайды,  
Аджал деген къатыды,  
Къараб кёрсе, къоймайды.





## Абдезинг урланыр

Абдезинг урланыр,  
Дининге кирит салмасанг,  
Дууаларынг къабыл болмаз,  
Джума намазгъа бармасанг.

Энчи къылыннган джюз намаз  
Джамагъат намазгъа джетмейди,  
Имамны айтхан ауазы  
Мени джюрегимден кетмейди.

Къыямат кюн берилир  
Къара тефтеринг къолунга,  
Мени джауум киргеед  
Намаз къылмайын оруннга!

– Окъучу, — деб окъутурла!  
Окъумасанг, къоркъутурла,  
Сорууладан къутулалмасанг,  
Джаханимге атарла.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Мёлеклерим къачарла,  
Джаханимни эшигин  
Мен харибге ачарла.

Ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадан расулу-Ллах.  
Ла илаха илла-Ллах,  
Мухаммадан расулу-Ллах.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Чыгъанакъ болад тёшегим,  
Джюрюсем, джолум болмайды,  
Терсине барады ишлерим.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Ташдан къатыды джастыгъым,



Бой бермейме намазгъа,  
Къартлыгъым, не джашлыгъым.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Бастырыкъланыб барама,  
Ибилис бла кюрешиб,  
Къобалмайын къалама.

Ашагъан ашым къан болады  
Ол тамагъымдан энгинчи,  
Тёлеу намазла төлейим  
Джан алыучу келгинчи!

Намаз этмей, мен джатсам,  
Ашагъан ашым къан болад,  
Джукълаялмайын, тынчаялмайын  
Дыгалас эте, танг болад.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Санларым саусуз, рахын,  
Тёрт бюклениб къобалмайма —  
Тауладан ауур гюнахым.

Намаз къылыб, мен джатсам,  
Халал ашны ашайма,  
Дуня, ахырат ишлерими  
Аллахыма бошлайма.

Намаз къылмай, мен джатсам,  
Джууургъаным джылытмаз,  
Туу санланы аясам,  
Аллах манга къурутмаз!





## Тоба да эт, намаз да эт

Биринчи саггыш этейик,  
Экинчи тоба этейик,  
Ючюнчю шукур этейик,  
Тёртюнчю зикир этейик!

Дууала кьабыл болсунла,  
Аджалла сабыр болсунла,  
Титиреб тилек этейик,  
Муратларыбыз толсунла!

Арагъа салыб тилейик,  
Файгъамбарланы барысын,  
Кьабыл этсин Уллу Аллах  
Муслиманланы дууасын!

Ёмюрюнг тамам битгинчи,  
Акьдан кебин бичгинчи,  
Джанауал суун ичгинчи  
Тоба да эт, намаз да эт!

Тобаланы кьабыл эт,  
Гюнахланы кеч, Аллах!  
Ахыр ёлген кюнюмде  
Джаңдет ахлу эт, Аллах!

Кел, кьарнашым, гьыйбадатха,  
Кьатышмайыкь харам затха,  
Ёлюм хакьды джашха-кьартха,  
Ёлюм хакьды джашха-кьартха!

Кёкле, джерле шукур эте,  
Таула, ташла зикир эте,  
Мала'икле учуб джете,  
Сыйлы болгъан Аллахыма!

Адам улу, ассы болдунг  
Шериятха бурулмайын,



Къыркъ фарызны билалмайын,  
Ислам диннге урунмайын!

Амал джокъду тынгыларгъа  
Межгитледе азанлагъа,  
Тоба этейик гюнахлагъа,  
Азаб тюшдю адамлагъа!

Джыгъыла келдик, биз санга  
Кеч, Аллахым, гюнахладан,  
Сакъла бизни, я, Аллахым,  
Келе тургъан палахладан!

Исмагил, кёлюнг такъыр,  
Окъумайын, болдунг факъыр,  
Кече-кюн да ийман чакъыр,  
Тоба да эт, намаз да эт!

Джараусузну кёб сёлешсем,  
Ким тынгылар ауазыма?  
Сакъ болмадым намазыма,  
Тоба этейим гюнахыма!

Сакъ болайым оразама,  
Зекят, фитир, фарызыма,  
Ишекли сёз айтхан эсем,  
Тоба этейим аны ызындан!

Дуния кюнню арты болса,  
Ахырат кюнню аллы болса,  
Айтыр сёзюм хазыр болса,  
Мункар, Накир соруу сорса.

Ийман-ислам сорулур,  
Фарыз, уаджиб, сюннетин,  
Тамам билирге керекди  
Муслиманны адетин!

Ийман-ислам билмеген  
Муслиманнга саналмаз,



Къара болур тюрсюню,  
Ийман бла джан алмаз!

Тыйыншлыла кетерле  
Джандетлени төрюне,  
Гюнахлыла кирирле  
Джаханимни керюне!

Ай, къарнашым, тюз тутчу,  
Алдамайын базманны,  
Ууахтыда кычыргъын,  
Оздурмайын, азанны.

Ай, къарнашым, нек бермейсе  
Сабанынгдан зекятны, —  
Аллах салган аманатны?  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, къарнашым, бар джумагъа,  
Садакъа бер ата-анагъа,  
Азаб алма бу джанынга,  
Тоба да эт, намаз да эт!

Бармай къалсанг танг къалыр,  
Ибилис улду къууаныр,  
Махшарда бетинг уялыр.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Бек байларынг малла сойган,  
Джарлыланы тойдургъан.  
Ишчилеринг солугъан,  
Сыйлы болган джума кюндю.

Джума кюнюнг келген эсе,  
Хазыр этчи берлигинги,  
Башын ашчы къюбюркюню.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, къарнашым, залим болма,  
Окъумайын гъалим болма,



Тамам билсенг, айтмай кьойма.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, кьарнашым, ауаз айтма,  
Хадис, аят танымайын,  
Бираз окьуб айнымайын.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Тамам билиб ауаз берген  
Сыйлы Аллахны разы этер,  
Билмей айтса, дини кетер.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Исмагьил, фикру этчи,  
Уллу Аллахха шукур этчи,  
Кече-кюн да зикир этчи.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, кьарнашым, ойланмайса,  
Айтханымь алмайса,  
Джюрекге нюр салмайса.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, кьарнашым, чомартлыкь эт:  
Кьызгьанчлыкьны Аллах суймез,  
Бериучю кьол отха кюймез.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ётюрюкге ант этиучю,  
Аракьыны джалбарыучу,  
Джалгьан шагьатха барыучу, —  
Джаханимдеди кьаласы!

Адамладан тил этиучю,  
Тахсаларын билиучю,  
Джуунмайын джюрюучю, —  
Джаханимдеди кьаласы!

Харам деген — джаман деген,  
Джокьду аны багьасы,



Зийначыны, мурдарны  
Джаханимдеди кьаласы!

Китабынгды тефтер боллукъ,  
Сыйратынга кёпюр боллукъ,  
Махшар кюнде ёкюл боллукъ,  
Намазлыгынг келир сени!

Ай, кьарнашым, Къур'ан окъу,  
Эки кёзюнг ау болмасын,  
Къыямат кюн дау болмасын.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Ай, кьарнашым, нек кьоркъмайса,  
Ийне эсе да адам хакъдан,  
Темир кьала болуб басыб,  
Иймез сени Сыйратдан!

Ай, кьарнашым, кьаннга батма,  
Учуз алыб, багъа сатма,  
Аманатха заран этме.  
Тоба да эт, намаз да эт!

Джер кьаймагынг ашагъанбыз,  
Талай заман джашагъанбыз,  
Сыйлы Аллахха бошлагъанбыз,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Рахматлыкъ кёллеринге,  
Саламатлыкъ эллеринге,  
Беш намазны кьоймай кьылгъан —  
Дууа аманат тенглериме!

Гьилму билирге кюрешейим,  
Китаблагъа илешейим,  
Исламдан не кючлейим?  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!

Исмагьил, шукур этчи  
Кюн джарыкьны кёргенинге,



Аллах билим бергенине.  
Къур'ан окъу, намаз эт!

Китабынга тефтер боллукъ,  
Сыйратынга кёпюр боллукъ,  
Махшар кюнде ёкюл боллукъ  
Намазлыгъынг къайда сени?





## Мен окъургъа тебregenme

Мен окъургъа тебregenme,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!  
Имтиханни бермегенме,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!

«...Бешикден къабыргъа дери  
Джылларынгы ичинде,  
Къачан суйсенг, ол кюн окъу,  
Къарый эсе, кючюнгден;

Джюз джыл ёмюрюнг болса да,  
Бошамазса окъууну,  
Файгъамбарны бу хадиси  
Кери къууду къоркъууну.

Файгъамбардан хадис барды:  
– Юренигиз! Билигиз! — деб, —  
Сау дунияны динлерини  
Сыйлысыды динигиз!», — деб.

Файгъамбарны бу хадиси  
Этерими фарыз этди,  
Талпындыра, учундура  
Къоркъуууму бек аз этди.

Я, Рабби, сен кёб кюч бергин  
Окъур кибик, джашлыкъдача,  
Харам - халал айырыла,  
Гъилмулагъа эшик ача.

Болсам да мен акъ сакъаллы,  
Болсам да мен айры тишли,  
Я, Раббина, сен къурасанг,  
Сюелликди тутхан ишим!

Гъилму деген, нюр кёреме,  
Джюрекдени джарытхан:



---

Джандетледе джатха эди  
Манга къара танытхан!

Джюрегими батыр этиб,  
Кёзлерими джити этгенме,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг —  
Нюзюрюю бегитгенме!

Мен окъургъа тебрегенме,  
Сен саулукъ бер саныма,  
Инша Аллах, Дагъыстанда  
Джакъ болурса джаныма!

Мен окъургъа тебрегенме,  
Оюм алыб гъалимледен,  
Ол тизгиннге къошулурча,  
Бир болушлукъ эт, Аллах, Сен!

Къулакъларым эшитирча,  
Кёзюм кескин таныр киби,  
Юретгенни алыр киби,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!

Я, Раббана, Сен кюч бергин  
Нюзюрюю этер киби,  
Муратыма джетер киби,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!

Гъилму деген бир къаухарды,  
Къайры барсанг, нёгер болгъан,  
Саудугъунгда сакълаб тургъан,  
Сен ёлсенг да, ёлмей къалгъан.

Гъилму деген бир джаухарды,  
Джангкъылышча джанады,  
Адамланы насыблысы,  
Окъуб, билим алады.

Гъилму деген, — алтын терек,  
Бутакълары кюмюшден;



Къур'ан деген багъалыды  
Дуниялыкъда хар ишден.

Джашлыгъымда, ёксюз болуб,  
Джарты джолда къалгъанма.  
Къартлыгъымда дертли болуб,  
Окъур акъыл алгъанма!

Гъилму деген кюн кибикди  
Ие болсанг, — накъут-налмаз.  
Аллах фахму теджемесе,  
Кюрешгенден хайыр болмаз.

Кюндюзлеге кюн кибикди,  
Кечелеге — джау чыракъ,  
Джандетлеге джол устады,  
Сыйратынга болур Буракъ!

Гъилму деген бек сейирди,  
Уча келиб, къонады,  
Адамланы насыблысы  
Гъалимликни алады!

Гъилму деген, — ол алайды –  
Учуб келген къанатлы,  
Ашаб тоюб эрикмейсе,  
Балдан-джаудан ол татлы!

Мен окъургъа джолгъа чыкъдым,  
Болушлукъ эт, Аллах, Кесинг!  
Беш кюн дуния! Сени къойдум,  
Мынга кетиб болгъан эсим.

Гъилму деген сыйлы нюрдю,  
Ол насыбны ким табар?  
«...Бешикден къабыргъа дери  
Окъу!» — деди файгъамбар.

Къур'ан деген, Дураp деген,  
Муслиманны чырагъы.



Къыямат кюн Махшарда —  
Джандетлени байрагъы!

Дурар деген дин тенгизден,  
Уртлаб, тогъуб, ким ичер?  
Къыямат кюн Махшарда  
Гъалим сафха ким тюшер?!

Дурар деген бир хазнады —  
Эшиклери темирден.  
Сынгар сёзю багъалыды  
Биз джашагъан ёмюрден!

Дурар деген бай тенгизди —  
Дин кемеси чайкъалыр,  
Аны окъугъан соргъанлагъа  
Толу джууаб къайтарыр.

Дурар деген бай тюкенди  
Излегенинг табылгъан,  
Окъумайын къалгъанлады  
Эшиклери джабылгъан.

Бу джыйылгъан хазналаны  
Муслиманнга чачармыса?  
Мен барсам да, джарыкъ болуб,  
Эшиклерин ачармыса?

Дин сафарына — чыгъайым,  
Намаз, ораза — джолуна  
Дин эркинлик бергин, Аллах!  
Муслиманланы къолуна!

Ол тенгизде джюзедиле  
Гъилму билген гъалимле.  
Джюзалмайын батадыла  
Джарым молла залимле!

Гъилмугъа, окъуугъа юрет  
Намаз джолуна Сен тюзет!



Дууаланы кѡабыл эт!  
А, я, Рабби, а, я, Рахман!

Бир байлыгѡым — абдезим,  
Экинчиси — намазым,  
Ючюнчюсю — оразам,  
Тѣртюнчюсю — кѡаламым.

Зекятымы берейим,  
Садакѡала кѣлтюрейим,  
Хаджи медал хазырлайым,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Бир тилегим — джан саулугѡум,  
Экинчиси — Кѡыбыла Кяба,  
Ючюнчюсю — сыйлы Мина,  
Сал, Аллахым, Байтуллахха!

Сафа, Маруада джюрюйюм,  
Минада кѣурман этейим,  
Шайтаннга ташлар атайым,  
Сал, Аллахым, Байтуллахха!

Кѡабырлары нюр джана  
Санга барыб ѣлгенле!  
Кѡыбыласыса му'минлени,  
Сал, Аллахым, Байтуллахха!

Арафа тау, Казима тау,  
Ала кирик Джабалун Нур,  
Барыб кѣрюрге Сен буюр,  
Сал, Аллахым, Байтуллахха!

Муслиманла алгѡа салгѡан,  
Минг-минг хаджи Санга баргѡан,  
Тауаф этиб чайкѡалгѡан,  
Сал, Аллахым, Байтуллахха.

Ахмат атынг кѣкледе,  
Мухаммат атынг джандетде,



Джандет атынг ай, кюн кибик,  
Белгилиди умметге.

Ахмат атынг джазылды  
Гъаршда-Қурсда, Къаламда,  
Сенден сыйлы джан болмады  
Онsegиз минг гъаламда!

Ахмат атынг джазылгъанды  
Лаухул Махфуз тефтеринде;  
Малаикле саф-саф болуб,  
Файгъамбарны аскеринде!





## Хызыр, Илияс тюберле

Ана баланы танымагъан,  
Эгеч къарнашны билмеген,  
Адамла джылау этген кюн,  
Шафагъат Сенден, я, Расул!

Къол бла берген садакъанг  
Къабыл болуб алынныкъ,  
Ач бла тутхан оразанг –  
Исси кюнде салкъынлыкъ.

Дууаларыбыз къабыл болсун,  
Аджалларыбыз сабыр болсун,  
Билмеген билиб башласын,  
Ислам динибиз джашнасын!

— Аллах! — деб джолгъа сен чыкъсанг,  
Насыб чачылыр джолунга,  
Билмегенлей келиб къалыр,  
Бир уллу насыб къолунга!

— Аллах! — деб джолгъа сен чыкъсанг,  
Малаикле тилерле,  
Кетиб баргъан джолунгда  
Хызыр, Илияс тюберле!

Ала дууала этселе,  
Сен дараджагъа джетерсе,  
Кашбу керамат ачылыб,  
Шыйых болуб кетерсе!

Оразаланы телечи,  
Былай джатыб бош турмай,  
Къурманда къылгъан намазынг,  
Ол джамагъатха къошулмай.

Джангыз намазынг джатады,  
Ол кёкге кеси чыгъалмаз,



Беш намазын кылмагъан  
Аллахындан да уялмаз!

Кыылдан ингичге, кыылычдан джити,  
Сыйратымдан ётдюр, Аллах,  
Джандетледен юлюш бериб,  
Муратлагъа джетдир, Аллах!

Базманыбыз онгнга дженгсин,  
Файгъамбар шафагъат этсин,  
Сюйюнч болуб джандет хурла,  
Бизге кыуанч хапар джетсин!

Тёлеу намазны кыылайыкъ,  
Сууаб намазла кыошугъуз,  
Намазчыла болурла,  
Джандетледе хоншубуз.

Кече болса, джукълагъанлай,  
Кюндюз болса, чабханлай,  
Ёмюр ётер хар сагъат,  
Дуниягъа мыллык атханлай.

Мурат кетди тау башына,  
Аджал келди имбашынга,  
Осиятынгы этиб кыой,  
Сен бир джууукъ кыарнашынга!

Аллахны сёзю — бал татыу,  
Адамны сёзю — алдаулукъ,  
Бар эсе этерге саулукъ,  
Этме намазгъа джалкыаулукъ!

Кыыркъ кыанатлы кыуш болуб,  
Кыыл кёпюрден ётейик,  
Бу дунягъа кыонакыбыз,  
Ийман бла кетейик!



## Рахмат эшиңге барайым

Элли беш джыл дууа этдим,  
Джюрегим бек таралыб,  
Рахмат эшикге баралмайма,  
Гюнахларыма уялыб.

Танг атханлай турайым,  
Намазымы кылайым,  
Рахмат эшикге барайым,  
Мухтадж болуб дууагъа.

Абдезими аздырмайын,  
Намазымы оздырмайын,  
Ууахтымы алджатмайын,  
Мухтадж болуб дууагъа.

Рахмат эшикге баргъанма,  
Джарлыла бютеу джылайла,  
Мугурла болуб къарайла,  
Мухтадж болуб дууагъа.

Рахмат эшикге баргъанма,  
Мен муратымы айталсам,  
Кечер Аллах гюнахланы,  
Мен тоба этиб, къайталсам!

Рахмат эшикге баргъанма,  
Уяла-уяла, тартына,  
Саулугъумда сал, Аллах,  
Бу гъалимлени сафына!

Рахмат эшикге баргъанма,  
Факъыра болуб, тилеучю.  
Мыдах этме, Бай Аллах,  
Тилеклени бериучю!

Рахмат эшикге баргъанма,  
Тилекчи болуб мен Санга,



Я, ас'алу-Ллах ал-Гъазим,  
Къур'анны ауазын бер манга!

Терслигибизни айтайым:  
Оразабызны тутмайбыз,  
Джарлыны малын алыргъа,  
Уллу Аллахдан къоркъмайбыз!

Терслигибизни айтайым:  
Зекятланы бермейбиз,  
Джарлы барыб джалбарса,  
Аны бир да кёрмейбиз!

Джылда берген фитиринг,  
Байрым кече садакъанг,  
Бермесенг да дауларла,  
Джарлы ананг, джарлы атанг.

Хаджиликге тебремединг,  
Хаджи медал бермединг,  
Мезиртеге салдыла,  
Окьюудан хапар билмединг!

Къачыб кетсенг къошунга,  
Ёмюр ашыра бошуна,  
Уллайгъанда келдими,  
Энди акъылынг башынга?

Аракъы ичсенг, эс кетер,  
Ибилис сеннге терк джетер,  
Ётюрюк бла, тил бла  
Гюнахларынгы кёб этер!

Джалгъан шагъатха баргъанланы  
Сынджырла бла тагъарла,  
Зийначыла, уучула,  
Сыйрат кёпюрден агъарла!

Терслигибизни айтайым:  
Ахырат азыкъ алмайбыз,



Сулейман кетген дуняда  
Байлыкъгъа ёлче салмайбыз!

Оразабыз, зека тыбыз,  
Садакъабыз, хар затыбыз,  
Ётюрюкге этген антыбыз,  
Кеч, Аллахым, гунахладан!





## Намазынг бла оразанг

Кяба кыылгъаннга тергелир —  
Джума намазгъа барырса,  
Чомарт болуб, намаз эт,  
Джандетни сатыб алырса.

Джандетден умут этгенле,  
Зикирге башчы болугъуз,  
Зикирни дараджасын а,  
Сиз алимлеге соругъуз!

— Бисмиллах! — деб башлатхан, —  
Шайтанны джолун ташлатхан,  
Сени джангкылышча джашнатхан —  
Намазынг бла оразанг!

Сени адамладан нюрлю этген,  
Хакъ ийман джолгъа тюзетген,  
Джандет къалала ишлетген —  
Намазынг бла оразанг!

Назик джюрекни май этген,  
Саусуз санланы сау этген,  
Аз ашагъанны семиртген —  
Намазынг бла оразанг!

Тенгизге кирсенг, — кеме болур,  
Сыйратха минсенг, — къанат болур,  
Муслиманла, шагъат болур  
Намазынг бла оразанг!

Кябада къалды акъылым,  
Ортабыз бир минг чакъырым.  
Гъилмуда къалды кёзлерим,  
Къарачайгъа къалды сёзлерим!

Аллах деб зикир этейик,  
Арымайын, талмайын,



Инша Аллах, мен кьоймам  
Зикирден юлюш алмайын!

Дуния деген — кьаура кёпюр,  
Миннгенлей сыныб кетеди,  
Кесине джетер мал болса,  
Артыгьын ким да не этеди?

Сермеб тутар саулукь бердинг,  
Джюз-минг шукур Санга, Аллах!  
Тынчлыкь джашау, байлыкь бердинг,  
Джюз-минг шукур Санга, Аллах!

Къыздан, джашдан кьутулдум,  
Джанымы бердим дин ишге,  
Джылым келди алтмышха, —  
Джюз-минг шукур Санга, Аллах!

Эртденбла эртде турмасам,  
Эртден намазны кьылмасам,  
Джылаб дууа этмесем,  
Къабыл болмаз тилегим!

Дунияны ортасы кюнорта,  
Мен, ибилисге алдата,  
Кюнорта намаз кьылмасам,  
Къабыл болмаз тилегим!

Экиндини эркелетмесем,  
Намазына джетмесем,  
Аллахны айтханын этмесем,  
Къабыл болмаз тилегим!

Ашхам намаз келгенди,  
Къабыр — юйлени чырагьы,  
Оздурмайын кьылмасам,  
Къабыл болмаз тилегим!

Джассы намаз кёреме  
Сыйратымы кёпюрю,

Джукъламайын, къылмасам,  
Къабыл болмаз тилегим!

Мёлекле азан айталла:  
— Эртден намаз болду! — деб,  
Махшаргъа келсин суююмчю:  
— Къуллугъугъуз толду! — деб.

Намаз къылгъан санларымы  
Топал этме, я, Рахман!  
Къур'ан окъугъан кёзлерими  
Сокъур этме, я, Рахим!

Азбар этген акъылымы  
Тели этме, я, Рахман!  
Гъилму деген дин байлыкъдан  
Сен кери этме, я, Рахим!

Дууачыбыз, тилекчибиз,  
Эртден-ингир джокъла, Аллах!  
Джюрек ауруу, баш ауруу —  
Кёз ауруудан сакъла, Аллах!

Ишлер кибик, ашар кибик,  
Садакъала чачар кибик,  
Татлы ёмюрлю джашар кибик,  
Сен кюч бергин, а, я, Рахман!

Ораза тутуб, намаз кылыб,  
Джандетден юлюш алыр кибик,  
Толгъан айча барыр кибик,  
Насыб этгин, а, я, Рахман!





Исмагъил ибну ал-хадѣр  
Нух мин бани Семен

Джаш ёмюрюм къаранчхада,  
Къарт ёмюрюм барамтада,  
Намазларым ала-чола,  
Рахатлыкъ къайда манга?

Балтам эсе, къолдан тюшмей,  
Чалкъым эсе, джарыкъ кесмей,  
Байлыкъ эсе, мен джетишмей,  
Рахатлыкъ къайда манга?

Ай, Аллахым, уялама  
Сеннге берген сёзлериме,  
Джюз сабийни окъутурем  
Кёзлюк салмай кёзлериме.

Джюз сабийни окъутургъа  
Мени кёлюме келгенди,  
Джан аямай кюреширге  
Аллах кёзюу бермейди.

Сыйлы болгъан, Аллахым,  
Къуу терекни джашнатхан,  
Къарыу бериб, Сен мени  
Гъалимлеге ушатхын!

Бичим эте, зикир эте,  
Джан муратына джетмейди,  
Аллахха берген болджалым  
Джюрегимден бир кетмейди!

Джаш ёмюрюм кетиб къалды,  
Къарт ёмюрюм келген эди,  
Къур'ан устаз этгин, Аллах,  
Мени умутум Сенден эди!

Исмагъил, сен залим болма!  
Гъилму билмей, гъалим болма!  
Исмагъил, сен залим болма!  
Гъилму билмей гъалим болма!



## Джолоучуну назмусу

Джолоучу болуб тебресенг,  
Садакъя кёлтюр джолунга,  
Инша Аллах, кьоркъяма сен  
Ишинг айланыр онгуна!

Сенден умут этелле  
Ахыратда атанг, ананг,  
Минг палахны башын кесер  
Кьол бла берген садакъян!

Джолоучу болуб тебресенг,  
Биргенге болсун суулугъунг,  
Джандетледе хонщунг болур  
Дуниядагъы джууугъунг.

Ёксюзлеге сен болуш,  
Санга да Аллах берликди.  
Бир садакъян он болуб,  
Сени аллынга келликди!

Джолоучу болуб тебресенг,  
Эсингде тут кыбыланы.  
Къысхарт намазларынгы,  
Аллах аллыкъды дууангы!





## Гъалимлени назмусу

Гъалимни сёзю шекерли,  
Шериятдан сёлешеди,  
Джахил молла дин бузар,  
Ол мынга нек эришеди?

Намазчыла, супула  
Аллахны суйген кзуллары,  
Гъалимлеринг кёреме  
Джер джюзюню джуддузлары!

Гъалимлеринг тюлмюлле  
Шериятны джюрютген?  
Гъалимлеринг тюлмюлле  
Къарангыланы юретген?!

Сынмаз кибиб бек болсун  
Ислам динни кёпюрю,  
Гъалимлеринг тюлмюлле  
Файгъамбарны ёкюлю?

Намазчыла кёреме  
Джандетлени ийнагъы,  
Гъалимлеринг тюлмюлле  
Межгитлени чырагъы?!

Гъалимлер ауаз айтсынлар,  
Тынгылайыкъ, алайыкъ,  
Уллу Аллахны аллына  
Джарыкъ бетли барайыкъ!

Гъалимлер ауаз айтсала,  
Бал чайырлар чайнайла,  
Билмегенлей айтханла,  
Джюреклени кыйнайла.

Дунияны кьойгъан супула –  
Джерни юсюнде мёлекле,



Гъалимлеринг кѳреме  
Бал алма, хурма терекле!

Гъалимлени илмусундан,  
Шыйыхланы кераматындан,  
Му'минлени дууасындан,  
Насыб этгин, я, Аллах!





## ДҖЮЗ МИНГ ШУҚУР

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Меннге акъыл бергенинге.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Кёзле бла кёргениме.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Хар тауушну эшитдирген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Булбул тилни сёлешдирген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Джюрюрге аякъ бергенинге.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Айны, кюнню кёргениме.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Къур'ан хариф танытдынг.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Сау дунияны джарытдынг.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Кёкледен джангур джаудургъан.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Мюрзеу, берекет болдургъан.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Ислам динден бизни этген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Гъилмуланы юретген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Байтуллахны бир этген.



Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Намаз, ораза юретген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Шеригъатны билдирген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Хакъикъатны кёргюзген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Халал-харам билдирген.

Джюз минг шукур Санга, Аллах!  
Джюз төрт китаб эндирген.





\* \* \*

Муслиманла, джыйылыгыыз  
Маулут окъур сагъатха,  
Джети байлыкъ бизге берген —  
Джюз минг шукур — Аллахха!

Бизни Кесинг джаратхан,  
Акъыл бериб танытхан,  
Айны, кюнню джарытхан,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

Намазчыны ариу кѳрген,  
Тилекчиге джууаб берген,  
Эшитирге къулакъ берген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

Бизге Къур'ан кѳкден эннген,  
Сыйлы диннге илешдирген,  
Тилсиз этмей сѳлешдирген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

— Кютюгюз! — деб малла берген,  
— Джюрюгюз! — деб джолла берген,  
— Ишлегиз! — деб къолла берген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

Хар адамны бирча кѳрген,  
Джюрюр киби аякъ берген,  
Учар киби къанат берген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

Саныбызгъа къууат берген,  
Дуниябызгъа даулет берген  
Ахыратха джандет берген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!

Къызгъанчланы кери ургъан,  
Чомартланы ариу кѳрген,  
Ёксюзлеге рысхы берген,  
Джюз минг шукур Санга, Аллах!



## Джандет бачханы назмусу

Джандет бачхам къаран къалды,  
Бир джери да чакъмайын,  
Намаз, ораза тѣлейик,  
Кѣз кирпични къакъмайын!

Джандет бачха битдирейим  
Кѣпюр сала, джол эте;  
Ашымы-схатымы бериб,  
Къолум бла тюзете.

Ашарыгъымы берейим  
Кесим суйген хантымдан,  
Бергенлери табылмаз  
Ийгенликге артымдан!

Аллахха джууукъ къулланы  
Хур къызлары ойнатыр,  
Къол бла берген садакъанг,  
Джандет бачха джашнатыр!





## Намаз тахны назмусу

Ауруу, ёлюм келликди  
Хар адамны башына,  
Намазчыла минерле  
Беш намазны тахына.

Ол тахлары болурла  
Джандетледе минара,  
Ала анда олтурурла,  
Зикир эте, къууана!

Ала анда кёрюрле  
Сегиз джандет ачылыб,  
Садрин нюрден, Къур'ан нюрден  
Бетлерине чачылыб!

Джандетледе кёрюрле  
Накъут-налмаз тапчанла,  
Ол орунга тыйыншыла —  
Джылаб зикир айтханла!

Джандетледе болурла  
Уллу намыс адетле,  
— Ашачы! — деб салырла  
Хурма, хауун кётетле.

Бир джандетни байлыгъы,  
Минг джыл джазсанг, бошалмаз,  
Беш намазын кълмагъан  
Муслиманнга ушамаз!





\* \* \*

Беш джылымда дуниядан  
Алай хапар билмедим,  
Онекинчи джылымда  
Намаз, ораза юрендим.

Джыйырма эки джылымда  
Уруш-түйюш этерим,  
Отузунчу джылымда  
Къаплан кибик кекелим.

Къыркъ джылыма келгенимде,  
Къачдым шайтан залимден,  
Беш намазгъа бой салдым,  
Ауаз эшитиб гъалимден!

Элли джылгъа келгенимде,  
Болдум адам арасы.  
Я, Раббана, этме бизни  
Къанлы шайтан табасы!

Джылым келди алтмышха,  
Эсим кетди сагъышха,  
Гъыйбадатым толмады, деб,  
Саныма болдум гурушха.

Джылым джетди джетмишге, —  
Инчиклерим къангичле,  
Динни кючлю тутайым, десем,  
Назик болдум хар ишге.

Сексаннга келгенимде,  
Сенкилчекде учханча;  
— Оннга-солгъа селешед, — деб,  
Адамла менден къачханча!

Тохсаннга келгенимде,  
Селешелле дыбылдаб:  
— Кёрюн табса эд, — дейдиле,  
Бир-бирлерине, шыбырдаб.



Мен а алай айтмайма,  
Ашыкъмайма кёрюме,  
Ётюб кетген ёмюрюм  
Бир бурху зат кёрюне.

Джан джашаудан тоймайды,  
Энтда бираз джашайым.  
— Амин! — десин Аллахым,  
Джюзню да бир бошайым!





## Адам тюрсюнлю шайтанла

Адам тюрсюнлю шайтанла  
Мени арагъа алдыла,  
Сабийликге къул болдум, —  
Намазларым къалдыла!

Кече болса, гёзетде,  
Кюндюз болса, чалкъыда,  
Мау-шау эте юйдегим  
Къала къалар акъылда!

Джалкъау болгъанма зикирге,  
Зикир джюрекде бёленмей;  
Ёлюб къалсам, мен хариб,  
Оразаларым тёленмей.

— Муслиманды, — демезле,  
Зикирден зем-зем джутмасакъ,  
Анда джандетге иймезле,  
Оразабызны тутмасакъ!

Исмагъил! Кёлюнг такъыр,  
Окъумайын болдунг факъыр,  
Кече-кюндюз ийман чакъыр, —  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

— Аллах! — деб зикир мен этсем,  
Зауукълу кетер ёмюрюм,  
Къабыр юйюме чыракъ джокъ, —  
Намазны нюрю кёрлюгюм.

Сакъал агъарды, джюрек джаш,  
Этер ишингден бурма баш!  
Билмегенлей аджал джетер,  
Намазларынга кел, джараш!

Намаз фарыз — онбеш джылдан, —  
Мени акъылым — ташда, тауда,  
Къылалмадым, — не файда, —  
Кеч, Аллахым гюнахладан!



## Абрахатны аскери

Абрахатны аскери  
Келди Кябаны ояргъа,  
Сыйлы болгъан исламны  
Къыбыласыз къояргъа.

Абу Талиб баргъанды  
Абрахатны аллына.  
Абрахат: «Айт!» — деди,  
Къараб, аны халына.

Абу Талиб айтханды:  
— Къайтар тюелерими,  
Экиджюз мал бардыла  
Сенден аллыгъым мени!

Ол заманда Абрахат  
Аны самаркъау этгенди,  
— Къызбайласыз! — дегенди,  
Бешишлеге джетгенди.

— Нек чыкъмайсыз аллыма?  
Нек аяйсыз джауланы?  
Нек этмейсиз къазауат,  
Сакълар ючюн Кябаны?!

Абу Талиб айтханды:  
— Иеси барды аны.  
Этерикди оноун,  
Сыйлы болгъан Кябаны!

Аллах буйрукъ этгенди,  
Къутхарыргъа Кябаны,  
Кёз гинджича, сакъларгъа  
Муслиман къыбыланы!

Олсагъатдан, узаймай,  
Кече киби болду кюн,



Абабил къушла толтуруб,  
Кяба башы кёкню юсюн.

Хар къайсысы, бирер таш  
Къабыб келиб, джер-джерден,  
Аскерлеге къуйдула,  
Сау кълмады аскерден!

Ёлюклерин, кълдырмай,  
Джаханим итле джуддула,  
Бир кир джетмей, тазалай,  
Кяба, сени табдыла!

Муслиманны кыбыласы,  
Му'минлени Кябасы.  
Ислам динни магъанасы,  
Мени сыйлы Байтуллахым!

Хаджилени нюрлю этген,  
Гюнахларын кечдирген,  
Ислам динни ёсдюрген,  
Мени сыйлы Байтуллахым!

Хапарынгы кълдырмайын,  
Адамлагъа айтдым сени,  
Кече-кюндюз чакъыр мени,  
Мени сыйлы Байтуллахым!





## «Бисмиллах!» – деб башламасам

«Бисмиллах», – деб башламасам,  
Ашагъан ашым къан болад,  
Джукълаялмайын, тынчаялмайын,  
Дыгалас эте, танг болад.

Ашагъан ашым къан болад  
Ол тамагъымдан эннгинчи,  
Келигиз, зикир этейик,  
Ашыкъ джюрекле сённгюнчю!

«Бисмиллах», – деб ичейик,  
Ол – джандетлени шарбаты,  
Зикирле бла кёрюнюр  
Сыйлы Къур'анны кераматы!

Къыркъ къанатлы къуш болуб  
Къыл кёпюрден ётейик,  
Бу дунягъа къонакъбыз,  
Ийман бла кетейик!

Гюнахланы Аллах кечсин!  
Файгъамбар умметин къабыл кёрсюн,  
Мёлекле: «Амин!» – десин,  
А, я, Рабби! А, я, Рахман!

Я, Раббана! Насыб эт!  
Кяусар сууну хауузундан,  
«Аллах!» – десе, бал тамады  
Хар муслиманны ауузундан.

Дууалары къабыл болуб,  
Акълы-кёклю кийиниб,  
Джамагъатла келсинле,  
Межгитлеге скойюнуб.

Къыяматны базманында  
Хар бир адам чегилир,



Таша этген гюнахлары,  
Туура болуб кёрюнюр!

Джуддузлагъа джанаша  
Сыйлы Кябаны джоллары,  
Минада кърман сойгъа эд  
Трам Семенни<sup>1</sup> кьоллары!

Джандет агъачы болгъа эд  
Кьолума алгъан таягъым,  
Сафа, Маруада джюрюсюн,  
Ой, мени эки аягъым.

Эртденнгиде турайым,  
Гъарафа таугъа ёрлейим,  
Хаджилеге кьошулуб,  
Зикир этиб тебрейим!

Джашлыкъдан бар эд муратым,  
Ой, муратыма джетейим,  
Хаджи кылыб бошадым,  
Энди Мединагъа кетейим!

Гъарафа тауда джангур джаусун,  
Казима тауда джашнасын!  
Такбир этиб хар хаджи,  
Зикир айтыб банласын!

Кюн джетерге джолунг узакъ,  
Джибермейди бу аякъ тузакъ,  
Бергин, Аллах, минер Буракъ,  
Элтиб салгын Мединагъа!

Дин сафарына чыкьгъанма,  
Бир Аллахыма сыйыныб,  
«Аллах!» — дегенле келелле,  
Къауум-къауум джыйылыб.

Дин сафарына — чыкьгъанма —  
Намаз, ораза джолуна —

---

<sup>1</sup>Трам Семен деб автор кесине айтады. (Редакторну эсгертиу.)



Келаму-Ллахны бер, Аллах,  
Муслиманланы кьолуна.

Тилеклени Аллах берсин!  
Файгьамбар умметин кьабыл кёрсюн,  
Мёлекле: «Амин!» — десин,  
А, я, Рабби! А, я, Рахман!

Джума намазгъа джюрюмедим,  
Таулада Кьадау таш кибики,  
Сыйрат кёпюрден ёталмазма,  
Кьанаты сыннган кьуш кибики.

Кьалай намаз этгенинги  
Аллахым Кеси кёреди,  
Джюрекде таша затланы  
Аллахым Кеси биледи!

Аллахым бизни кёреди,  
Рысхы бериб сынаиды,  
Малдан зекят бермесенг,  
Харам малгъа санайды.

Сегиз джандетни хурлары, —  
Кёклени мёлеклери, —  
Мухамматны умметлери, —  
Кьабыл болсун тилеклери!





## Тынгылагъыз, айтайым

Тынгылагъыз, айтайым,  
Уллу Аллахны махтауун!  
Аллаху Тагъала биледи,  
Адамны диннге джалкъауун.

Тынгылагъыз, айтайым,  
Ислам динни шартларын,  
Кече, кюн да айтыгъыз,  
Уллу Аллахны атларын:

Я, Джамилу, я, Аллах!  
Я, Къарибу, я, Аллах!  
Я, Муджибу, я, Аллах!  
Я, Маджиду, я, Аллах!

Сабан сюрген, чага этген  
Адамланы ишиди,  
Аны мелхум битдирген  
Уллу Аллахны кючюдю!

Тауба этейик гюнахлагъа:  
Юсцюбюзден кир кетер,  
Ислам динде муратлагъа  
Бир насыблы къул джетер!

Кёкле, джерле ачыкълаб  
Хар къайсысы фикирин,  
Хар заманда айтыгъыз  
Бир Аллахны зикирин!

Бизни кибик кёб болду  
Бу дуняда джерлеге,  
Намазсызлай кирмейик  
Биз харибле кёрлеге!

Ууахты келди, намаз эт! —  
Тургъан юйюнг берекет,



Сыйлы намазны ташлама,  
Намазсызлагъа ушама.

Оджагъынгдан чыкыгъан нюр  
Джети кёкню джарытыр,  
Энчи джатхан къабырынгы  
Сормагъанлай танытыр.

Къабырынга барырса,  
Акъ кийиминг, акъ атынг,  
«Бир Аллах!» — деб айтырса,  
Ол сёз болур шагъатынг.

Къол бла берген садакъанг  
Тюз къатынга ташылыр,  
Къабырынга къоркъма сен,  
Джандет эшик ачылыр!

Къабырынга мёлеклери  
Хошкелдиге келирле,  
— Аллах суйген къулса! — деб  
Сыйлы салам берирле.

Сууаблыгъынг джетишсе,  
Джандетледен берирле!  
Джумуш этген хур къызла  
Сени сыйлы кёрюрле,

Кечеге фикир этейик,  
Сарашда зикир этейик,  
Кюндюзге шукур этейик,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Кече — джукъум, кюндюз — тюнюм,  
Зыраф кетди ётген кюнюм,  
Къалмады ийманым-диним,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Аллах Керим аджашдырмаз,  
Мунафикълени даулашдырмаз,  
Ауузларын сёлешдирмез,  
Джазаларын берир Аллах!



Намаз кёзююню билелле  
Хауада учхан кьушла да,  
Аллахха сежде этелле  
Таула, агъачла, ташла да!

Абдез алыргъа иннет эт,  
Сууаблыкь ишле: межгит эт,  
Беш намазгъа гёзет эт!  
— Кеч, Аллах, — деб, — гюнахладан!

Аллах, джумлай гъаламны,  
Ислам диннге бегитир,  
Эки кере джокь этер,  
Эки кере тирилтир!

Базманы онгуна дженгнгенле  
Джандетлеге барырла!  
Сол джанына дженгнгенле  
Ибилис бла кьалырла!

Исмаил тилейд Аллахындан:  
— Кеч, Аллах! — деб — гюнахындан,  
Кьуру кьойма муратындан,  
А, я, Рабби! А, я, Рахман!

Оразам бла зекятым,  
Садакъам бла хар затым,  
Беш намазым — аманатым,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Чаба-джорта, ёмюр битди,  
Аз кьарыуум кьолдан кетди,  
Манга айтылгъан болджал джетди,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Болджал этсек, этейик,  
Бир Аллахха байланыб,  
Тёлеу намаз кылайыкь,  
Онюч джылдан ойланыб!



## Аллахны махтаулары

Аят — Къур'анны ёкюлю,  
Намаз — Сыйратны кёпюрю,  
Суююб этген зикиринг  
Сени джандетге джетдирир!

Джер юсюне джаратды Аллах  
Адам бла Хауаны,  
Джандетледен джетдирди  
Джылкъы, тууар, къойланы.

Адам болду халифа  
Бютеу Джерни юсюне,  
Тюбоб къалды атабыз  
Джандетде кёрген тюшюне!

Джандетлени ишлетди Аллах  
Накъут бла налмаздан,  
Бизге соруу кёб болур  
Ийман, Ислам, намаздан!

Ауаз айтмайды моллабыз,  
Зекят бермейди байыбыз,  
Диннге келмейбиз барыбыз,  
Къалай боллукъду халыбыз?

Кюнню бергенсе тергеулю,  
Айны бергенсе санаулу,  
Хар джаннга бердинг насыбны,  
Аны кесине джараулу.

Адам улу ойнамасын  
Бир Аллахны иши бла,  
Кёкню, Джерни джарытхан  
Къудурети, кючю бла!

Балчыкъ суу бла толтуруб,  
Залимлени талкъ этдинг,



---

Тамчы суу бла джаратыб,  
Джер юсюнде халкъ этдинг!

Имбашимда аджалым  
Кюнде келиб сакълагъан,  
Минги Тауду джюрегим  
Джан бергенден къоркъмагъан!

Разылыкъ берсинле  
Джамагъатны джюреги,  
Гъалимлени дууасы,  
Факъырланы тилеги!

Зесят, фитир толмады  
Дауачыдыла малларым,  
Бир Аллахны борчун бермей  
Отда кюер санларым!

Къыркъ фарыздан кем къалды  
Бир Аллахха берлигим,  
Джамагъатым разы болса,  
Шейит болур ёлюгюм!

Сау къалыгъыз, тенглерим!  
Эсен болсун эллеринг,  
Намазым бла оразам —  
Къабыр юйюмде негерим.

Къур'ан окъумай кёзлерим,  
Ауаз эшитмей къулагъым,  
Диннге джюрюмей аягъым,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Межгит къатына келмедим,  
Быладан фаида кёрмедим,  
Ашхыла бла джюрюмедим,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Дарман джокъду кёмюллюкте,  
Аллах борчлуду адилге,



Тоба этейик джахилликге,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Гъилму тенгизден ичейик  
Зикир айта, чайкъалыб;  
Ассылыкъ этген санланы,  
Къур'ан джолуна къайтарыб!

Исмагъил, ёмюр ашыра,  
Аз билимин да джашыра,  
Сыйлы Аллахына баш ура,  
Кетиб барады дуниядан!





## Ал-хамду ли-Ллахи

Гъафил турабыз, гъафил турабыз  
Джюреклерибиз къаралыб,  
Махтау этейик, махтау этейик  
Биз сыйлы Аллахха таралыб!

Шукуру ли-Ллах, шукуру ли-Ллах,  
Сумма шукуру ли-Ллах!

Шукур этейик, шукур этейик  
Бизге Аллах берген саудукъгъа  
Шукур этейик, шукур этейик  
Бизге Аллах берген байлыкъгъа!

Шукуру ли-Ллах, шукуру ли-Ллах,  
Сумма шукуру ли-Ллах!

Шукур этейик, шукур этейик  
Бизге Аллах берген санлагъа,  
Шукур этейик, шукур этейик  
Бизге Аллах берген маллагъа!

Шукуру ли-Ллах, шукуру ли-Ллах,  
Сумма шукуру ли-Ллах!

Шукур этейик, шукур этейик  
Узакъдан кёрген кёзлеге,  
Шукур этейик, шукур этейик  
Тутулмай чыкъгъан сёзлеге!

Шукуру ли-Ллах, шукуру ли-Ллах,  
Сумма шукуру ли-Ллах!

Шукур этейик, шукур этейик  
Бизге Аллах берген ёмюрге,  
Шукур этейик, шукур этейик  
Ислам динибизни нюрюне.



Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик,  
Калимату таухид джетдириб,  
Тауба этейик, тауба этейик,  
Аллахны эсибизге келтириб!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик,  
Аллах гюнахланы кечерча,  
Тауба этейик, тауба этейик,  
Назик Сыйрат джолдан ётерча!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик,  
Бёгек джюреклени джылатыб,  
Тауба этейик, тауба этейик,  
Разылыкь кьолла узатыб!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик,  
Бёгек джюреклени шош этиб,  
Тауба этейик, тауба этейик,  
Кесибизни Аллахха шох этиб!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Зикир этейик, зикир этейик  
Зикир сафына барайыкъ,  
Абдез алайыкъ, намаз кылайыкъ,  
Джандетден юлюш табайыкъ!



Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах  
Сумма тауба, я, Аллах,  
Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик –  
Таубады Аллахны танытхан,  
Тауба этейик, тауба этейик:  
Таубады гюнахланы кьурутхан.

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик,  
Ата-ана хакъын төлейик.  
Тауба этейик, тауба этейик,  
Аллахха борчубузну берейик!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Астагъфиру-Ллах, астагъфиру-Ллах!  
Сумма астагъфиру-Ллах!  
Амин, я, Аллах! Амин, я, Аллах!  
Сумма Амин, я, Аллах!





Ашаб бошагъандан сора Аллаху  
Тагъалагъа махтау-шукур эт

Амин, я, Аллах. Ийман, я, Аллах,  
Сумма ийман, я, Аллах,  
Ал-хамду ли-Ллах, ал-хамду ли-Ллах,  
Сумма ал-хамду ли-Ллах!

Шукур, я, Аллах, шукур, я, Аллах,  
Сумма шукур, я, Аллах!

Толу муратха, тамам муратха,  
Я, Гъаффар Аллах, Сен джетдир...  
Ёлген кюнюмде, ёлген кюнюмде  
Толу ийман бла Сен ёлтюр!

Астагъфиру-Ллах, астагъфиру-Ллах,  
Сумма астагъфиру-Ллах!

Этген тобала, къылгъан намазла  
Къарангы къабырны чырагъы,  
Фарыз, уаджибни, тамам этгенле  
Болур джандетлени ийнагъы!

Амин, я, Аллах, амин, я, Аллах,  
Сумма амин, я, Аллах!

Тауба, я, Аллах, тауба, я, Аллах,  
Сумма тауба, я, Аллах!

Тауба этейик, тауба этейик –  
Таубады гюнахланы къурутхан,  
Тауба этейик, тауба этейик:  
Таубады Аллахынгы танытхан!

Тауба этейик, тауба этейик  
Къаф тау гюнахланы кечерча;  
Тауба этейик, тауба этейик  
Назик Сыйрат джолдан ётерча.



۱۴ اشعندك صور الله تعالى كسنة شكورات

امين يا الله ايمانت يا الله ثم ايمانت يا الله

الحمد لله الحمد لله ثم الحمد لله

شكورت يا الله شكورت يا الله ثم شكورت يا الله

تدلو مورتحاتم مورتحا واعظروا الله سين جندير

اولكن كونم اولكن كونم توكواينم بلا سين التور

استغفر الله استغفر الله ثم استغفر الله

انكن توبلا قيلخن نمراد قرنكي قيركي جبرغي

ماي ديميني ثم انكذله توكورجستلوري انهي

امين يا الله ايمت يا الله ثم ايمت يا الله

توبا يا الله توبا يا الله ثم توبا يا الله

توبا ايتك توبا ايتك تونيد كنهكلي قررخن





Амин, я, Аллах! Амин, я, Аллах!  
Ийманны шартын билейик,  
Ата-анала! Эгеч-къарнашла!  
Сыйлы джандетледе тюбейик!

Амин, я, Аллах! Амин, я, Аллах!  
Сумма амин, я, Аллах!

Сууабха джазылсын, сууабха джазылсын  
Мени бу сёзлени джазганым,  
Онгуна дженгнге эд, онгуна дженгнге эд  
Мени Къыямат кюн базманым!

Амин, я, Аллах! Амин, я, Аллах!  
Сумма амин, я, Аллах,  
Амин, я, Аллах! Амин, я, Аллах!  
Сумма амин, я, Аллах!

Джаным баргъа эд, джаным баргъа эд  
Аулияланы джанына,  
Джарыкъ баргъаек, джарыкъ баргъаек  
Биз Сыйлы Аллахны аллына!

Астагъфиру-Ллах, астагъфиру-Ллах,  
Сумма астагъфиру-Ллах...



XIII

67

فَيَقْتَرِبُ فِي كَوْنِهِ حَقِيقَةً تَرْمُوهُ

أَسْكِرُ بِمِثْلِكَ عَمَلًا	أَمَلًا دِينِي بِشَيْخِي
قِيَمَةٌ كَوْنٌ لَلْمَسْفُوحِي	حِينَ حَكْمًا مُسْتَطَافِي
عَلَى كَوْنِهِ مَلِكٌ وَكَلِيمِي	خَوْضٌ كَلِمٌ ذَكْرِي أَوْ قَوْضِي
لَوْ مَوْلَى مَخْطُوبِي	بِيرْفٍ قَوْضِي حِينَ مَجْهَلِي
بَعْدَ مَوْلَى قَوْلِي	سَلَمَةً أَرْجُو تَوَلَدِي
عَمْرٌ شَدَّ كَوْزِي سَدِي	حَيْثُ قَلْبِي أَلْوَقُوتِي تَوْلَدِي
قَرِيبٌ وَتَبِيبٌ كَوْلِي	عَلَمٌ لَفِي بَلِكَلِي
كِرْمِي كَوْنِي تَنْكَلِي	حِينَ مَجْهَلِي مُسْتَطَافِي
حَتَّى كَوْنِي أَيْدِي ذَكْرِي	أَقْلِي كَرِي أَيْدِي
قَلَمِي أَيْدِي بَارِعِي	كَسِينِي أَيْدِي ذَكْرِي
دَلِيلِي كَلَمِي حَمَلِي	بِجَاهِي بَيْدِي نَجْمِي

«Файгъамбарны кёкге чыкыгъаны»  
Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 67-чи бети



## Файгъамбарны кёкге чыкыгъаны

Онсегиз минг гъаламда  
Ислам динни башчысы,  
Къыямат кюн шафагъатчы,  
Джан Мухаммад, Мустафа!

Джети кёкде мёлекле:  
— Хош келдинг! — деб ёрге тургъан,  
Лаухул Махфузда байракъ кьургъан,  
Джан Мухаммад, Мустафа!

Джандет хурла кьууаныб  
Санга ёрге турдула,  
Гъаршда Курсда, чайкъалыб,  
Уллу кьууанч болдула!

Къазауатда батыр кёллю,  
Гъаламлада белгили,  
Кераматы кёкле тенгли,  
Джан Мухаммад, Мустафа!

Джети кёкден учдунг Сен,  
Акъылынгдан аджашмай,  
Башхала бары джуддузла,  
Сен Кесинг болдунг толгъан ай!

Бу дуниягъа келген джанла —  
Ненча бийле, ненча ханла, —  
Сенден билим алгъандыла,  
Джан Мухаммад, Мустафа!

Таула кибик уллу акъылынг,  
Анга джетген кенгешинг,  
Тенгиз фахмунг, дин кючюнг,  
Джан Мухаммад, Мустафа!



## Мубарең Шамил афенди

Дагъыстанны төгерегин  
Къадамагъа бегитген,

Аскерлерин, къалдырмайын,  
Беш намазгъа юретген,  
Ислам диннге тюзетген —  
Мубарек Шамил афенди!

Дагъыстанны дин тереги,  
Куллу му'минни кереги,  
Муслийманны тилеги —  
Мубарек Шамил афенди!

Афендилени башы эди,  
Эм шейитлени джашы эди,  
Ислам динни къарнашы эди,  
Мубарек Шамил афенди!

Дагъыстанны хорланныгъын  
Кунта хаджи билген эди,  
Абдурахман Джамауатдин  
Тюшлеринде кѣрген эди.

Къарауулла алтын алыб,  
Джауну юсюнге ийдиле:  
— Патчах сени чакъырад, — деб,  
Инаралла келдиле.

Душманлагъа къаплан кибик  
Къайырылгъан Шамилим!  
Дин төрели Дагъыстандан,  
Айырылгъан Шамилим!

Эркелетиб патчахлары  
Шамилни къонакъ этген эди,  
Бой бермейин айтханына,  
Ол Мединагъа кетген эди.



Миннген атынг Буракъ киби,  
Аскерлени алчысы.  
Сау Кавказны дин башчысы,  
Мубарек Шамил афенди!

Джашын бериб башын алды  
Бу залимни къолундан,  
Тыялмады гяуур патчах  
Муну кетер джолундан!

— Ата джуртум, Дагъыстан,  
Сау-саламат къалыгъыз!  
Уллу Аллахны аллына  
Джарыкъ бетли барыгъыз! —

Деб тиледи да тилек  
Имам Шамил мубарек,  
Сюйген Дагъыстанындан  
Айырылды тюбелек.

Уллу Аллахдан рахмат,  
Файгамбардан шафагъат,  
Му'минледен истигъфар,  
Амин! Я, Раббал гъаламин!





جان به زگونی فانه موسو

فان نئيپم زميما	فيلس قونون اني بيته
تونس قونون ازمه	تول كيك كوچيما
وان نئيپم امورمه	من برلمن تيز ملكوكه
قير عزب كوزلو كومه	شيدن صورو بيليكيم
وان نئيپم بوچيما	زگنسيير ملايرما
اشلوان اشلوان توگيد	تور چقفن سنلرما
وان نئيپم صرطمه	تير امنيما
من ميگنلن سيب گنسه بيلو نيم سنطما	
وان نئيپم بزميما	شيفش انب از عنيما
كويهم صوان چكيلي كدي ابليريم كوروكلر	
قيمتي بزميما	صربن ادم چكيلر

«Джан бергенни кьаугъасы»

Семенланы Исмаилны кьол джамасы. Дефтерини 56-чы бети





## Джан бергенни кѳаугѳасы

Ой, не этейим аджалыма<sup>1</sup>?

Ой, не этейим аджалыма?  
Чабыб джетер болджалына,  
Тоба этейим гюнахыма,  
Сежде этейим Аллахыма.

Сежде, рукугѳ этмей турсам.

Сежде, рукугѳ этмей турсам,  
Къыямат кюн бетим кѳара,  
Намазларым ала-чола,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Ой, не этейим заманыма?

Ой, не этейим заманыма,  
Къылмай кѳойгѳан намазыма,  
Тутмай кѳойгѳан оразама,  
Таула тенгли гюнахыма.

Ой, не этейим ёмюрюме?

Ой, не этейим ёмюрюме,  
Термилиб джан берлигиме,  
Гюнахларым ауур болуб  
Кѳабыр азаб кёрлюгюме?

Ой, не этейим бу джаныма?

Ой, не этейим бу джаныма,  
Зекятсыз кѳб малларыма,  
Ишлей-ишлей дынг тюгениб,  
Кѳуру чыкыгѳан санларыма.

<sup>1</sup> Башчылыкѳ этген джангыз тизгинни айгыб бошаб, сора кѳалгѳан 4 тизгинни да айтдырлыгыча айтдырады.



Ой, не этейим Сыйратыма?

Ой, не этейим Сыйратыма,  
Бу намаз аманатыма,  
Мен миннгенлей, сыныб кетсе,  
Къайда байлау къанатыма?

Ой, не этейим тѐлеуюме?

Ой, не этейим тѐлеуюме,  
Бир Аллахха берлигиме,  
Къара кѐрге кирлигиме,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Ой, не этейим намазыма?

Ой, не этейим намазыма,  
Не тѐлейим тазириме,  
Джеталмагъан нюзюрюме,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Ой, не этейим оразама?

Ой, не этейим оразама?  
Джаш ёмюрге тугалмадым,  
Санга, уялдым, айталмадым,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

Ой, не этейим зекятыма?

Ой, не этейим зекятыма,  
Харам къатышды хантыма,  
Тергеб-санаб бармадым да,  
Не кыйын болду башыма!

Ой, не этейим садакъама?

Ой, не этейим садакъама,  
Берелмедим ана-атама,  
Тоба этейим бу хатама,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!



Ой, не этейим базманыма?

Ой, не этейим базманыма,  
Саггыш этиб азгъаныма?  
Гюнах-сууаб чегилликди,  
Таша затым кёрюннюкдю.

Ой, не этейим заманыма?

Ой, не этейим заманыма,  
Адамланы джаманына,  
Хыйла-фитна этгенлеге,  
Иймансызлай кетгенлеге?

Ой, не этейим заманыма?

Ой, не этейим заманыма,  
Учуб ёгер Сыйратыма,  
Джандет Буракъ ол атыма,  
Джетермеми муратыма?

Ой, не этейим бу джаныма?

Ой, не этейим бу джаныма,  
Аллахны аллына барлыгъыма,  
Къара тебе боллугъума,  
Мункар, Накир сорлугъуна?

Ой, не этейим Сыйратыма?

Ой, не этейим Сыйратыма,  
Учуб ёгер къанатыма?  
Кёб тиледим, табалмадым,  
Джеталмадым муратыма.

Ой, не этейим аджалыма?

Ой, не этейим аджалыма,  
Билмегенлей келлигине,  
Къыйналыб, джан берлигиме,  
Къабыр азаб кёрлюгюме?



Ой, не этейим базманыма?

Ой, не этейим базманыма?  
Адам бары чегилир,  
Кимге кьюанч, кимге джылау —  
Джалчылыгы берилир.

Ой, не этейим адам хакъга?

Ой, не этейим адам хакъга?  
Башым кьалды ол палахха,  
Бир алманы суу ючюн,  
Салынныкьбыз дау тузакъга.

Ой, не этейим базманыма?

Ой, не этейим базманыма:  
Бешге алдым, онга сатдым,  
Гюнах-сууаб эсгермейин,  
Джалган дунияга алдатдым.

Ой, не этейим заманыма?

Ой, не этейим заманыма?  
Миндиргинчин агъач атха  
Кьуллукъ этейик Аллахха,  
Джашаб турган сагъатда.

Дуниядан файда кермедим.

Дуниядан файда кермедим,  
Бир Аллахды дженгерим,  
Узакъ джолга тебретим,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!

— Ауушду, — деб айтылгынчы,

— Ауушду, — деб айтылгынчы,  
Сууаб салах тартылгынчы,  
Уянайыкь намазлагъа,  
Кеч, Аллахым, гюнахладан!



Тынгылагъыз, мен айтайым,

Тынгылагъыз, мен айтайым  
Джан бергенни ачысын,  
Ибилис даулар, суу бере,  
Ийманынгы джартысын.

Ахыр тылпыу бу джанымы,

Ахыр тылпыу бу джанымы,  
Ийман бла ал, Аллахым!  
Къабыр азаб кёргюзмейин,  
Джандетлеге сал, Аллахым!

Тарай-тарай чач агъарды.

Тарай-тарай чач агъарды,  
Санай-санай ёмюр ётдю,  
Джашлыкъ кючюм къолдан кетди,  
Билмегенлей, аджал джетди.

Бир джюз джыйырма саф болуб,

Бир джюз джыйырма саф болуб,  
Къыбылагъа айланыр,  
Намазчыла ол кюнде,  
Джандетлеге сайланыр!

Къыяматны ташасы джокъ,

Къыяматны ташасы джокъ,  
Андан къачыб ким кетер?  
Файгъамбарым Мухаммад  
Къур'ан бла сюд этер.

Дуния деген бир юзгере,

Дуния деген бир юзгере,  
Таула къазыкъгъа урулуб,  
Махшаргъа барсанг, кёрюрге,  
Тиреусюз базман къурулуб.



Оннга дженгсе базманым.

Оннга дженгсе базманым,  
Джандетлеге кетерме,  
Солгъа дженгсе базманым,  
Ой, мен кыйынлы не этерме?





## Гъашура кюн болгъан ишле

1. Ибрахим гъалейхи ссаламны туугъаны. Аллаху Тагъала кьутхарды намрутну отундан.
2. Мусса гъалейхи ссаламны Фыргъаундан кьутхарды Аллах.
3. Идрис гъалейхи ссалам кёкlege чыкъды.
4. Айгуф файгъамбарны кьурт ауруудан кьутхарды.
5. Гъыйса гъалейхи ссаламны кёкlege алды Аллаху Тагъала.
6. Адам гъалейхи ссаламны таубасын къабыл этди.
7. Нух файгъамбарны кемеси джюрюдю.
8. Сулейман гъалейхи ссаламны патчахлыгъы орнуна тюшдю.
9. Юнус файгъамбар балыкъны кьарнындан чыкъды.
10. Юсуф файгъамбар кьарнашларыны фитналарындан кьутулду ол кюн.



\* \* \*

Я, Аууалу, я, Аллаху!  
Я, Ахиру, я, Аллаху!

Я, Аууалу, я, Аллах  
Сенден алгъа зат бармаз.  
Я, Ахиру, я, Аллах  
Сенден артха зат къалмаз.

Сенден алгъа зат бармаз.  
Сенден артха зат къалмаз.  
Сенден алгъа зат бармаз.  
Сенден артха зат къалмаз!..





## АДАБИЯТЫБЫЗГЪА УЛЛУ СЫЙ КЕЛТИРЕДИ

*Багъалы ахлула!*

Семенланы Исмаилны джырлары, назмулары, бир тёлюден бир тёлюге кёче къарачай-малкъар адабиятта, муслиман миллетни культурасында энчи орун аладыла. Башха миллетлени ичинде да аны чыгъармачылыкъ иши, джашау джолу, ариу, тауушлукъ макъамлары бла джырлары миллетибизни Минги Тауну мийиклигича мийикге кёлтюредиле, джюрегибизге къууанч, адабиятыбызгъа уллу сый келтиредиле.

1930-чу джылланы аягъында Джырчы Исмаил, Къарачайдан барыб, Ереванда болгъан уллу байрамда биринчи орунну алыб келгенди. Талай сыйлы кърал саугъа бла саугъаланнганды.

Меннге бу китабха дин джаны бла редакторлукъ этерге тюшгенине разылыгъымы билдире, китабны юсюнден талай сёз айтыргъа излейме.

Исмаил афенди «Зикир» китабында миллетни, къарачай тилни, дин-тин кючюн мийик дараджагъа чыгъарады. Джашауну, Уллу Аллахха сыймекликни, амалсыз келлик ёлюмю ол тилге усталыгъы бла, таза сезимлери бла окъуучугъа ажымсыз, терен ангыларгъа онг бередиле.

Дин назмула, учуннган ариу тил бла джазылыб, ритмикалы болгъанлары себебли, кючлю ауаз берген къууатлары барды. Зикирлени ариу суратлау тиллери, макъамлары адамланы джюреклерин эритедиле.

Исмаил кесини фохмусуну теренлиги бла, сёзюню тамамлыгъы бла бизни, Аллах джаратхан жанланы барыны, Уллу Аллахдан насыб, саулукъ, рахат джашау, ашхылыкъла тилеген тилеклирибизни дин назмуларында толу кёргюзеди.

Бу Зикирлени окъугъан адам Исмаилны араб-аджам тилни тамам билгенине, Ислам динни таза джорукъларын тюз ангылаб, алагъа сыйыныб джашаргъа кюрешгенин ангылайды, сезеди.

Бу тамаша, тюз, терен магъаналы Зикирле бизни джашауда тюз иннет бла, ачыкъ джюрек бла Аллаху Тагъалагъа джюз-минг шукурла этиб, таза джашаргъа юретедиле.

Аны бла бирге бу сёз байлыкъны, Зикир хазнаны миллетине джазыб кюйгъан, аланы бир джерге джыйыб, Исмаил афендини кесини кюл джазмасындан кёчюрюб джарашдыргъанла – джашы Азрет-Алий бла кызы Зубайда да – Уллу Аллахны разылыгъын, джандетлерин



табсынла! Закий Исмаил афеңдини зикирлерин сакълаугъа уллу кыйыны кирген Элекуланы Юсуфну да ол дуниясы кенг болсун.

Биз Уллу Аллахдан бу «Зикир» китаб бла бирге хар бир муслиман юйдегиге Ислам динни нюрюн, хурметин, тазалыгъын, байлыгъын сезер насыб беририн тилейбиз.

Амин!

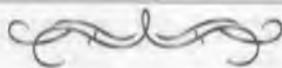
*АДЖИЛАНЫ Ислам хаджи,*  
КъЧР-ни Муслиманларыны дин управлениесини советинде  
Къарачай райондан алим, Мара Аягъыны имам-хатыбы



## Сёзлюк

- Абсал – артыкъ сыйлы.  
Абу-Джахил – муслиман динге къаршчы, джау адам.  
Агълады (къумукъ) – джылады.  
Адил – Аллахны аты. Тюзлюкню тутхан.  
Аднин – Эдем джандет.  
Аджам – арабдан башха миллетле.  
Аллахумма Ахриджина минад дуня маггал ийман – Аллахым, чыгъар бизни бу дуниядан ийманыбыз бла бирге.  
Алиф, Лам, Мим – Къур’анны экинчи сурасы («Ал-Бакара») бу харифле бла башиланады.  
Акъараблар – джаханим джаныуарла.  
Ас’алуллах ал Гъазим – мен тилейме Улуу Аллахдан.  
Ассы – дин джолгъа сыйынмагъан.  
Аууал – Аллахны аты. Андан алгъа зат болмагъанды, эм биринчи.  
Аулия – Аллахны шохлары.  
Ауля-Ата – Джамбул шахарны бурунгуну аты.  
Ахбаблары – суйген негерлери.  
Ахир – Аллахны аты. Андан сора зат къалмагъан.  
Багъд – джаханимден узакъ, кери.  
Баитул Магъмур – кёкде къыбыла.  
Башарат – суйюмчю.  
Байинат – ачыкъ.  
Буракъ – джандет атны аты.  
Гёзел (тюрк.) – ариу.  
Гъабидлени – къулланы.  
Гъыйбадат – къуллукъ этмек.  
Гъарасатда – Къыямат кюн соруу алгъан кёзюуде адамла джыйыллыкъ сырт.  
Гъарш – Аллаху Тагъаланы тоханасы.  
Гъафил – хапарсыз.  
Гъаффар – Аллахны аты. Кечиучю.  
Гъафуу эйле (тюрк.) – кечмеклик сал.  
Гъашыкъ / ашыкъ – Аллахны суйгенле.  
Гъурбатлыкъ – Аллахха къуллукъ этиб, дуниялыкъны къоюб джашагъан адам.  
Дарикъат / Тарикъат – джол. Аллахха элтген джолланы бири.  
Даулетин – дуняны татыуун, байлыгъын.  
Дерушилени / дерушилик – дуняны къоюб, къуру Аллахха къуллукъ этиб джюрюген.  
Дурар – китабны аты.

Дууа / дугъа – тилек.  
Джаббар – Аллахны аты. Кемсиз уллу, ключлю.  
Даннет – джандет.  
Джалбарайым (къумукъ) – тилейим.  
Джаухар – сыйлы ташны аты.  
Джахидлени – диннге тырмашханланы.  
Загыф – къарыусуз.  
Залим – зорлукъчу.  
Захир – ачыкъ.  
Зикру-Алах – Аллахны эсгеруу.  
Зулфикъар – къылычны аты.  
Игътикъат – ийнанмакълыкъ, бегимеклик.  
Имтихан – экзамен, сынау.  
Икъамат – азанчы намазны аллы бла айтхан сёзлери.  
Исмагъил ибну ал-хадж Нух мин бани Семен – Семенланы Унух хаджини  
джашы Исмаил.  
Истигъфар – кечмеклик излеу.  
Ихрам – хаджи кийим.  
Ишракъ – кюн тийгенден сора къылыннган намаз.  
Карам эйлегин (тюрк.) – ашхылыкъ бериучю.  
Карим – Аллахны аты. Сыйлы.  
Къаухар (эски къарач. сёз) – сыйлы ташны аты.  
Каибу / кашфу – таша затны билмек, тюшонюу.  
Керамат – сыйлылыкъ.  
Курс – Аллахны тоханасы.  
Кюрен – къолан, ызлы.  
Къира'ат – Къура'анны окъуй билген.  
Ла ил-лаха илла-Алах – Аллах джокъду бирден сора.  
Лаббайк – хаджиликде айтылгъан сёз.  
Лаухул Махфуз – хар адамны ишлери джазылгъан Аллахны китабы.  
Мала'икле – мёлекле.  
Ма'уа – джандетде джер.  
Маджлис – джыйылыу.  
Махлукъат – Аллах джаратхан зат барысы да.  
Махшар кюн – ёлгенден сора адамла тирилик сюд этилген кюн.  
Мубарак (мубарек) – Аллахдан сый табхан.  
Мугъджизат – Аллах кёргюзген кёрюмдюкле.  
Мункар, Накир – къабырда адамладан соруу алгъан мёлекле.  
Мусафир – джолоучу.  
Мустакъвим – тюз джол.  
Мутлакъ – керти.  
Мухтаджи – болушлукъ керек болуб.  
Наби – файгъамбар.  
Намурутну (Намрутну) – бурунгу заманда джашагъан зулмучу хан.



- Насихатла – ауазла.  
Нур / нюр – джарыкъ.  
Олджал (эски къарач. сёз) – ахыр салам.  
Памиль, къаназир – эртде заманны къумачлары.  
Раббана – Бизни Аллахыбыз (джаратхан, ёсдюрген).  
Рахим – Кечиучю (Аллахны аты).  
Садрин нур – джюрек нюр.  
Саламун гъалейкум – Рахатлыкъ сизге.  
Сагъид – насыблы.  
Сайид – патчах.  
Салих – Аллахха къуллукъ этген адам.  
Саттар – Джабыучу (Аллахны аты).  
Сафа, Маруа – Меккъада таулары аты.  
Сафар – джолоучулукъ.  
Сежде / седжде – баш уруу.  
Силсийля – джол, сынджыр. (Тарикъат джолну тутхан шыйыхлары, устазлары тизими).  
Субхан ал лази халакъаху – тасбих этебиз Сеннге.  
Сумма – дагъыда.  
Сюннетин – джолун. Файгъамбарны джолун.  
Таухит – Аллахны бирлеген.  
Тоба / тауба – Аллахха къайтыу.  
Тууба / Дууба – джандет терек.  
Хабибу-Ллах – Аллахны сюйгени.  
Хадис – файгъамбарны сёзю.  
Хаджджул акбар – Къурман байрамны биринчи кюню.  
Хакъикъатны – кертиликни.  
Халим – Аллахны аты. Джумушакълыкъ этиучю Аллах.  
Хафиз – Къур’анны азбар билген.  
Хауаджаки – шыйыхны элини аты.  
Хукъму – оноуу, сюдю.  
Хали (къумукъ) – энди.  
Хутба – патыуа, ауаз аитыу.  
Уарисе файгъамбарлары – ахыр файгъамбарса.  
Уитр – уаджиб намаз.  
Хаууз – суу орун, кёл.  
Шахит – шагъатлыкъ эт.  
Шарбаты – шербети.  
Шаригъат (шерият) – муслиманла тутхан дин джорукъ.  
Я, Дайян – Аллахны аты. Борч салыучу, борчландырыучу.  
Я, Зал джалали уал-икрам – Аллахны аты. Уллулукъну, сыйлылыкъны  
Иеси.  
Яшынга (тюрк.) – джылынга.



---

## Сурагланы тизими

“Аллах да кесини ахлусуна болушханнга болушады”  
Сыйлы хадис. Бухари. 78 бет.

<http://ar-ru.ru>

Кябаны эшиклери бла джабыуу. 94 бет.

<http://ummahweb.net>

Кяба. Меккада аль-Харам Байтуллах межгит. 146 бет.

<http://ummahweb.net>

Карачаевск шахарны ара межгити. 162 бет.

<http://autotravel.ru>

Мединада Мухаммат файгъамбарны (Аллахны саламы анга  
болсун) межгити. 184 бет.

<http://islamdag.ru>

Джумейра межгит. Дубай. 198 бет.

<http://viva-tur.com>

Къазанда Кул Шариф межгит. Россия. 208 бет.

<http://newsinphoto.ru>

Шейх Зайедни межгити. Дубай. 212 бет.

<http://infmir.ru>

Ахмедие. Тюркде султан Ахметни межгити. 220 бет.

<http://www.tourister.ru>

Мекка межгит. Хайдарабад. Индия. 224 бет.

<http://darulfikr.ru>

---

Каллиграфия суратланы магъанасы



Кадафлаха ман тазакка – “Ким джюрек тазалыкъ табса,  
Аллахны разылыгын табарыкъды”.



Бисми-Длахи р-Рахмани р-Рахими – “Рахман Рахимни  
Аллахны аты бла башлайма”.



Аллаху Акбар – “Аллах эм Уллуду”.



Ал-бирру хуснул хулукъ –  
“Игилик этген ариу халиликди”.



Садакъя-Ллахул Гъазийм –  
“Аллах сёзюн тюз айтды”.



Аллаху Тагъала  
Мухаммад (Аллахны саламы анга болсун).



Ман джаала наала –  
“Тырмашыб кюрешсенг муратынга джетерсе”.

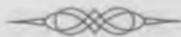


Салла-Ллаху гъалайхи уа салам –  
“Аллахны саламы анга болсун”.



## Разылыкъ

Китабны джарашдыргъанла аны чыгъаргъан кёзюде консультантлыкъ  
эмда болушлукъ этгенлеге разылыкъларын билдиредиле:



Семенланы Солтаннга,  
Къарачай шахарны мэрини



Орусланы Алийге, Абу-Ханифа  
атлы ислам институтну устазына



Семенланы Адам хаджиге,  
Къарачай шахарны имамына



Хубийланы Абу-Хасаннга,  
“Къарачай” газетни редакторуну  
орунбасарына



Семенланы Аминатха,  
КъЧГИИ-ни илму къуллаукъчусуна





---

## БАШЛАРЫ

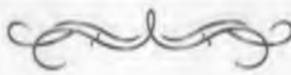
КЧР-ни Дин управлениесинден .....	3
Дин джаны бла редакторну сёзю .....	4
Китаб басмадан .....	6

## ЗИКИРЛЕ

Атамы сёзю. Семенланы А. ....	8
Исму Агъзам дууа .....	9
Тилек дууа .....	17
Тилек зикир .....	25
«Аурусам Уллу Аллахым...» .....	29
Мен шагъятлыкъ этеме .....	31
Къабыл эт, Аллах, тилегими .....	33
Агъач атыма миннген кюн .....	35
Кёкде кыбыла .....	37
Аллах деб зикир этейик .....	39
«Эки адам болджал этселе...» .....	47
Аллаху Тагъала .....	49
Аллахха махтаула .....	53
Сенсе къудурет иеси .....	56
Дин сафары .....	57
Ла илаха илла-Ллах .....	62
Ислам диним келгенди .....	65
Аты уллу Гъаффар Аллах .....	73
Ислам динни минарасы .....	76
Кетиб барама дуниядан .....	79
Файгъамбарны назмусу .....	81
Ислам динни джаяргъа .....	95
Келаму-Ллах къадимди .....	106
Беш намаз .....	113
«Джетегейли джети джуддуз...» .....	115
Намазла .....	117
Беш ууахты нюр намаз .....	121
Эртден намаз келеди .....	124
Къалай табарма джаннетни? .....	127
Ал-хамду ли-Ллах ал Гъазим .....	129
Уигр намазны назмусу .....	131



Джандетлени сатыб алыр.....	133
Аллах деб зикир этейик .....	134
Джахилликни джолунда .....	136
Къур'анны назмусу .....	137
Сал, Аллахым, Сыйлы болгъан Кябагъа .....	147
Джаша, диним .....	152
Дуня деген.....	154
Кёргюз, Аллах, Мухаммадны къабырын.....	155
Гъарш Курс Къалам.....	157
Къыяматда .....	158
Муслиманла, туругъуз .....	159
Межгитни назмусу.....	163
Анам .....	165
Тилек .....	174
Барыред джаным джандетге .....	176
Кетиб барама дуниядан.....	177
Он джылда Къур'ан башладым .....	179
Къыямат кюн.....	185
Рамазан ай.....	191
Сыйлы джума кюнюнде .....	199
Джылларым.....	209
Ана тилде силсийля.....	213
Абдуллах Шыйых.....	221
Ёлюм деген алайды.....	225
Абдезинг урланыр.....	227
Тоба да эт, намаз да эт .....	229
Мен окъургъа тебregenме.....	235
Хызыр, Илияс тюберле .....	241
Рахмат эшикге барайым.....	243
Намазынг бла оразанг.....	246
Исмагил ибну ал-хадж Нух мин бани Семен .....	249
Джолоучуну назмусу.....	250
Гъалимлени назмусу .....	251
Джюз минг шукур.....	253
«Муслиманла, джыйылыгъыз...» .....	255
Джандет бачханы назмусу.....	256
Намаз тахны назмусу.....	257
«Беш джылымда дуниядан...» .....	258
Адам тюрсюнлю шайтанла .....	260
Абрахатны аскери .....	261
«Бисмиллах!» – деб башламасам.....	263



Тынгылагъыз, айтайым .....	266
Аллахны махтаулары .....	269
Ал-хамду ли-Ллахи .....	272
Ашаб бошагъандан сора Аллаху Тагъалагъа махтау-шукур эт .....	275
Файгъамбарны кёкге чыкыгъаны .....	279
Мубарек Шамил афеңди .....	280
Джан бергенни къаугъасы .....	283
Гъашура кюн болгъан ишле .....	289
«Я, Аууалу, я, Аллаху!...» .....	290
<i>Адабиятыбызгъа улуу сый келтиреди .....</i>	<i>291</i>
Сёзлюк .....	293
Суратланы тизими .....	296
Каллиграфия суратланы магъанасы .....	297
Разылыкъ .....	299

**Исмаил Унухович Семенов**

## **ЗИКРЫ**

*Духовная поэзия*

На карачаевском языке

Составители:

Народный поэт КЧР Азрет Исмаилович Семенов,  
Зубайда Исмаиловна Элекуева (Семенова)

*Редактирование, корректорская правка Зикров,  
религиозных текстов и слов на арабском языке –*

*Абдул-Керим хаджи Байрамуков, Исмаил хаджи Аджиев;  
ответственные сотрудники исламского института  
им. Абу-Ханифа*

Редактор – *К.-М. Н. Тотуркулов*

Оформление, художественное редактирование  
и компьютерная вёрстка — *З. Х. Батчаева*

Технический редактор — *О. А. Ахметова*

Корректор — *Н. С. Арасулова*

Подписано в печать 29.12.11. Формат 60х90 /16.

Бумага офсетная. Гарнитура «Palatino Linotype».

Печать офсетная. Усл.-печ. л. 19. Усл.-кр. отг. 77,5.

Уч.-изд. л. 13,7. Тираж 1000 экз. Заказ 834.

РГУ «Карачаево-Черкесское  
республиканское книжное издательство»  
369000, г. Черкесск, пл. Кирова, 23, Дом печати.

Отпечатано с электронного носителя  
в ОАО «Издательско-полиграфическая фирма «Ставрополье».  
355035, г. Ставрополь, ул. Спартак, 8.

С 302

**Семенов И. У.** Зикры. Черкесск. РГУ «Карачаево-Черкесское республиканское книжное издательство». 2011–304 с.

ISBN 978-5-7289-0295-9

Данная книга – первое, наиболее полное, отдельное издание Зикров выдающегося Народного поэта Карачая, гениального композитора – самородка, философа, религиозного просветителя Джырчы Исмаила Семенова. Каждое из его произведений имеет созданную автором свою неповторимую мелодию, многие религиозные песнопения и ныне бытуют в повседневной жизни народа, исполняются участниками мавлютов, других ритуальных действ, широко используются священнослужителями.

С  $\frac{4702280200-1}{9П1(03)-2006}$  1–2011

84(2 Рос-Кара)6

